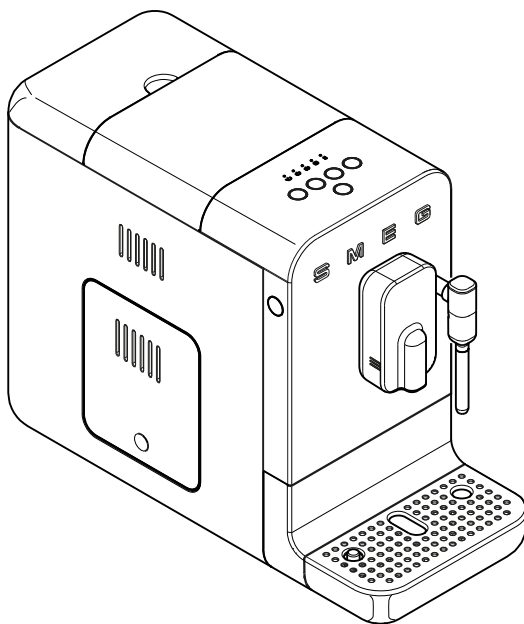




BS

Poštovani kupče,
Najljepše vam zahvaljujemo što ste kupili Smeg Line aparat za kafu.
Odabirom jednog od naših proizvoda odlučili ste se za rješenja u kojima
estetsko istraživanje i inovativni tehnički dizajn nude jedinstvene predmete
koji postaju elementi namještaja.
Zapravo, Smeg aparat uvijek se savršeno usklađuje s ostalim proizvodima u
asortimanu i, u isto vrijeme, može predstavljati dizajnerski objekt za kuhinju.
U želji da u potpunosti cijenite funkcionalnost Vašeg aparata, upućujemo
Vam najtoplije pozdrave.

SMEG S.p.A.



Model BCC12
Automatski aparat za kafu

BS - 1





Važne zaštitne mjere

SIGURNOST

Osnovna sigurnosna upozorenja.



Pažljivo čuvajte ova uputstva. Ako aparat dajete drugim osobama, dajte im i ova uputstva za upotrebu.

Opasnost od strujnog udara, budući da uređaj radi na struju, potrebno je pridržavati se sljedećih sigurnosnih upozorenja:

- Nemojte dirati utikač mokrim rukama.
- Pazite da utičnica da je utičnica koja se koristi uvijek slobodno dostupna, jer će je samo tako biti moguće isključiti ako je potrebno.
- Ako želite izvaditi utikač iz utičnice, uhvatite ga direktno. Ne vadite utikač iz utičnice povlačenjem kabla ili mokrim rukama.
- Ako se aparat pokvari, ne pokušavajte ga popraviti. Isključite aparat, izvucite utikač iz utičnice i kontaktirajte Smeg tehničku službu.
- U slučaju oštećenja utikača ili kabla za napajanje, zamijenite ih isključivo u tehničkoj službi, kako biste spriječili svaki rizik.
- Ne uranjajte aparat, kabl za napajanje, utikač u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Pažnja: Opasnost od ozljeda! Nepravilna upotreba aparata može uzrokovati ozljede. Prije čišćenja, isključite aparat iz struje.
- Ne dopustite da kabl za napajanje visi preko ruba stola ili druge površine, niti dopustite da dođe u dodir s vrućim površinama.

Opasnost od gušenja plastičnom ambalažom, materijal za pakovanje (plastične vrećice, ekspanzirani polistiren) držite izvan dohvata djece.

BS - 2

- Ne postavljajte aparat na ili blizu električnog ili plinskog plamenika, ili u zagrijanu pećnicu.
- Ne perite uređaj u mašini za pranje posuđa.

Povezivanje aparata

Pažnja! Provjerite odgovaraju li napon i frekvencija električne mreže onima navedenima na pločici s podacima na dnu aparata.

Aparat priključite samo na pravilno instaliranu utičnicu s minimalnim kapacitetom od 10 A i opremljenu efikasnim uzemljenjem.

U slučaju nekompatibilnosti između utičnice i utikača aparata, neka kvalifikovano osoblje zamijeni utičnicu drugom odgovarajućeg tipa. Kako bi se izbjegla opasnost zbog nenamjernog resetiranja termalnog prekidača, ovaj aparat ne smije biti napajan pomoću vanjskog prekidača, kao što je tajmer, niti povezan na strujni krug koji korisnik redovno uključuje i isključuje.

- Nemojte koristiti adapter.
- Nemojte koristiti produžni kabl.
- Ne prosipajte tečnost po utikaču i bazi za punjenje.

Nepoštovanje ovih upozorenja može dovesti do smrti, požara ili strujnog udara.

- Držite aparat izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca se ne smiju igrati s aparatom.
- Korištenje ovog aparata dopušteno je osobama (uključujući djecu od najmanje 8 godina) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima samo ako su pod nadzorom odraslih ili su upućene u sigurnu upotrebu aparata i razumiju opasnosti povezane s njegovom upotrebom.
- Radove čišćenja ili održavanja smiju obavljati





BS

Važne zaštitne mjere



djeca od najmanje 8 godina, isključivo pod nadzorom odrasle osobe.

- Isključite aparat iz utičnice prije izvođenja svih operacija montaže, demontaže i čišćenja.

Opasnost od opekotina

- Ostavite aparat da se ohladi prije čišćenja.
- Aparat za kafu stvara toplotu i proizvodi toplu vodu i paru tokom rada. Izbjegavajte kontakt s parom ili kipućom vodom.

Namjenska upotreba

- Aparat koristite samo u zatvorenom prostoru i na maksimalnoj nadmorskoj visini od 2000 metara.
- Aparat koristite samo za pripremu napitaka na bazi kafe od mljevenih zrna kafe ili za ispuštanje tople vode. Druge upotrebe su neprikladne.
- Samo vodu sipajte u odgovarajući rezervoar. Koristite svježu i čistu vodu.
- Koristite samo originalne zamjenske dijelove proizvođača. Upotreba zamjenskih dijelova koje nije preporučio proizvođač može uzrokovati požar, strujni udar ili tjelesne ozljede.
- Uređaj je namijenjen za korištenje u domaćinstvu i sličnim primjenama, kao što su:
 - u kuhinji za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
 - u pansionima i seoskim kućama;
 - od strane kupaca u hotelima, motelima i stambenim okruženjima.
- Ostale upotrebe, kao što su restorani, barovi i kafići, nisu primjerene.

Nadalje:

- Nemojte puniti posudu za vodu iznad naznačene maksimalne granice.
- Ne koristite bez vode u rezervoaru ili bez rezervoara.
- Koristite samo zrna kafe za dobijanje praha, nemojte stavljati već mljevenu ili liofiliziranu kafu u spremnik za zrna kafe.
- Nemojte koristiti zrna kafe koja su zelena, karamelizirana, tretirana dodacima (na primjer šećer u prženoj kafi) ili kandirana jer se mogu zalijepiti za mlin za kavu i učiniti ga neupotrebljivim.
- Nemojte postavljati aparat u zatvoreni ormarić (ugrađeni tip).

Pažnja: Prilikom čišćenja površina koje dolaze u dodir s hranom pridržavajte se posebnih uputstava za čišćenje u priručniku.

Informacije o potrošnji energije u stanju isključenosti/pripravnosti

Tehničke podatke o potrošnji u stanju isključenosti/pripravnosti uređaja možete pronaći na veb stranici www.smeg.com u delu stranice koji je posvećen dotičnom proizvodu.

Odgovornost proizvođača

Proizvođač odbija svaku odgovornost za štete koje pretrpe ljudi i stvari uzrokovane:

- korištenjem aparata na način drugačiji od onog predviđenog;
- nečitanjem korisničkog priručnika;
- neovlaštenom izmjenom, čak i samo jednog dijela aparata;
- korištenjem neoriginalnih zamjenskih dijelova;
- nepoštovanjem sigurnosnih upozorenja.

Za informacije o Smeg distributeru u Vašoj

BS - 3






Opis / Komande

zemlji i za sve zahtjeve za pomoć ili garanciju posjetite veb stranicu www.smeg.com u odjeljku za kontakt.

ODLAGANJE U OTPAD

Električni uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Aparati koji imaju ovaj



simbol  podliježu Evropskoj direktivi 2012/19/EU. Svi iskorišteni električni i elektronski uređaji moraju se odlagati odvojeno od kućnog otpada, odvozeći ih u odgovarajuće centre koje je odredila određena država. Ispravnim odlaganjem iskorištenog uređaja izbjeći ćete nanošenje štete životnoj sredini i rizike za zdravlje ljudi. Za dodatne informacije o zbrinjavanju iskorištenog aparata obratite se općinskoj upravi, zbrinjavajućoj službi ili trgovini u kojoj je aparat kupljen.

OPIS APARATA (Sl. A)

- 1 Tijelo aparata.
- 2 Poklopac posude za zrna kafe.
- 3 Posuda za zrna kafe.
- 4 Poklopac rezervoara za vodu.
- 5 Rezervoar za vodu (1,4 l).
- 6 Dugme za izbor stepena mljevenja.
- 7 Zaštita mlina.
- 8 Vrata za pristup jedinici infuzera.
- 9 Dugme ON/OFF.
- 10 Upravljačka ploča.
- 11 Dozator za kafu podesiv po visini.
- 12 Posuda za talog kafe.
- 13 Posuda za kapanje.
- 14 Vanjska posuda za kapanje.
- 15 Unutrašnja posuda za kapanje s indikatorom nivoa.
- 16 Rešetka za držanje šolja.
- 17 Grupa infuzera.

BS - 4

- 18 Cijev za paru.
- 19 Četkica za čišćenje.
- 20 Igla za čišćenje cijevi za paru.
- 21 Traka za ispitivanje tvrdoće vode.

OPIS KOMANDI I ALARMA (Sl. B-C)



Dugme ON/OFF (9)

Pritiskom na dugme uključuje se ili isključuje napajanje aparata.



Dugme za promjenu programa ispuštanja (26)

Proizvod je opremljen sa 8 funkcija kojima se može pristupiti kroz dva menija, **Bijeli meni** i **Narandžasti meni**.

Pritiskom na ovo dugme moguće je promijeniti meni za ispuštanje iz **"Bijeli"** u **"Narandžasti"** i obrnuto.

Bijeli	Bijeli LED tasteri
 22	Kratka kafa
 23	Espresso kafa
 24	Kafa
 25	Topla voda
Narandžasti	Narandžasti LED tasteri
 22	Kratka kafa Light
 23	Espresso kafa Light
 24	Duga kafa
 25	Funkcija pare





Komande



BS



Alarm za prazan rezervoar za vodu (27)

Odgovarajuća LED dioda svijetli trepćući kada rezervoar (5) nedostaje, ili kada voda u njemu nedostaje ili je na nedovoljnom nivou. Umetnite rezervoar ili ga napunite vodom.



Alarm za nedostatak kafe (28)

Odgovarajuća LED dioda stalno svijetli, pokazujući da su zrna kafe u posudi (3) dostigla minimalni nivo ili da ih nema. Napunite posudu zrnima kafe.



Alarm posude za talog kafe (29)

Stalno svijetleća LED dioda:

Posuda za talog kafe je puna (12); ispraznite posudu.

Trepćuća LED dioda:

Posuda za talog kafe (12) ili unutrašnja posuda za kapanje (13) nedostaje ili je pogrešno montirana; mašina je blokirana dok se komponente pravilno ne montiraju.



Alarm za infuzer (30)

Svijetleća trepćuća LED dioda:

Otvorena vrata ili grupa infuzera nedostaje ili je pogrešno umetnuta; aparat je blokirana dok se grupa infuzera pravilno ne montira ili dok se vrata ne zatvore.

Stalno svijetleća LED dioda:

Označava da se preporučuje čišćenje područja grupe infuzera kako bi se uklonili ostaci kafe koji bi mogli oštetiti funkcionisanje aparata. Uklonite infuzer iz njegovog sjedišta dok je aparat uključen i, nakon čišćenja, ponovno ga umetnite.



Alarm za uklanjanje kamenca (31)

Stalno svijetleća LED dioda:

Označava da je vrlo preporučljivo sprovesti ciklus uklanjanja kamenca.

Trepćuća LED dioda:

Aparat je blokirana u svim svojim funkcijama, obavezno je izvršiti ciklus uklanjanja kamenca kako bi se vratio rad aparata.

Dugme za podešavanje mljevenja (6) (Sl. C)

Aparat je opremljen dugmetom (6) koje omogućuje podešavanje zrnatosti mljevenje kave prema vašim potrebama:

Okretanje dugmeta (6) u smjeru kazaljke na satu "A" povećava zrnatost mljevenja; okretanjem dugmeta (6) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu "B" smanjuje se zrnatost mljevenja i mljevena kava će biti finija (Sl.C). Okrećite dugme (6) i uskladite indikator (32) sa željenim nivoom mljevenja.



Podešavanje krupnoće mlevenja mora se izvršiti kada mlin radi ili pri prvoj upotrebi kada je posuda za zrna kafe potpuno prazna; okretanje dugmeta (6) kada je mlin zaustavljen i kada su zrna kafe unutra može oštetiti grupu za mlevenje.



Koristite samo zrna kafe za dobijanje praha, nemojte stavljati već mljevenu ili liofiliziranu kafu u spremnik za zrna kafe.

Nemojte koristiti zrna kafe koja su zelena, karamelizirana, tretirana dodacima (na primjer šećer u prženoj kafi) ili kandirana jer se mogu zalijepiti za mlin za kavu i učiniti ga neupotrebljivim.





Upotreba

PRIJE PRVE UPOTREBE

(SI. D-E-F)

- Pažljivo raspakujte uređaj i uklonite sav materijal za pakovanje.
- Isperite uklonjive komponente toplom vodom, kao što su: rezervoar za vodu (5), poklopci (2,4), vrata (8), posuda za talog (12), posuda za kapanje (13), posude za kapanje (14,15), rešetka za držanje šolja (16) i grupa infuzera (17).



Prije upotrebe provjerite da li su sve komponente netaknute i da nemaju pukotine.

MONTAŽA KOMPONENTI (SI. E)

- Postavite aparat na ravnu površinu i pričvrstite posudu za kapanje (14).
- Povežite kabl za napajanje u utičnicu na zadnjoj strani aparata, a drugi kraj u utičnicu.

UPOTREBA (SI. E-F-G-H)

- Podignite poklopac rezervoara (4) i ulijte svježvu vodu u rezervoar (5), pazeći da ne prijedete naznačeni nivo 'Maks', zatim ponovno postavite poklopac rezervoar (4).
- Podignite poklopac za zrna kafe (2) i stavite zrna kafe u posudu (3).
- Provjerite je li posuda za kapanje (14) ispravno postavljena. Provjerite je li tacna koja se može prati u mašini za posuđe (15) pravilno umetnuta unutra i montirajte rešetku za držanje šolja (16).
- Pritisnite dugme (9), aparat počinje fazu zagrijavanja i dugmad će svijetliti i treptati u nizu.

Na kraju zagrijavanja sprovodi se ciklus samočišćenja unutrašnjih sistema i, nakon završetka ciklusa, aparat je spreman za korištenje.



Prilikom prve upotrebe preporučujemo da napravite barem jednu kafu kako bi svi sistemi bili isprobani.



Prilikom prve upotrebe preporučuje se podešavanje tvrdoće vode. U vezi s tim, pogledajte paragraf "Podešavanje tvrdoće vode".



Ne zaboravite da ponovno montirate tacnu (14) na kraju svakog ispuštanja.



Nakon 30 minuta nekorištenja aparat se isključuje. Ako je aparat napravio barem jednu kafu, izvodi ciklus samočišćenja. Pritisnite dugme (9) za uključivanje aparata.

Promjena programa ispuštanja

Aparat ima dva menija za ispuštanje u svojoj memoriji: **Bijeli** i **Narandžasti**. Za prebacivanje s jednog programa na drugi, pritisnite dugme (26).

U Bijelom **meniju** sva dugmad su osvijetljena bijelom bojom, u Narandžastom **Meniju**, sva dugmad su osvijetljena narandžastom bojom.

Za specifične funkcije svakog menija pogledajte paragraf "Opis komandi i alarma"



Isključivanjem aparata, postavka menija za ispuštanje **Bijeli** ili **Narandžasti** ostaje u memoriji pri sljedećem ponovnom pokretanju.





Upotreba



BS

Ispuštanje napitka

- Moguće je podesiti položaj dozatora (11) u skladu sa šoljom koja se koristi. Za veoma visoke šolje moguće je ukloniti posudu za kapanje (14).
- Stavite šoljicu ili šolju ispod dozatora.
- Pritisnite dugme koje se odnosi na željenu funkciju. Za svaku odabranu funkciju priprema se automatski završava. Za određene napitke, pogledajte paragraf „Opis komandi i alarma“.
- Na kraju ispuštanja sva dugmad svijetli stalno.



Ne zaboravite da ponovno montirate tacnu (14) na kraju svakog ispuštanja.



Potpuno je normalno da nakon dužeg mirovanja aparata (pauze duže od 20 minuta) prve kafe nisu na odgovarajućoj temperaturi. Savjeti za momentalno dobijanje tople kafe dati su u odjeljku "Šta učiniti ako..."



Ispuštanje se može zaustaviti u bilo kom trenutku ponovnim pritiskom na dugme za ispuštanje.

Ispuštanje pare

- Uđite u program za ispuštanje **"Narandžasti"**.
- Uvjerite se da je tacna (14) pravilno postavljena.
- Pritisnite dugme (25) koje počinje treptati. Pričekajte da dugme počne stalno da svijetli i da zvučni signal pokazuje da je postignuta ispravna temperatura ispuštanja pare (25).
- Ispod cijevi za paru (18) stavite posudu s približno 100 grama mlijeka za svaki kapučino koji želite pripremiti. Uronite

cijev za paru ispod površine mlijeka (otprilike 1 cm).

- Zatim pritisnite dugme (25) za početak ispuštanja pare i lagano nagnite posudu, pokušavajući se što manje pomaknuti s površine kako biste izbjegli stvaranje prevelikih mjehurića. Nastavite dok se ne postigne željeni nivo pjene.



Na kraju rada odmah očistite cijev za paru (18) vlažnom krpom.



Konzistencija mliječne pjene može varirati u zavisnosti od vrste mlijeka koje se koristi. Za dobre rezultate preporučujemo korištenje punomasnog ili djelimično obranog mlijeka na temperaturi frižidera (oko 5 °C).



Kako biste izbjegli dobijanje slabo zapjenjenog mlijeka ili mlijeka sa velikim mjehurićima, uvijek čistite aparat za kapučino kako je opisano u paragrafu „Čišćenje i održavanje“.

- Maksimalno neprekidno ispuštanje pare je dvije minute. Ako želite prekinuti ispuštanje prije automatskog zaustavljanja, ponovno pritisnite dugme (25).
- Nakon automatskog zaustavljanja moguće je ponovo pokrenuti ispuštanje pare pritiskom na dugme (25).
- Nakon zagrijavanja mlijeka potrebno je očistiti unutrašnji dio cijevi za paru ispuštanjem pare nekoliko sekundi, pazeći da je posuda (14) pričvršćena za aparat.



Tokom i nakon ispuštanja, cijev za paru (18) je vruća; opasnost od opekotina.

BS - 7





Upotreba

- Očistite cijev za paru svaki put kada je koristite kako biste spriječili taloženje ostataka mlijeka ili začepljenje. Za potpuno čišćenje cijevi za paru pogledajte paragraf "Čišćenje i održavanje".
- Ručni ciklus ispiranja preporučuje se nakon svake upotrebe funkcije pare.

Prilagođavanje količine

Moguće je prilagoditi količinu ispuštene kafe ili vode za svaku vrstu ispuštanja.

- Stavite šoljicu ili šolju ispod dozatora.
- Držite pritisnutim najmanje 3 sekunde jedno od dugmadi koje se odnosi na napitak koji želite da ispustite. Odabrano dugme svijetli trepćući; aparat emitira dvostruki zvuk kao znak izmjene unaprijed postavljenog programa.
- Kada se postigne željena količina, zaustavite ispuštanje ponovnim pritiskom na dugme; zvučni signal pokazuje da je količina memorisana.



Svako prilagođavanje napitaka ostaje sačuvano za buduća ispuštanja.



Za vraćanje izvornih postavki proizvođača, istovremeno pritisnite dugmad (9) i (26) najmanje 3 sekunde. Aparat emituje jedan zvučni signal koji označava da su fabričke postavke vraćene.

Isključivanje aparata

- Provjerite je li posuda za kapanje (14) pravilno postavljena.
- Ako nema vode, aparat ostaje u položaju za ispiranje dok se rezervoar ne napuni.
- Pritisnite dugme (9), dugmad (23), (24), (25), (26) svijetli trepćući jedan za drugim i aparat, ako je ispustio barem jednu kafu, sprovodi ciklus samočišćenja. Nakon završetka ciklusa samočišćenja, aparat se isključuje.

PODEŠAVANJE APARATA (SI. B)

Putem menija za programiranje moguće je podesiti tvrdoću vode i zvučne signale.

Aktivacija/deaktivacija zvučnih signala

Zvučni signali se mogu onemogućiti/omogućiti držanjem dugmadi (23) i (26) tri sekunde; dugme (23) trepće tri puta pokazujući da je postavka memorisana.

Podešavanje tvrdoće vode

Aparat je fabrički postavljen na "Nivo tvrde vode". Moguće je programirati aparat na osnovu stvarne tvrdoće vode koja se koristi u različitim regijama, čime se postupak uklanjanja kamenca čini rjeđim. Ako ne znate tvrdoću vode, upotrijebite posebnu testnu traku (21) koja je isporučena i pratite uputstva u nastavku.

- Izvadite isporučenu test traku iz pakovanja.
- Potpuno uronite traku u čašu vode na otprilike jednu sekundu.
- Izvadite traku iz vode i lagano je protresite. Nakon otprilike jedne minute pročitajte rezultate.

Ako traka prikazuje 5 crtica, sve plave, odaberite postavku 'meka voda'.

Ako traka pokazuje 1 ili 2 ružičaste crtice, odaberite postavku 'srednje tvrda voda'.

Ako traka pokazuje 3, 4 ili 5 ružičastih crtica,








Upotreba / Čišćenje i održavanje



BS

odaberite postavku 'tvrda voda'.

- Za pristup programiranju tvrdoće vode istovremeno pritisnite dugmad (22) i (26) najmanje 3 sekunde, LED diode (27), (28), (29) svijetle trepćući istovremeno.
- Odaberite tvrdoću vode prema donjoj tabeli, pritiskom na dugme (22), LED dioda koja se odnosi na odabranu tvrdoću stalno svijetli, ostale se gase.

LED dioda	Tvrdoća
 27	Meka
 28	Srednje tvrda
 29	Tvrda

- Za memorisanje odabrane tvrdoće, pritisnite dugmad (22) i (26) istovremeno najmanje 3 sekunde ili nemojte pritisnuti nijedno dugme 15 sekundi.



Da biste produžili rad aparata i sačuvali aromu i ukus kafe, preporučuje se upotreba Smeg omekšavajućeg filtera (opciono, nije isporučen). Za instaliranje i rad, slijedite uputstva koje prate dodatak. Nakon instaliranja, postavite nivo tvrdoće vode na 'Meka' slijedeći uputstva iz prethodnog paragrafa.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE (Sl. B-D-E-F-G-I)



Nepravilna upotreba Rizik od oštećenja površina.

- Nemojte koristiti mlazove pare za čišćenje aparata za kafu.
- Ne koristite proizvode za čišćenje koji sadrže hlor, amonijak ili izbjeljivač na dijelovima koji su površinski tretirani metalnim završnim slojevima (npr. eloksiranjem, poniklavanjem, hromiranjem).
- Ne koristite abrazivne ili korozivne deterdžente (npr. proizvode u prahu, sredstva za uklanjanje mrlja i metalne spužve).
- Ne koristite grube, abrazivne materijale ili oštre metalne strugače.

Automatsko ispiranje

Nakon ispuštanja napitka na bazi kafe ili napitka s mlijekom, aparat će automatski isprati mlaznicu za ispuštanje (11) prije nego što se isključi.



Kako biste olakšali operacije čišćenja, možete skenirati QR kod unutar servisnog pulta, koji vas vodi do određenog veb odjeljka posvećenog instaliranju i čišćenju (sl. I).

Ručno ispiranje

- Provjerite je li odabran program **Bijeli** pomoću dugmadi (22), (23), (24), (25) koji svijetle u bijeloj boji.
- Kada je aparat spreman za pripremu kafe i postavljena posuda za kapanje, pritisnite dugmad (25) i (26) istovremeno

BS - 9





Čišćenje i održavanje

na najmanje 3 sekunde: aparat će isprati sisteme kafe (dozator kafe 11).

- Na kraju ciklusa pranja dugmad svijetle stalno.

Čišćenje tijela aparata

Kako bi se osiguralo dobro očuvanje spoljnih površina, potrebno ih je redovno očistiti na kraju svake upotrebe, nakon što se ohlade. Čistite mekom krpom navlaženom vodom.



Nikada nemojte uranjati tijelo aparata (1) u vodu ili druge tečnosti.



Ostavite aparat da se ohladi prije operacija čišćenja.



Za čišćenje rezervoara za zrna kafe (3), kada je prazan, koristite posebnu isporučenu četkicu za uklanjanje zrna ili ostataka, ako postoje.



Ovu operaciju čišćenja uvijek izvodite kada je aparat isključen.

Generalno čišćenje

Kako bi se osigurao ispravan rad aparata, kao i odličan kvalitet napitaka, preporučuju se neka jednostavna dnevna čišćenja, kao što je čišćenje tacne (13), posude za kapanje (14, 15) i posude za talog (12).

Takođe se preporučuje redovno čišćenje nekih specifičnih komponenti aparata, kao što je grupa infuzera (17) ili rezervoar za vodu (5). U tom pogledu pogledajte posebne paragrafe za čišćenje.

Čišćenje posude za kapanje (14, 15)

Posuda za kapanje (14) ima unutrašnju posudu (15) unutar koje je opremljena crvenim plovkom (33) koji strši iz rešetke za držanje šolja (16) čim se prekorači maksimalan nivo tečnosti.

- Unutrašnja posuda (15) može se prati u mašini za pranje posuđa.
- Očistite posudu (14) i rešetku (16) tekućom vodom i neutralnim deterdžentom za posuđe.
- Osušite komponente i ponovno ih montirajte na aparat.



Ne perite komponente u mašini za pranje posuđa, osim unutrašnje posude (15).



Preporučujemo svakodnevno čišćenje spoljne posude za kapanje.



Posudu za talog uvijek praznite dok je aparat uključen. Samo na taj način će se brojač taloga kafe resetovati. Brojač se resetuje najmanje 15 sekundi nakon otvaranja različitih komponenti, nakon čega LED dioda (29) trepće.

- Uklonite posude (14, 15).
- Uklonite posudu za talog (12) s tačnom (13) povlačenjem prema spolja.
- Ispraznite posudu (12) od taloga kafe.
- Operite posudu (12) i tačnu (13) u tekućoj vodi s neutralnim deterdžentom za posuđe.
- Temeljno osušite komponente i ponovno ih montirajte na aparat.



Prilikom pražnjenja posude za talog, vodite računa isprazniti i posudu za kapanje (13) od bilo kakve preostale vode.





Čišćenje i održavanje



BS



Preporučujemo svakodnevno čišćenje posude za talog kafe (12) i posude za kapanje (13). Sasvim je normalno pronaći ostatke vode u posudi. Očistite je i osušite.

Čišćenje rezervoara za vodu (5)

- Uklonite poklopac rezervoara (4) i izvadite rezervoar (5) iz aparata koristeći odgovarajuću ručku.
- Operite rezervoar (5) u tekućoj vodi s neutralnim deterdžentom za posuđe, osušite ga i ponovno stavite u aparat.



Prisustvo kamenca u rezervoaru može uzrokovati kvar aparata. Vodite računa da rezervoar uvijek bude čist i bez mrlja od kamenca.

Čišćenje grupe infuzera (17)



Preporučuje se čišćenje grupe infuzera najmanje jednom sedmično.

- Aparat za kafu signalizira kada se preporučuje čišćenje grupe infuzera (LED dioda 30 stalno svijetli).
- Dok je aparat uključen, pritisnite donji dio vrata (8) dok se ne otpuste, zatim ih skinite s gornjeg dijela.
- Pritisnite dvije kopče za otpuštanje (34) koje se nalaze na bočnim stranama infuzera (17) i uklonite ga iz aparata (Sl. I).
- Operite grupu infuzera (17) tekućom vodom i osušite je.
- Takođe pažljivo očistite njegovo sjedište i kanal pomoću isporučene četkice za čišćenje (19) kao na Slici I.
- Temeljno osušite prije ponovne montaže različitih komponenti.

- Ponovno montirajte servisna vrata (8) pazeći da su pravilno postavljena.



Otvorite vrata i očistite grupu infuzera, uvijek kada je aparat uključen. Samo na ovaj način brojač će biti resetovan. Brojač se resetuje najmanje 10 sekundi nakon otvaranja različitih komponenti, nakon čega se LED dioda 30 gasi.



Svaki put kada se ova operacija izvodi preporučuje se ručni ciklus čišćenja sistema. U vezi s tim, pogledajte paragraf "Ručno ispiranje".



Nemojte prati grupu infuzera u mašini za pranje posuđa kako biste izbjegli trajno oštećenje.



Moguće je pronaći ostatke kafe u prahu u odjeljku grupe infuzera. Preporučuje se temeljno čišćenje svaki put kada čistite grupu infuzera. Isporučenom četkicom očistite odjeljak grupe infuzera od bilo kakvih ostataka.



Prije zatvaranja bočnih vrata, osušite sve komponente i unutrašnje dijelove suvom krpom.



Čišćenje i održavanje

Čišćenje cijevi za paru (18)

- Prije ove radnje pričekajte da se cijev za paru (18) ohladi.
- Uklonite donji dio (35) cijevi za paru okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste je oslobodili, a zatim je povucite prema dolje.
- Upotrijebite isporučenu iglu za čišćenje (32) da očistite otvor za izlaz pare od naslaga.
- Očistite tekućom vodom i sve ponovno sastavite obrnutim redoslijedom.

Uklanjanje kamenca



Prije izvođenja ciklusa uklanjanja kamenca uklonite, ako postoje, filtere za omekšavanje vode koji se nalaze unutar rezervoara.

Aparat za kafu signalizira kada je potrebno izvršiti ciklus uklanjanja kamenca na osnovu podešene tvrdoće vode (za postavljanje tvrdoće vode pogledajte odjeljak "Podešavanje tvrdoće vode").

Ako LED dioda (31) svijetli stalno, to znači da je potreban ciklus uklanjanja kamenca, kako se ne bi promijenio ukus kafe i oštetio aparat. Međutim, biće moguće nastaviti ispuštanje kafe i drugih napitaka u ograničenom broju ciklusa.

Ako LED dioda (31) trepće, to znači da je potrebno sprovesti ciklus uklanjanja kamenca kako biste nastavili s daljnjim ispuštanjem napitaka.

Da biste izvršili ciklus uklanjanja kamenca, postupite na sljedeći način:

- Ispod dozatora (11) i cijevi za paru (18) postavite posudu kapaciteta najmanje 1,4 l.
- Provjerite je li odabran program *Bijeli* pomoću dugmadi koji svijetle u bijeloj boji.
- Napunite rezervoar (5), do nivoa „MAKS“, rastvorom vode i sredstvom za uklanjanje

kamenca u dozama koje preporučuje proizvođač.

- Kada je aparat spreman za ispuštanje, istovremeno držite pritisnutim dugmad (26) i (24) najmanje 3 sekunde, dugme (24) trepće u narandžastoj boji, a LED dioda (31) svijetli neprekidno tokom cijelog trajanja ciklusa uklanjanja kamenca.
- Potrebno je ostati u blizini aparata tokom cijelog trajanja ciklusa uklanjanja kamenca jer se mogu zahtijevati da korisnik izvrši neku radnju, poput ponovnog punjenja rezervoara (5). Ukupno trajanje ciklusa je otprilike 30 minuta.
- Tokom ciklusa uklanjanja kamenca, aparat će se nekoliko puta zaustaviti kako bi omogućio efikasno djelovanje sredstva za uklanjanje kamenca. Pričekajte da se ciklus završi.
- Ciklus uklanjanja kamenca završava kada se rastvor koji se nalazi u rezervoaru (5) istroši, dugme (24) postane bijelo, a LED diode (27) i (31) počnu stalno da svijetle.
- Ulijte čistu vodu u rezervoar (5) do nivoa "MAKS" kako biste izvršili ciklus ispiranja, zatim pritisnite dugme (24) za početak ciklusa ispiranja, dugme (24) trepće i LED (31) svijetli neprestano tokom cijelog ciklusa pranja.
- Ciklus ispiranja je završen kada dugmad zaszvijetle u bijeloj boji.



Ako na kraju uklanjanja kamenca dugme (26) trepće u bijeloj boji i LED dioda (31) svijetli stalno, to znači da je potrebno sprovesti novi ciklus uklanjanja kamenca jer količina rastvor za uklanjanje kamenca koji je korišten nije bila dovoljna za potpuno čišćenje.





Čišćenje i održavanje



BS



Opasnost od telesnih ozljeda.

- Sredstvo za uklanjanje kamenca sadrži kiseline koje mogu nadražiti kožu i oči.
- Pažljivo slijedite uputstva proizvođača i sigurnosna upozorenja na pakovanju u slučaju dodira s kožom ili očima.
- Koristite sredstva za uklanjanje kamenca koje preporučuje Smeg kako biste izbjegli oštećenje aparata za kafu.



Svako drugo održavanje mora obavljati ovlašteni predstavnik servisne službe.

Postupak "Isprazni sistem".

Postupak 'Isprazni sistem' preporučuje se prije dugih perioda nekorisćenja i prije savjetovanja s rukovodiocem održavanja.

- Aktivirajte postupak istovremenim pritiskanjem dugmeta (22) i dugmeta (25) tri sekunde, dugme (23) i dugme (25) trepću istovremeno.
- Cjelokupna količina vode koja se nalazi u rezervoaru ispušta se kroz sistem za kafu i cijev za paru.
- Pumpa nastavlja raditi, čak i s prekidima, kako bi ispraznila i unutrašnje sisteme za vodu.
- Na kraju postupka mašina se isključuje.



Postupak pražnjenja sistema zahtijeva nekoliko minuta i cikluse uključivanja i isključivanja. Ne isključujte aparat dok se cijeli postupak ne završi.



Šta učiniti ako...


Problem	Mogući uzroci	Rješenje
Aparat se ne uključuje.	Utikač nije umetnut.	Umetnite utikač.
	Konektor nije dobro umetnut.	Čvrsto umetnite konektor u aparat.
	Dugme ON-OFF (9) nije pritisnuto.	Pritisnite dugme da pokrenete aparat.
	Dugme ON-OFF (9) ne radi.	Obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.
Aparat je uključen, ali ne radi.	Alarm za prazan ili nedostajući rezervoar (LED dioda 27 je uključena).	Provjerite je li rezervoar ispravno umetnut ili ga napunite vodom ili ga isperite od ostataka kamenca.
	Alarm za nedostatak kafe (LED dioda 28 je uključena).	Sipajte zrna kafe u odgovarajuću posudu.
	Alarm posude za talog (LED dioda 29 je uključena).	Ispraznite posudu za talog. Napomena: pražnjenje se mora izvršiti uklanjanjem fioke na najmanje 15 sekundi kada je aparat uključen. Alarm 29 trepće da signalizira ispravno resetovanje brojača.
	Alarm posude za talog (LED dioda 29 trepće).	Posuda za talog nije pravilno umetnuta ili nedostaje unutrašnja posuda za kapanje. Ponovo sastavite montirajte.
	Opći alarm (LED dioda 30 trepće).	Provjerite je li infuzer ispravno montiran i vrata zatvorena.
	Opći alarm (LED dioda 30 stalni svijetli).	Otvorite pristupna vrata, uklonite grupu infuzera, provjerite i očistite njezino područje kretanja. Ako problem nastavi da postoji, obratite se ovlaštenom servisu.
	Aktivan je alarm za obavezno uklanjanje kamenca (LED dioda 31 trepće).	Sprovedite ciklus uklanjanja kamenca.
Aparat se zaustavlja tokom ispuštanja.	Rezervoar je uklonjen tokom ispuštanja ili je voda u njemu ispod minimalnog praga.	Provjerite je li rezervoar ispravno umetnut ili ga napunite vodom.
	Bočna vrata su otvorena tokom ispuštanja.	Zatvorite bočna vrata.





Problem	Mogući uzroci	Rješenje
Alarm 27 nije uključen, ali nema vode.	Netačno očitavanje količine vode u rezervoaru zbog kamenca koji se stvorio u rezervoaru.	Dobro očistite rezervoar i ponovno ga umetnite. Ako je potrebno, izvršite uklanjanje kamenca.
	Voda se greškom izlila u šupljinu rezervoara.	Izvadite rezervoar i dobro osušite njegov odjeljak.
Kafa nije vruća.	Šolje nisu prethodno zagrijane.	Zagrijte šolje tako što ćete ih ispirati toplom vodom (Napomena: možete koristiti funkciju tople vode).
Kafa nema pun ukus ili ima malo kreme.	Kafa je suviše grubo mljevena.	Okrenite dugme u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste zategnuli žrvnje mlina. Pažnja: kako biste izbjegli oštećenje aparata, toplo preporučujemo da okrenete dugme dok je aparat u fazi mljevenja.
	Ispuštanje se obavlja kada ponestane zrna kafe.	Napunite posudu za zrna kafe i ponovo ispuštite kafu.
Kafa izlazi presporo ili kaplje.	Kafa je previše fino mljevena.	Okrenite dugme u smjeru kazaljke na satu kako biste proširili žrvnje mlina za kafu. Napomena: neke mješavine mogu zahtijevati grublje mljevenje od drugih. Kako biste izbjegli oštećenje aparata, prilagodite mljevenje, pazite da rotirate dugme dok žrvnji rade.
	Dozator je začepljen.	Sprovedite ciklus ručnog pranja kako je navedeno u odjeljku "Čišćenje i održavanje".
Sproveden je ciklus uklanjanja kamenca, ali aparat ne radi.	Kompletan ciklus nije završen.	Provjerite jeste li završili ciklus uklanjanja kamenca i naknadno ispiranje. Nakon prvog ciklusa, aparat zahtijeva ciklus ispiranja. Slijedite uputstva navedena u odjeljku "Čišćenje i održavanje".
	Tokom ciklusa uklanjanja kamenca ili tokom sljedećeg ciklusa ispiranja, rezervoar nije bio napunjen do maksimalnog nivoa.	Napunite rezervoar pazite da ispraznite posudu koja se nalazi ispod dozatora. Za nastavak morate ponovno pritisnuti dugme 24.



Problem	Mogući uzroci	Rješenje
Aparat se ne isključuje.	LED dioda 27 svijetli kako bi označila nedostatak vode u rezervoaru.	Napunite rezervoar kako biste omogućili aparatu da izvede posljednji ciklus ispiranja.
Aparat je emitovao dva zvučna signala i LED diode dugmeta su se ugasele.	Opći problem sa aparatom.	Obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.
Fioka blokirana.	Nepravilna upotreba aparata.	Isključite i uključite aparat kako biste vratili unutrašnje dijelove u ispravan položaj.
Sva dugmad trepće istovremeno.	Greška u hidrauličnom sistemu.	Provjerite ima li vode u rezervoaru i pričekajte da se sistem resetuje. Aparat će se automatski vratiti u početni položaj. Ako problem nastavi da postoji, obratite se ovlaštenom servisu.
Aparat ne ispušta paru.	Funkcija pare nije ispravno aktivirana.	Slijedite uputstva u paragrafu "Ispuštanje pare".
	Aparat nije dostigao temperaturu za ispuštanje pare.	Pričekajte dok se ne dostigne temperatura označena stalnim osvjetljenjem dugmeta 25.
Nije optimalan rezultat pjene.	Cijev za paru je prljava.	Dobro očistite cijev za paru uklanjanjem čelične mlaznice i slijedeći uputstva u knjižici. Napomena: kvalitet pjene zavisi od vrste mlijeka koje se koristi.
 Ako problem nije riješen ili se radi o drugim vrstama kvarova, obratite se lokalnoj servisnoj službi.		

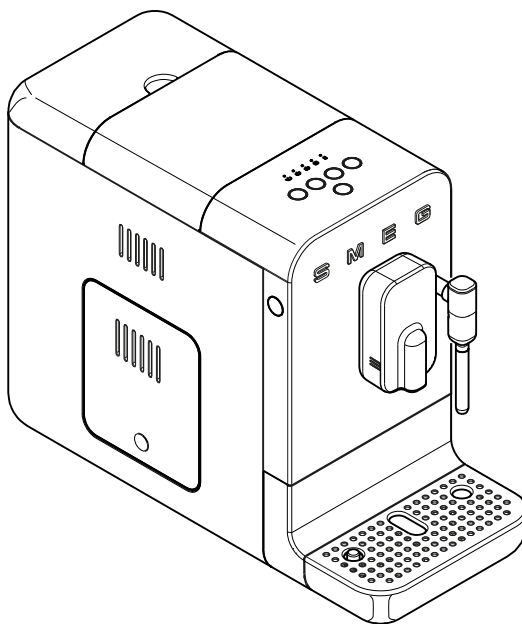




HR

Poštovani kupče,
zahvaljujemo što ste kupili aparat za kavu linije Smeg.
Odabirom našeg proizvoda odlučili ste se za rješenje u kojem istraživanje
estetike i inovativni tehnički dizajn nude jedinstvene predmete koji postaju
elementi uređenja prostora.
Naime, kućanski uređaj Smeg usklađuje se savršeno s ostalim proizvodima
iz asortimana te istovremeno predstavlja dizajnerski element za kuhinju.
Nadamo se da ćete u potpunosti uživati u funkcijama svog kućanskog
uređaja. Srdačan pozdrav,

SMEG S.p.A.



Model BCC12
Automatski aparat za kavu

HR - 1





Važne mjere opreza i sigurnosti

SIGURNOST

Ključna sigurnosna upozorenja.



Pažljivo čuvajte ove upute. Ako uređaj ustupite nekom drugom, predajte mu i ove upute za upotrebu.

Opasnost od strujnog udara: budući da je riječ o električnom uređaju, potrebno je pridržavati se sljedećih sigurnosnih upozorenja:

- Nemojte dodirivati utikač mokrim rukama.
- Osigurajte da je električna utičnica koju upotrebljavate uvijek lako dostupna kako biste mogli izvući utikač po potrebi.
- Ako želite izvući utikač iz utičnice, uhvatite izravno utikač. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem kabela ili ako imate mokre ruke.
- U slučaju da se uređaj pokvari, nemojte ga pokušavati sami popraviti. Isključite uređaj, izvucite utikač iz utičnice i obratite se ovlaštenom servisu za uređaje Smeg.
- Ako postoji oštećenje na utikaču ili kabeu za napajanje, obratite se isključivo ovlaštenom servisu za zamjenu kako biste izbjegli moguće opasnosti.
- Nemojte uranjati uređaj, kabeu za napajanje i utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Pažnja: Opasnost od ozljeda! Nepravilna uporaba uređaja može uzrokovati ozljede. Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice.
- Pripazite da kabeu za napajanje ne visi preko ruba stola ili druge površine te pripazite da ne dođe u doticaj s vrućim površinama.

Opasnost od gušenja plastičnom ambalažom: materijal za pakiranje (plastične vrećice, ekspanzirani polistiren) držite izvan dohvata djece.

HR - 2

- Nemojte držati uređaj na električnom ili plinskom štednjak ni u njihovoj neposrednoj blizini, kao ni u zagrijanoj pećnici.
- Nemojte prati uređaj u perilici posuđa.

Povezivanje uređaja

Pažnja! Provjerite odgovaraju li napon i frekvencija električne mreže naponu i frekvenciji koji su navedeni na pločici s podacima na dnu uređaja.

Priključite uređaj samo na pravilno ugrađenu utičnicu s minimalnim opterećenjem od 10A i učinkovitim uzemljenjem.

U slučaju da su utičnica i utikač uređaja nekompatibilni, neka kvalificirano osoblje zamijeni utičnicu drugom odgovarajućom utičnicom.

Kako bi se izbjegla opasnost zbog nenamjernog ponovnog postavljanja toplinske sklopke, ovaj uređaj ne smije se napajati preko vanjskog sklopnog aparata, kao što je mjerač vremena, niti ga se smije spajati na krug koji potrošač redovito uključuje i isključuje.

- Nemojte upotrebljavati adapter.
- Nemojte upotrebljavati produžni kabeu.
- Ne prolijevajte tekućinu po električnom utikaču i po bazi za napajanje.

Nepoštovanje ovih upozorenja može prouzročiti smrt, požar ili strujni udar.

- Držite uređaj izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Uređajem se smiju koristiti osobe (uključujući djecu stariju od 8 godina) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima samo ako su pod nadzorom odrasle osobe ili ako su upućene u sigurnu uporabu uređaja i razumiju opasnosti





Važne mjere opreza i sigurnosti



povezane s njegovom uporabom.

- Čišćenje i održavanje uređaja dopušteno je djeci starijoj od 8 godina isključivo pod nadzorom odrasle osobe.
- Isključite uređaj iz utičnice prije izvođenja svih radnji sastavljanja, rastavljanja i čišćenja.

Opasnost od opekline

- Pričekajte da se uređaj ohladi prije njegova čišćenja.
- Aparat za kavu zagrijava se tijekom rada i proizvodi toplu vodu i paru. Izbjegavajte doticaj s parom i vrućom vodom.

Uporaba u skladu s namjenom

- Upotrebljavajte uređaj samo u zatvorenom prostoru i na maksimalnoj nadmorskoj visini od 2000 metara.
- Upotrebljavajte uređaj samo za pripremu napitaka na bazi kave, što započinje mljevenjem kave u zrnju, ili za točenje tople vode. Svaka druga upotreba smatra se neprikladnom.
- Ulijevajte isključivo vodu u predviđeni spremnik. Upotrijebite čistu i svježju vodu.
- Koristiti samo originalne rezervne dijelove od proizvođača. Upotreba rezervnih dijelova koje ne preporučuje proizvođač može prouzročiti požar, električni udar ili tjelesne ozljede.
- Uređaj je namijenjen za upotrebu u kućanstvu ili za sličnu upotrebu, što uključuje:
 - kuhinjski kutak za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
 - objekte s uslugom „bed and breakfast“ i objekte za seoski turizam;
 - goste u hotelima, motelima i stambenim prostorima.
- Upotreba u restoranima, barovima i kafićima

smatra se neprikladnom.

Nadalje:

- Nemojte napuniti spremnik za vodu iznad oznake maksimalne razine.
- Nemojte upotrebljavati uređaj ako u spremniku nema vode ili ako nema spremnika.
- Da biste dobili mljevenu kavu, upotrijebite isključivo kavu u zrnju – nemojte ubaciti već mljevenu kavu ili instant kavu u spremnik za kavu u zrnju.
- Nemojte upotrebljavati zelena, karamelizirana, kandirana zrna kave ili zrna kave s dodanim aditivima (primjerice šećer u prženoj kavi) jer se mogu zalijepiti za mlinac i učiniti ga neupotrebljivim.
- Nemojte staviti uređaj u zatvoreni ormarić (ugradbeni).

Pažnja: Za čišćenje površina koje dolaze u dodir s hranom pridržavajte se posebnih uputa za čišćenje koje su navedene u priručniku.

Informacije o potrošnji električne energije dok je uređaj isključen / u načinu mirovanja

Tehnički podaci koji se odnose na potrošnju uređaja dok je isključen / u načinu mirovanja nalaze se na internetskoj stranici www.smeg.com u odjeljku posvećenom predmetnom proizvodu.

Odgovornost proizvođača

Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu prouzročenu osobama ili imovinu zbog:

- upotrebe uređaja koja odstupa od predviđene upotrebe;
- toga što niste pročitali priručnik za upotrebu;
- neovlaštenog preinačavanja čak samo

HR

HR - 3



Opis / naredbe

jednog dijela uređaja;

- upotrebe neoriginalnih rezervnih dijelova;
- nepoštovanja sigurnosnih upozorenja.

Za informacije o distributeru uređaja Smeg u vašoj državi i za moguće zahtjeve za podršku ili jamstvo, na mrežnoj stranici www.smeg.com provjerite odjeljak s kontaktima.

ODLAGANJE

Električni uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Uređaji s ovim simbolom



podliježu europskoj Direktivi 2012/19/EU. Svi iskorišteni električni i elektronički uređaji moraju se odložiti odvojeno od kućnog otpada tako da ih se preda centrima za reciklažu koje je propisala država. Ispravnim odlaganjem starog uređaja sprečavate onečišćenje okoliša i opasnosti za ljudsko zdravlje. Za više informacija o odlaganju starog uređaja obratite se upravi za komunalne poslove, uredu za gospodarenje otpadom ili trgovinu u kojoj ste kupili uređaj.

OPIS UREĐAJA (SI. A)

- 1 Tijelo aparata za kavu.
- 2 Poklopac spremnika za kavu u zrnu.
- 3 Spremnik za kavu u zrnu.
- 4 Poklopac spremnika za vodu.
- 5 Spremnik za vodu (1,4 l).
- 6 Regulator finoće mljevenja kave.
- 7 Zaštita mlinca.
- 8 Vratašca za pristup jedinici za pripremu kave.
- 9 Gumb za uključivanje i isključivanje ON/OFF.
- 10 Upravljačka ploča.
- 11 Izlaz za kavu podesiv po visini.
- 12 Spremnik za talog kave.
- 13 Pladanj za kapljice.

HR - 4

- 14 Vanjska posudica za sakupljanje kapljica.
- 15 Unutarnja posudica za sakupljanje kapljica s pokazivačem razine.
- 16 Rešetka za šalice.
- 17 Jedinica za pripremu kave.
- 18 Mlaznica za paru.
- 19 Četkica za čišćenje.
- 20 Igla za čišćenje mlaznice za paru.
- 21 Traka za ispitivanje tvrdoće vode.

OPIS NAREDBI I ALARMA (SI. B-C)



Tipka za uključivanje/ isključivanje ON/OFF (9)

Pritiskom tipke uključuje se ili isključuje aparat za kavu.



Tipka za promjenu programa za ispuštanje kave (26)

Uređaj ima 8 funkcija koje su dostupne na dvama izbornicima: **bijelom** i **narančastom izborniku**.

Pritiskom na ovu tipku možete promijeniti izbornik za ispuštanje kave, odnosno prebaciti se iz „**Bijelog**” na „**Narančasti**” izbornik i obrnuto.





Bijeli	Bijele LED tipke
 22	Ristretto (kratki espresso)
 23	Espresso
 24	Kava
 25	Topla voda





Naredbe



Narančasti	Narančaste LED tipke
 22	Ristretto Light (kratki espresso Light)
 23	Espresso Light
 24	Produženi espresso
 25	Funkcija pare

Alarm praznog spremnika vode (27)

Odgovarajuća LED lampica započinje treperiti kada nema spremnika (5) ili kada nema vode ili nema dovoljno vode u spremniku. Umetnite spremnik ili ga napunite vodom.

Alarm nedostatka kave (28)

Odgovarajuća LED lampica neprekidno svijetli čime ukazuje na to da je u spremniku (3) kava u zrnju na minimalnoj razini ili da je uopće nema. Napunite spremnik kavom u zrnju.

Alarm spremnika za talog kave (29)

LED lampica neprekidno svijetli: Spremnik za talog kave je pun (12); ispraznite spremnik.

LED lampica treperi:

Nema spremnika za talog kave (12) ili unutarnje posudice za sakupljanje kapljica (13) ili nisu pravilno postavljeni; aparat ostaje blokiran sve dok se pravilno ne postave komponente.

Alarm jedinice za pripremu kave (30)

LED lampica treperi:

Poklopac je otvoren ili nema jedinice za pripremu kave ili je ona nepravilno umetnuta: aparat ostaje blokiran sve dok se pravilno ne

postavi jedinicu za pripremu kave ili zatvori poklopac.

LED lampica neprekidno svijetli:

Ukazuje na to da se preporučuje očistiti područje jedinice za pripremu kave kako bi se uklonili ostaci kave koji bi mogli oštetiti rad aparata za kavu. Uklonite jedinicu za pripremu kave iz svog ležišta dok je stroj uključen te je ponovno umetnite nakon što ste je očistili.

Alarm uklanjanja kamenca (31)

LED lampica neprekidno svijetli:

Ukazuje na to da se ozbiljno preporučuje obavljanje ciklusa uklanjanja kamenca.

LED lampica treperi:

Sve funkcije uređaja su blokirane, obavezan je ciklus uklanjanja kamenca kako bi se moglo ponovno pokrenuti uređaj.

Regulator finoće mljevenja (6) (Sl. C)

Aparat za kavu ima regulator (6) koji omogućuje prilagođavanje finoće mljevenja kave prema svojim potrebama:

Okretanjem regulatora (6) u smjeru kazaljki na satu „A” smanjuje se stupanj finoće mljevenja, dok se okretanjem regulatora (6) u smjeru suprotnom od kazaljki na satu „B” povećava stupanj finoće mljevenja, odnosno dobiva se finije mljevenu kavu (Sl. C).

Okrenite regulator (6) i uskladite pokazivač (32) sa željenim stupnjem finoće mljevenja.



Prilagođavanja finoće mljevenja treba obaviti dok mlinac radi ili prilikom prve uporabe kada je spremnik za kavu u zrnju potpuno prazan; mogli biste oštetiti sklop za mljevenje ako okrećete regulator (6) dok je mlinac zaustavljen, a njemu se nalaze zrna kave.

HR



Upotreba



Da biste dobili mljevenu kavu, upotrijebite isključivo kavu u zrnju – nemojte ubaciti već mljevenu kavu ili instant kavu u spremnik za kavu u zrnju.

Nemojte upotrebljavati zelena, karamelizirana, kandirana zrna kave ili zrna kave s dodanim aditivima (primjerice šećer u prženoj kavi) jer se mogu zalijepiti za mlinac i učiniti ga neupotrebljivim.

PRIJE PRVE UPORABE (SI. D-E-F)

- Pažljivo raspakirajte uređaj i uklonite sav materijal za pakiranje.
- Mlakom vodom isperite uklonjive komponente kao što su: spremnik za vodu (5), poklopci (2,4), vratašca (8), spremnik za talog (12), pladanj za skupljanje tekućine (13), posudice za sakupljanje tekućine (14,15), rešetka za odlaganje šalica (16) i jedinica za pripremu kave (17).



Prije uporabe provjerite jesu li svi dijelovi cjeloviti i neoštećeni.

POSTAVLJANJE KOMPONENTI (SI. E)

- Položite aparat za kavu na ravnu površinu i pričvrstite posudicu za sakupljanje tekućine (14).
- Spojite kabel za električno napajanje na utičnicu smještenu sa stražnje strane aparata za kavu, a drugi kraj kabela umetnite u električnu utičnicu.

UPOTREBA (SI. E-F-G-H)

- Podignite poklopac spremnika (4) i ulijte svježu vodu u spremnik (5) pritom pazeći da ne prijedete naznačenu oznaku „Max”, zatim ponovno postavite poklopac spremnika (4).
- Podignite poklopac spremnika za kavu u zrnju (2) i ubacite kavu u zrnju u spremnik (3).
- Provjerite je li posudica (14) za sakupljanje tekućine pravilno postavljena. Provjerite je li unutar nje pravilno umetnuta posudica koja se može prati u perilici posuđa (15) te postavite rešetku za odlaganje šalica (16).
- Pritisnite tipku (9), aparat za kavu započinje fazu zagrijavanja, dok tipke trepere u nizu.

Nakon završetka zagrijavanja provodi se ciklus automatskog čišćenja unutarnjih krugova, a po završetku ciklusa aparat za kavu je spreman za upotrebu.



Pri prvoj uporabi preporučuje se priprema barem jedne kave kako bi se svi sustavi u potpunosti razradili.



Pri prvoj uporabi preporučuje se postavljanje tvrdoće vode. U tu svrhu pogledajte odlomak „Postavljanje tvrdoće vode”.



Nemojte zaboraviti ponovno postaviti posudicu (14) nakon svake pripreme napitka.



Aparat za kavu se isključuje nakon 30 minuta neupotrebe. Ako je pripremio barem jednu kavu, obavlja ciklus automatskog čišćenja. Pritisnite tipku (9) za uključivanje stroja.





Upotreba



Promjena programa za ispuštanje kave

Aparat za kavu ima memorirana dva izbornika za pripremu kave: **bijeli** i **crveni izbornik**. Da biste se prebacili s jednog programa na drugi, pritisnite tipku (26).

U **bijelom izborniku** svi gumbi svijetle u bijeloj boji, dok u **narančastom izborniku** svi gumbi svijetle u narančastoj boji.

Za specifične funkcije svakog izbornika pogledajte odlomak „Opis naredbi i alarma“.



Nakon isključivanja aparata za kavu postavke izbornika za pripremu napitaka **bijele** ili **narančaste** boje ostaju pohranjene u memoriji i pri sljedećem uključivanju.

Ispuštanje napitka

- Moguće je prilagoditi položaj izlaza za kavu (11) ovisno o korištenoj šalici. Za vrlo visoke šalice može se ukloniti posudica za sakupljanje tekućine (14).
- Postavite šalicu za kavu ili veliku šalicu ispod izlaza za kavu.
- Pritisnite tipku željene funkcije. Za svaku odabranu funkciju priprema automatski završava. Za specifične napitke pogledajte odlomak „Opis naredbi i alarma“.
- Po završetku ispuštanja napitka sve tipke započinju neprekidno svijetliti.



Nemojte zaboraviti ponovno postaviti posudicu (14) nakon svake pripreme napitka.



Potpuno je normalno da nakon duljeg nekorištenja uređaja (stanke duže od 20 minuta) prve kave nisu odgovarajuće temperature. Savjeti o tome kako odmah dobiti toplu kavu navedeni su u odjeljku „Što učiniti ako...“



U svakom trenutku možete prekinuti ispuštanje napitka ponovnim pritiskom na tipku za ispuštanje napitka.

HR

Ispuštanje pare

- Uđite u „**narančasti**“ program za pripremu kave.
- Provjerite je li posudica (14) pravilno postavljena.
- Pritisnite tipku (25) koja započinje treperiti. Pričekajte zvučni signal i da tipka započne neprekidno svijetliti, čime se označava da je postignuta ispravna temperatura za ispuštanje pare (25).
- Postavite ispod mlaznice za paru (18) posudu s otprilike 100 grama mlijeka za svaki cappuccino koji želite pripremiti. Uronite mlaznicu za paru u mlijeko (oko 1 cm).
- Zatim pritisnite tipku (25) za pokretanje ispuštanja pare i lagano nagnite posudu, pazeći pritom da mlaznicu za paru držite uronjenu što bliže površini kako biste izbjegli stvaranje prevelikih mjehurića. Nastavite dok ne dobijete željenu gustoću pjene.



Po završetku postupka odmah očistite mlaznicu za paru (18) vlažnom krpom.



Konzistencija mliječne pjene može varirati ovisno o vrsti korištenog mlijeka. Za postizanje dobrih rezultata preporučuje se korištenje punomasnog ili djelomično obranog mlijeka ohlađenog na temperaturu hladnjaka (oko 5 °C).

HR - 7



Upotreba



Kako biste izbjegli dobivanje slabo zapjenjenog mlijeka ili s velikim mjehurićima, uvijek očistite pjenilicu prema uputama u odlomku „Čišćenje i održavanje”.

- Neprekidno ispuštanje pare traje najviše dvije minute. Ako želite zaustaviti ispuštanje prije automatskog isključivanja, ponovno pritisnite tipku (25).
- Nakon automatskog zaustavljanja možete ponovno pokrenuti ispuštanje pare pritiskom na tipku (25).
- Nakon zagrijavanja mlijeka potrebno je očistiti unutrašnjost mlaznice za paru ispuštanjem pare nekoliko sekundi, pazeći da je posudica (14) pravilno pričvršćena za uređaj.



Mlaznica za paru (18) je vruća tijekom ispuštanja pare i nakon ispuštanja pare; opasnost od opekline.

- Očistite mlaznicu za paru nakon svake upotrebe kako biste spriječili nakupljanje ostataka mlijeka ili da se začepi. Za potpuno čišćenje mlaznice za paru pogledajte odlomak „Čišćenje i održavanje”.
- Preporučuje se ciklus ručnog ispiranja nakon svake upotrebe funkcije pare.

Prilagođavanje količine

Moguće je prilagoditi količinu ispuštene kave ili vode za svaku vrstu napitka.

- Postavite šalicu za kavu ili veliku šalicu ispod izlaza za kavu.
- Držite pritisnutom barem 3 sekunde jednu od tipki za pripremu željenog napitka. Odabrana tipka započinje treperiti; aparat za kavu ispušta dvostruki zvučni signal čime signalizira promjenu unaprijed postavljenog programa.

HR - 8

- Kada se postigne željena količina, zaustavite ispuštanje pritiskom na tipku; zvučni signal označava memoriranje količine.



Prilagodba napitka ostaje pohranjena za buduću pripremu.



Da biste vratili izvorne tvorničke postavke istovremeno držite pritisnute tipke (9) i (26) barem 3 sekunde. Aparat za kavu ispušta jedan zvučni signal čime označava vraćanje na tvorničke postavke.

Isključivanje aparata za kavu

- Provjerite je li posudica za sakupljanje tekućine (14) pravilno postavljena.
- Ako nema vode, aparat za kavu ostaje u režimu za ispiranje dok se ne napuni spremnik.
- Pritisnite tipku (9), tipke (23), (24), (25), (26) počinju treperiti u nizu, a aparat za kavu, ako je pripremio barem jednu kavu, pokreće ciklus automatskog čišćenja. Po završetku ciklusa automatskog čišćenja aparat za kavu se isključuje.

POSTAVKE APARATA ZA KAVU (Sl. B)

U izborniku za programiranje može se postaviti tvrdoća vode i zvučna upozorenja.

Aktivacija/Deaktivacija zvučnih upozorenja

Za omogućavanje/onemogućavanje zvučnih upozorenja držite pritisnutim tipke (23) i (26) tri sekunde; tipka (23) zatreperit će tri puta čime se označava memoriranje postavke.





Upotreba / Čišćenje i održavanje



Postavljanje tvrdoće vode

Aparat za kavu tvornički je postavljen na razinu „tvrda voda“. Aparat za kavu može se programirati prema stvarnoj tvrdoći vode u upotrebi u različitim regijama, čime se smanjuje učestalost postupka uklanjanja kamenca.

Ako ne znate stvarnu tvrdoću vode, upotrijebite isporučenu traku za provjeru tvrdoće (21) prateći sljedeće upute.

- Izvucite iz pakiranja isporučenu traku.
- Traku potpuno uronite u čašu s vodom oko jedne sekunde.
- Izvucite traku iz vode i lagano je protresite.




Nakon jedne minute pročitajte rezultat.

Ako se na traci pojavi 5 ureza plave boje, odaberite postavku „meka voda“.

Ako se na traci pojavi 1 urez ili 2 ureza roza boje, odaberite postavku „srednje tvrda voda“.

Ako se na traci pojavi 3, 4 ili 5 ureza roza boje, odaberite postavku „tvrda voda“.

- Za pristup programiranju tvrdoće vode istovremeno pritisnite tipke (22) i (26) te ih držite pritisnutima barem 3 sekunde, LED lampice (27), (28), (29) započet će istovremeno treperiti.
- Koristeći se sljedećom tablicom odaberite tvrdoću vode pritiskom tipke (22). LED lampica za odabranu tvrdoću neprekidno svijetli, dok se ostale LED lampice gase.

LED	Tvrdoća
 27	Meka
 28	Srednje tvrda
 29	Tvrda

- Da biste memorirali odabranu tvrdoću, držite istovremeno pritisnutima tipke (22) i (26) barem tri sekunde ili nemojte pritisnuti ni jednu tipku 15 sekundi.



Da biste produžili rad uređaja i očuvali aromu i okus kave, preporučuje se korištenje filtra za omekšavanje Smeg (neobavezno, nije isporučen). Za postavljanje i rad pratite upute koje ste dobili s tim dodatkom. Nakon njegova postavljanja namjestite razinu tvrdoće vode na „meka“ sljedeći upute u prethodnom odlomku.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

(Sl. B-D-E-F-G-I)



Nepravilna upotreba. Rizik od oštećenja površina.

- Nemojte upotrebljavati mlaz pare za čišćenje aparata za kavu.
- Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje koja sadrže klor, amonijak ili izbjeljivač na dijelovima s metalnom površinom (koja je obrađena npr. anodiziranjem, niklanjem ili kromiranjem).
- Nemojte upotrebljavati abrazivna ili korozivna sredstva za čišćenje (npr. proizvode u prahu, sredstva za uklanjanje mrlja i metalne spužve).
- Nemojte upotrebljavati grube i abrazivne materijale ili oštre metalne strugače.

HR



Čišćenje i održavanje

Automatsko ispiranje

Nakon ispuštanja kave ili napitka s mlijekom, aparat za kavu obavlja automatsko ispiranje mlaznice za ispuštanje napitka (11) prije isključivanja.



Da biste pojednostavili postupke čišćenje, možete skenirati QR kod koji se nalazi unutar servisnih vratašca, a koji će vas odvesti do posebnog odjeljka na mrežnoj stranici koji je posvećen ugradnji i čišćenju (slika I).

Ručno ispiranje

- Provjerite je li odabran **Bijeli program** s tipkama (22), (23), (24), (25) koje svijetle u bijeloj boji.
- Kada je aparat za kavu spreman za ispuštanje napitka s postavljenom posudicom za sakupljanje tekućine, istovremeno pritisnute tipke (25) i (26) barem tri sekunde: aparat za kavu obaviti će ispiranje kruga za pripremu kave (izlaz za kavu 11).
- Po završetku ciklusa pranja tipke započinju neprekidno svijetliti.

Čišćenje tijela aparata za kavu

Da biste osigurali da vanjske površine ostanu dobro očuvane, očistite ih nakon svake upotrebe, nakon što se ohlade. Očistite ih mekom vlažnom krpom.



Nemojte uranjati tijelo aparata za kavu (1) u vodu ili druge tekućine.



Pričekajte da se aparat za kavu ohladi prije čišćenja.



Za čišćenje spremnika kave u zrnu (3), kada je prazan, upotrijebite priloženu četkicu kako biste uklonili preostala zrna ili ostatke.



Ovaj postupak čišćenja obavljajte uvijek dok je stroj isključen.

Opće čišćenje

Da biste osigurali ispravan rad aparata za kavu, kao i optimalnu kvalitetu napitaka, preporučuju se svakodnevne jednostavne radnje čišćenja, poput čišćenja pladnja (13), posudica za sakupljanje kapljica (14, 15) i spremnika za talog (12).

Preporučuje se i redovito čišćenje određenih specifičnih dijelova aparata za kavu, poput jedinice za pripremu napitka (17) ili spremnika za vodu (5). U tu svrhu pogledajte zasebne odlomke o čišćenju.

Čišćenje posudice za sakupljanje kapljica (14, 15)

Posudica za sakupljanje kapljica (14) sadrži unutarnju posudicu (15) s crvenim plovkom (33) koji izlazi iz rešetke za odlaganje šalice (16) čim se prekorači maksimalnu razinu tekućine.

- Unutarnju posudicu (15) možete oprati u perilici posuđa.
- Očistite posudicu (14) i rešetku (16) tekućom vodom i neutralnim sredstvom za pranje posuđa.
- Osušite dijelove i ponovno ih postavite na aparat za kavu.



Komponente aparata za kavu nemojte prati u perilici posuđa, osim unutarnje posudice (15).





Čišćenje i održavanje



Preporučujemo svakodnevno čišćenje vanjske posudice za sakupljanje kapljica.

Čišćenje spremnika za talog kave (12) i pladnja za sakupljanje kapljica (13)



Spremnik taloga kave uvijek praznite dok je aparat za kavu uključen. Samo će se na taj način brojač za talog kave resetirati. Brojač se resetira nakon najmanje 15 sekundi od otvaranja različitih komponenti, nakon čega LED lampica (29) započinje treperiti.

- Uklonite posudice (14 i 15).
- Uklonite spremnik za talog (12) s pripadajućim pladnjem (13) tako da ga povučete prema van.
- Ispraznite spremnik (12) od taloga kave.
- Očistite spremnik (12) i pladanj (13) tekućom vodom i neutralnim sredstvom za pranje posuđa.
- Pažljivo osušite dijelove i ponovno ih postavite na aparat za kavu.



Kada praznite spremnik za talog, nemojte zaboraviti izliti iz pladnja za kapljice (13) eventualno prisutnu vodu.



Preporučuje se svakodnevno čišćenje spremnika za talog kave (12) i pladnja za kapljice (13). Sasvim je normalno da se u pladnju nalazi voda. Očistite i osušite.

Čišćenje spremnika vode (5)

- Uklonite poklopac spremnika (4) te zatim uklonite spremnik (5) s aparata za kavu koristeći se odgovarajućom ručkom.
- Očistite spremnik (5) tekućom vodom i neutralnim sredstvom za pranje posuđa, osušite ga i ponovno postavite na aparat za kavu.



Prisutnost kamenca u spremniku može prouzročiti nepravilan rad aparata za kavu. Pripazite da je spremnik uvijek dobro očišćen i da u njemu nema tragova kamenca.

Čišćenje jedinice za pripremu kave (17)



Preporučuje se čišćenje jedinice za pripremu napitaka barem jednom tjedno.

- Aparat za kavu signalizira kada je potrebno očistiti jedinicu za pripremu kave (LED lampica 30 neprekidno svijetli).
- Dok je aparat za kavu uključen, pritisnite donju stranu vratašca (8) kako biste ih otpustili te ih zatim izvucite odozgo.
- Pritisnite dvije opruge za otpuštanje (34) smještene na bočnim stranama jedinice za pripremu kave (17) i uklonite jedinicu iz stroja (Sl. I).
- Operite jedinicu za pripremu kave (17) tekućom vodom te je osušite.
- Temeljito očistite i njeno sjedište i kanal koristeći priloženu četkicu za čišćenje (19), kao što je prikazano na Slici I.
- Pažljivo osušite prije ponovnog postavljanja komponenti.
- Ponovno postavite vratašca (8) i provjerite jeste li ih ispravno namjestili.

HR



Čišćenje i održavanje



Otvorite vratašca i očistite jedinicu za pripremu napitaka uvijek dok je stroj uključen. Samo će se na taj način brojač resetirati.

Brojač se resetira nakon najmanje 10 sekundi od otvaranja različitih komponenti, nakon čega se LED lampica 30 gasi.



Svaki put kada obavite ovaj postupak, preporučuje se obaviti ručni ciklus čišćenja sustava.

U tu svrhu pogledajte odlomak „Ručno ispiranje”.



Nemojte prati jedinicu za pripremu napitaka u perilici posuđa kako je ne biste trajno oštetili.



U prostoru oko jedinice za pripremu napitaka mogu biti prisutni ostaci mljevene kave. Preporučuje se temeljito čišćenje okolnog područja svaki put kada čistite jedinicu za pripremu napitaka. Upotrijebite isporučenu četkicu da biste uklonili eventualne ostatke iz prostora oko jedinice za pripremu napitaka.



Prije nego što zatvorite bočna vratašca, suhom krpom osušite sve komponente i unutarnje dijelove.

Čišćenje mlaznice za paru (18)

- Prije svake radnje pričekajte da se mlaznica za paru (18) ohladi.
- Odvojite donji dio (35) mlaznice za paru okrećući ga u smjeru suprotnom od kazaljki na satu kako biste ga otpustili i

povukli prema dolje.

- Koristeći se isporučenom iglom za čišćenje (32) očistite moguće naslage s otvora za izlaz pare.
- Operite tekućom vodom i ponovno postavite sve dijelove obrnutim redoslijedom.

Uklanjanje kamenca



Prije obavljanja ciklusa za uklanjanje kamenca uklonite filter za omekšavanje koji se nalazi u spremniku.

Aparat za kavu signalizira kada je potrebno obaviti ciklus uklanjanja kamenca na temelju postavljene tvrdoće vode (za postavljanje tvrdoće vode pogledajte odlomak „Postavljanje tvrdoće vode”).

Ako LED lampica (31) neprekidno svijetli, to znači da je potreban ciklus uklanjanja kamenca kako ne bi došlo do promjene okusa kave i oštećenja aparata za kavu. Međutim, i dalje ćete moći nastaviti pripremati kavu i druge napitke određeni ograničeni broj ciklusa.

Ako LED lampica (31) treperi, to znači da morate obavezno obaviti ciklus uklanjanja kamenca kako biste mogli nastaviti s pripremom napitaka.

Za obavljanje ciklusa uklanjanja kamenca postupite kako slijedi:

- Postavite posudu zapremnine od barem 1,4 l ispod izlaza za kavu (11) i mlaznice za paru (18).
- Provjerite je li odabran *Bijeli program* s tipkama koje svijetle u bijeloj boji.
- Napunite spremnik (5) do oznake „MAX” otopinom vode i sredstva za čišćenje kamenca u dozama koje preporučuje proizvođač.
- Kada je aparat za kavu spreman za ispuštanje, istovremeno pritisnite tipke





Čišćenje i održavanje



- (26) i (24) na barem 3 sekunde. Tipka (24) treperi narančastom bojom, a LED lampica (31) neprekidno svijetli tijekom cijelog ciklusa uklanjanja kamenca.
- Morate ostati u blizini aparata za kavu tijekom cijelog ciklusa uklanjanja kamenca jer ćete možda morati obaviti određene radnje, kao što je ponovno punjenje spremnika (5). Ciklus ukupno traje 30 minuta.
 - Tijekom ciklusa uklanjanja kamenca aparat će se zaustaviti nekoliko puta kako bi se osiguralo učinkovito djelovanje sredstva za čišćenje kamenca. Pričekajte da ciklus završi.
 - Ciklus uklanjanja kamenca završen je kada nema više otopine u spremniku (5), tipka (24) postane bijele boje, a LED lampice (27) i (31) neprekidno svijetle.
 - Ulijte čistu vodu u spremnik (5) do oznake „MAX” kako biste obavili ciklus ispiranja, zatim pritisnite tipku (24) za pokretanje ciklusa ispiranja. Tijekom cijelog ciklusa pranja tipka (24) treperi, a LED lampica (31) neprekidno svijetli.
 - Ciklus ispiranja završen je kada tipke započnu svijetliti u bijeloj boji.



Ako nakon završetka postupka uklanjanja kamenca tipka (26) treperi u bijeloj boji, a LED lampica (31) neprekidno svijetli, to znači da treba obaviti još jedan ciklus uklanjanja kamenca jer količina korištene otopine za čišćenje kamenca nije bila dovoljna za potpuno čišćenje.



Opasnost od tjelesnih ozljeda.

- Sredstvo za čišćenje kamenca sadrži kiseline koje mogu nadražiti kožu i oči.
- Pomno pratite upute proizvođača i sigurnosna upozorenja navedena na pakiranju u slučaju kontakta s kožom ili očima.
- Upotrijebite sredstva za čišćenje kamenca koje preporučuje tvrtka Smeg kako biste spriječili oštećivanje aparata za kavu.



Sve ostale postupke održavanja mora obaviti predstavnik ovlaštenog servisa.

Postupak „pražnjenja sustava”

Postupak „pražnjenja sustava” preporučuje se prije dugih razdoblja neupotrebe i prije kontaktiranja s tehničarom za održavanje.

- Za aktivaciju postupka istovremeno držite pritisnute tipke (22) i (25) tri sekunde. Tipka (23) i tipka (25) trepere istovremeno.
- Sva količina vode u spremniku izbacuje se kroz krug za kavu i mlaznicu za paru.
- Pumpa nastavlja raditi, čak i s prekidima, kako bi ispraznila i unutarnje krugove za vodu.
- Po završetku postupka aparat za kavu se isključuje.



Postupak pražnjenja sustava traje nekoliko minuta i iziskuje nekoliko ciklusa uključivanja i isključivanja. Nemojte isključiti aparat za kavu dok postupak nije završen.

HR



Što učiniti ako...

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat za kavu se ne uključuje.	Utikač nije umetnut u utičnicu.	Umetnite utikač.
	Priključak nije dobro umetnut.	Pravilno umetnite priključak u aparat za kavu.
	Tipka za uključivanje/ isključivanje ON/OFF (9) nije pritisnuta.	Pritisnite tipku za pokretanje stroja.
	Tipka za uključivanje/ isključivanje ON/OFF (9) ne radi.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru.
Aparat za kavu je uključen, ali ne radi.	Alarm praznog spremnika ili nedostatka spremnika (upaljena je LED lampica 27).	Provjerite je li spremnik pravilno umetnut ili ga napunite vodom ili ga isperite od mogućih ostataka kamenca.
	Alarm nedostatka kave (upaljena je LED lampica 28).	Ubacite kavu u zrnu u odgovarajući spremnik.
	Alarm spremnika taloga (upaljena je LED lampica 29).	Ispraznite spremnik za talog. Napomena: spremnik trebate isprazniti tako da ga uklonite na barem 15 sekundi dok je uređaj uključen. Alarm 29 treperi čime se ukazuje na ispravno resetiranje brojača.
	Alarm spremnika taloga (LED lampica 29 treperi).	Spremnik taloga nije pravilno umetnut ili nema unutarnje posudice za sakupljanje tekućine. Ponovno umetnite komponente.
	Opći alarm (LED lampica 30 treperi).	Provjerite je li jedinica za pripremu kave pravilno umetnuta te jesu li vratašca zatvorena.
	Opći alarm (LED lampica 30 neprekidno svijetli).	Otvorite vratašca za pristup, uklonite jedinicu za pripremu kave, provjerite njeno područje kretanja i očistite ga. Ako je problem i dalje prisutan, obratite se ovlaštenom servisnom centru.
Stroj se zaustavlja tijekom pripreme.	Alarm obveznog ciklusa uklanjanja kamenca (LED lampica 31 treperi).	Obavite ciklus uklanjanja kamenca.
	Spremnik je uklonjen tijekom pripreme ili je količina vode u spremniku ispod minimalne razine.	Provjerite je li spremnik pravilno umetnut ili ga napunite vodom.
	Bočna vratašca su otvorena tijekom pripreme.	Zatvorite bočna vratašca.





Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Alarm 27 nije uključen, ali nema vode.	Nije moguće pravilno očitati količinu vode u spremniku zbog kamenca koji se nakupio u spremniku.	Dobro očistite spremnik te ga ponovno umetnite na svoje mjesto. Po potrebi obavite ciklus čišćenja kamenca.
	Greško ste vodu izlili u prostor oko spremnika.	Izvucite spremnik i dobro osušite prostor oko spremnika.
Kava nije topla.	Šalice nisu prethodno zagrijane.	Zagrijte šalice tako da ih isperete toplom vodom (napomena: možete upotrijebiti funkciju za toplu vodu).
Kava nema dovoljno snažan okus ili ima premalo pjene.	Kava je pregrubo mljevena.	Okrenite regulator u smjeru suprotnom od kazaljki na satu kako biste stisnuli oštrice mlinca za kavu. Pažnja: kako biste izbjegli oštećenje stroja, preporučujemo da okrenete regulator dok aparat za kavu melje kavu.
	Tijekom pripreme napitka nestalo je kave u zrnju.	Napunite spremnik kave u zrnju i ponovno pripremite kavu.
Kava izlazi presporo ili kap po kap.	Kava je prefino mljevena.	Okrenite regulator u smjeru kazaljki na satu kako biste raširili oštrice mlinca za kavu. Napomena: moguće je da neke mješavine zahtijevaju grublje mljevenje u odnosu na druge. Kako biste izbjegli oštećenje aparata za kavu, prilagodite finoću mljevenje tako da okrenete regulator dok je mlinac u pokretu.
	Izlaz za ispuštanje napitka je začepljen.	Obavite ciklus ručnog pranja kako je navedenu u odlomku „Čišćenje i održavanje“.
Obavljen je ciklus uklanjanja kamenca, ali aparat za kavu ne radi.	Nije završen potpuni ciklus.	Provjerite je li završen ciklus uklanjanja kamenca i je li nakon toga obavljeno ispiranje. Nakon prvog ciklusa aparat za kavu zahtijeva ciklus ispiranja. Pratite upute iz odlomka „Čišćenje i održavanje“.
	Tijekom ciklusa uklanjanja kamenca ili tijekom ciklusa ispiranja spremnik nije napunjen do maksimalne razine.	Napunite spremnik i ispraznite posudu postavljenu ispod izlaza za kavu. Za nastavak morate ponovno pritisnuti tipku 24.



Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat za kavu se ne isključuje.	LED lampica 27 je upaljena čime ukazuje na nedostatak vode u spremniku.	Napunite spremnik kako biste omogućili da aparat za kavu obavi ciklus završnog ispiranja.
Aparat za kavu je ispuštao dva zvučna signala, a LED lampice na gumbima su se ugasile.	Opći problem na aparatu za kavu.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru.
Ladica je blokirana.	Nepravilna upotreba aparata za kavu.	Isključite i ponovno uključite aparat za kavu kako bi se unutarnji dijelovi vratili u ispravan položaj.
Svi gumbi trepere istovremeno.	Greška u krugu za vodu.	Provjerite ima li vode u spremniku i pričekajte resetiranje sustava. Aparat za kavu vratit će se automatski i u početni položaj. Ako je problem i dalje prisutan, obratite se ovlaštenom servisnom centru.
Aparat za kavu ne ispušta paru.	Funkcija pare nije pravilno uključena. Aparat za kavu nije postigao temperaturu za ispuštanje pare.	Pratite upute iz odlomka „Ispuštanje pare”. Pričekajte da aparat za kavu postigne potrebnu temperaturu, što će biti signalizirano neprekidnim svjetlom tipke 25.
Dobivena pjena nije optimalne kvalitete.	Mlaznica za paru je prljava.	Da biste dobro očistili mlaznicu za paru uklonite čelični nastavak i slijedite upute navedene u priručniku. Napomena: kvaliteta pjene ovisi o vrsti korištenog mlijeka.



U slučaju da niste uspjeli riješiti problem ili za druge vrste kvarova, obratite se lokalnom servisu.

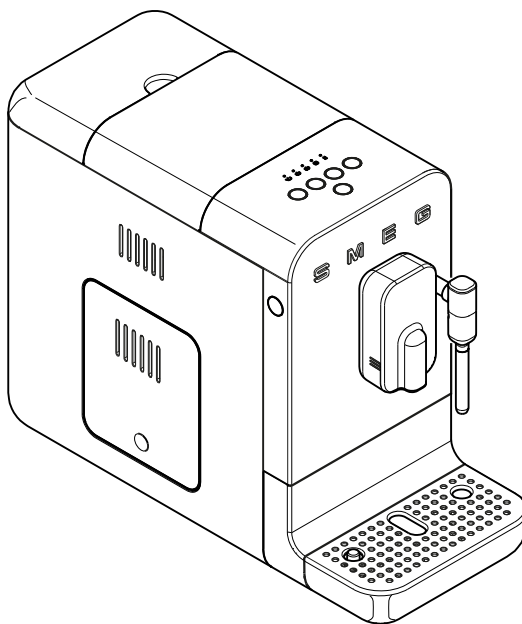




SK

Vážený/-á zákazník/-čka,
ďakujeme Vám, že ste si zakúpili kávovar značky Smeg.
Voľbou nášho výrobku ste si zvolil/-a jedinečné riešenie, v ktorom estetický
výskum a moderný technický návrh ponúkajú originálne predmety
interiérového vybavenia.
Elektrický spotrebič značky Smeg sa vždy dokonale hodí k ostatným
výrobkom z nášho sortimentu a rovnako dobre predstavuje dizajnový
predmet do kuchyne.
Veríme, že plne oceníte funkcie Vášho domáceho elektrického spotrebiča.
Srdečne Vás pozdravujeme.

SMEG S.p.A.



Model BCC12
Automatický kávovar

SK - 1





Dôležité ochranné opatrenia

BEZPEČNOSŤ

Základné bezpečnostné upozornenia.



Tento návod dôkladne uschovajte. V prípade postúpenia spotrebiča iným osobám im odovzdajte aj tento návod na použitie.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, nakoľko spotrebič funguje na elektrický prúd. Je nevyhnutné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

- Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami.
- Uistite sa, že používaná prúdová zásuvka je vždy voľne prístupná, lebo len tak bude v prípade potreby možné odpojiť zástrčku.
- Ak chcete zástrčku odpojiť zo zásuvky, uchopte priamo zástrčku. Neodpájajte zástrčku z prúdovej zásuvky ťahaním kábla ani keď máte mokré ruky.
- V prípade porúch spotrebiča sa ich nesnažte opraviť. Spotrebič vypnite, odpojte zástrčku zo zásuvky a obráťte sa na servisné centrum spoločnosti Smeg.
- V prípade poškodenia zástrčky alebo napájacieho kábla ich nechajte vymeniť výlučne v servisnom centre, aby ste predišli akémukoľvek riziku.
- Spotrebič, napájací kábel ani zástrčku neponárajte do vody ani akejkoľvek inej kvapaliny.
- Pozor: Nebezpečenstvo poranenia! Nesprávne použitie spotrebiča môže spôsobiť poranenia. Pred čistením spotrebiča odpojte zástrčku.
- Napájací kábel nenechávajte visieť z okraja stola alebo inej plochy, ani ho neprivádzajte

do styku s horúcimi povrchmi.

Nebezpečenstvo udusenia spôsobené plastovými obalmi. Plastový materiál (plastové vrecká, expandovaný polystyrén) uchovávajte mimo dosahu detí.

- Neumiestňujte spotrebič nad ani do blízkosti elektrických alebo plynových sporákov, ani vyhriatej rúry.
- Neumývajte spotrebič v umývačke riadu.

Pripojenie spotrebiča

Pozor! Uistite sa o tom, či hodnoty napätia a frekvencie elektrickej siete zodpovedajú hodnotám uvedeným na štítku údajov umiestnenom na spodku spotrebiča.

Spotrebič pripojte len do odborne inštalovanej prúdovej zásuvky s minimálnym prúdom 10A, vybavenej účinným uzemnením.

V prípade nekompatibility medzi zásuvkou a zástrčkou spotrebiča nechajte kvalifikovaným personálom vymeniť zásuvku za vhodný typ.

S cieľom zabrániť nebezpečenstvu spôsobenému náhodnou obnovou tepelného ističa, tento spotrebič nesmie byť napájaný prostredníctvom vonkajšieho prepínacieho zariadenia ako je časovač, ani byť pripojený k okruhu, ktorý používateľ pravidelne zapína a vypína.

- Nepoužívate adaptér.
- Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Nevylievajte tekutiny na prúdovú zástrčku a napájaciu základňu.

Nedodržanie týchto upozornení môže spôsobiť smrť, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

- Uchovávajte spotrebič mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Použitie tohto spotrebiča je povolené osobám





Dôležité ochranné opatrenia



(vrátane detí od 8 rokov) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami len v prípade, ak sú pod dohľadom dospelých osôb alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopili nebezpečenstvá spojené s jeho používaním.

- Práce spojené s čistením a údržbou smú vykonávať deti staršie ako 8 rokov len pod dohľadom dospelého osoby.
- Pred zákrokmi ako je montáž, demontáž a čistenie, odpojte spotrebič od prúdovej zásuvky.

Nebezpečenstvo popálenia

- Skôr ako spotrebič začnete čistiť, nechajte ho vychladnúť.
- Kávovar sa zahrieva a počas prevádzky produkuje horúcu vodu a paru. Vyhnite sa styku s parou alebo horúcou vodou.

Použitie v súlade s účelom použitia

- Spotrebič používajte len v uzavretom prostredí a v nadmorskej výške maximálne 2 000 m.n.m.
- Spotrebič používajte len na prípravu kávových nápojov po zomletí zrnkovej kávy alebo na výdaj horúcej vody. Iné použitia sú nevhodné.
- Do príslušnej nádržky nalievajte len vodu. Používajte čerstvú a čistú vodu.
- Používajte len originálne náhradné diely výrobcu. Použitie náhradných dielov neodporúčaných výrobcom by mohlo spôsobiť vznik požiaru, úrazy elektrickým prúdom alebo poranenia osôb.
- Spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných prostrediach, ako:
 - v priestore kuchynky pre personál v obchodoch, kanceláriách a iných

pracovných prostrediach;

- v penziónoch s raňajkami a na farmách;
- hosťami v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu.

- Akékoľvek iné použitie, ako napríklad v reštauráciách, baroch a kaviarňach, sa považuje za nevhodné.

Okrem toho:

- Nenapĺňajte nádržku na vodu nad uvedený maximálny limit.
- Nepoužívajte kávovar bez vody v nádržke ani bez vlozenej nádržky.
- Na mletie používajte len zrnkovú kávu, nevkladajte do zásobníka na zrnkovú kávu už zomletú ani lyofilizovanú kávu.
- Nepoužívajte zelené, karamelizované, aditívami ošetrované (napr. cukor v praženej káve) ani kandizované kávové zrná, nakoľko sa môžu prilepiť na mlynček a znemožniť jeho použitie.
- Neumiestňujte spotrebič do zatvoreného nábytku (typu zabudovanie).

Pozor: Pri čistení povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, dodržujte zvláštne pokyny pre čistenie uvedené v návode.

Informácie o spotrebe energie vo vypnutom/pohotovostnom režime

Technické údaje týkajúce sa spotreby spotrebiča vo vypnutom/pohotovostnom režime nájdete na stránke www.smeg.com na stránke venovanej predmetnému výrobku.

Zodpovednosť výrobcu

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody na osobách alebo veciach spôsobené:

- iným použitím spotrebiča než sa

SK

SK - 3



Popis / Ovládače

predpokladá;


- neprečítaním návodu na použitie;
- nepovolenou úpravou čo len jednej časti spotrebiča;
- použitím neoriginálnych náhradných dielov;
- nedodržaním bezpečnostných upozornení.

Pre informácie o distribútorovi značky Smeg vo Vašej krajine a pre prípadné žiadosti o asistenciu alebo záruku, navštívte stránku www.smeg.com v časti venovanej kontaktom

LIKVIDÁCIA

Elektrické spotrebiče sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Spotrebiče,



na ktorých sa nachádza tento symbol , podliehajú európskej smernici 2012/19/EÚ. Všetky vyradené elektrické a elektronické spotrebiče musia byť likvidované oddelene od komunálneho odpadu, odovzdaním do príslušných štátom určených zberníc. Správnu likvidáciu vyradeného spotrebiča sa predchádza škodám na životnom prostredí a rizikám pre zdravie osôb. Pre bližšie informácie o likvidácii vyradeného spotrebiča sa obráťte na miestny úrad, oddelenie likvidácie odpadu alebo obchod, v ktorom ste si spotrebič zakúpili.

OPIS SPOTREBIČA (Obr. A)

- 1 Telo kávovaru.
- 2 Veko zásobníka na zrnkovú kávu.
- 3 Zásobník na zrnkovú kávu.
- 4 Veko nádržky na vodu.
- 5 Nádržka na vodu (1,4 l).
- 6 Ovládač na voľbu stupňa mletia.
- 7 Kryt mlynčeka.
- 8 Dvierka umožňujúce prístup k vyluhovaču.

SK - 4

- 9 Tlačidlo ZAP/VYP.
- 10 Ovládací panel.
- 11 Výškovo nastaviteľná výpusť kávy.
- 12 Nádobka na zvyšky kávy.
- 13 Odkvapkávacia miska.
- 14 Vonkajšia odkvapkávacia miska.
- 15 Vnútna odkvapkávacia miska s indikátorom hladiny.
- 16 Mriežka na šálky.
- 17 Vyluhovač.
- 18 Parná dýza.
- 19 Kefka na čistenie.
- 20 Ihla na čistenie parnej dýzy.
- 21 Testovací pásik na tvrdosť vody.

OPIS OVLÁDAČOV A ALARMOV (Obr. B-C)



Tlačidlo ZAP/VYP (9)




Stlačením tlačidla kávovar zapnete alebo vypnete.



Tlačidlo na zmenu programu výdaja nápoja (26)

Výrobok má 8 funkcií, dostupných prostredníctvom dvoch ponúk, **Biela** a **Oranžová**.

Stlačením tohto tlačidla je možné zmeniť ponuku výdaja z „**Bielej**“ na „**Oranžovú**“ a naopak.

Biela	Kontrolka tlačidiel bielej farby
 22	Ristretto
 23	Espresso
 24	Káva
 25	Horúca voda





Ovládače



Oranžová	Kontrolka tlačidiel oranžovej farby
 22	Ristretto Light
 23	Espresso Light
 24	Lungo
 25	Funkcia pary



Alarm prázdnej nádržky na vodu (27)

Príslušná kontrolka začne blikáť v prípade neprítomnosti nádržky (5) v kávovare, neprítomnosti alebo nedostatočnej hladiny vody v nádržke. Vložte nádržku do kávovaru alebo ju naplňte vodou.



Alarm neprítomnosti kávy (28)

Príslušná kontrolka sa rozsvieti neperušovane, čím uvádza neprítomnosť zrnkovej kávy v zásobníku (3). Naplňte zásobník na zrnkovú kávu.



Alarm nádoby na kávové zvyšky (29)

Neperušovane rozsvietená kontrolka: Nádobka na kávové zvyšky je plná (12); vyprázdnite ju.

Blikajúca kontrolka:

Nádobka na kávové zvyšky (12) alebo vnútorná odkvapkávacia miska (13) je neprítomná alebo nesprávne vložená: Kávovar je zablokovaný až do okamžiku správneho vloženia súčastí.



Alarm vyluhovač (30)

Blikajúca rozsvietená kontrolka:

Otvorené dvierka alebo neprítomný či nesprávne vložený vyluhovač. Kávovar je zablokovaný až do okamžiku správneho

vloženia vyluhovača alebo zatvorenia dvierok.

Neperušovane rozsvietená kontrolka:

Uvádza odporúčanie vyčistiť priestor vyluhovača za účelom odstránenia zvyškov kávy, ktoré môžu poškodiť prevádzku kávovaru. Vyluhovač vyberajte z miesta svojho uloženia, kým je kávovar zapnutý, a po vyčistení ho vložte späť.



Alarm odstránenia vodného kameňa (31)

Neperušovane rozsvietená kontrolka:

Uvádza dôrazné odporúčenie vykonať cyklus odstránenia vodného kameňa.

Blikajúca kontrolka:

Všetky funkcie kávovaru sú zablokované. Za účelom obnovenia jeho prevádzky musíte povinne vykonať cyklus odstránenia vodného kameňa.

Ovládač na reguláciu mletia (6) (Obr. C)

Spotrebič je vybavený ovládačom (6), ktorý umožňuje regulovať stupeň mletia kávy v súlade s vlastným použitím:

Po otočení ovládača (6) v smere hodinových ručičiek „A“ sa stupeň mletia zvýši. Otočením ovládača (6) do protismeru hodinových ručičiek „B“ sa stupeň mletia zníži a káva bude zomletá najmenej (Obr.C).

Otočte ovládač (6) a presuňte ukazovateľ (32) na požadovaný stupeň mletia.



Stupeň mletia je treba nastaviť počas samotného mletia kávy alebo pri prvom použití, keď je zásobník na zrnkovú kávu celkom prázdny. Otočenie ovládača (6) vtedy, keď je mletie zastavené a v zásobníku je zrnková káva, môže poškodiť mlynček.

SK



Použitie



Na mletie používajte len zrnkovú kávu, nevkladajte do zásobníka na zrnkovú kávu už zomletú ani lyofilizovanú kávu.

Nepoužívajte zelené, karamelizované, aditívami ošetrované (napr. cukor v praženej káve) ani kandizované kávové zrná, nakoľko sa môžu prilepiť na mlynček a znemožniť jeho použitie.

PRED PRVÝM POUŽITÍM (Obr. D-E-F)

- Spotrebič starostlivo vybalte a odstráňte z neho všetky obalové materiály.
- Opláchnite vlažnou vodou odmontovateľné súčasti ako sú: nádržka na vodu (5), veká (4), dvierka (8), nádobka na zvyšky kávy (12), odkvapkávacia miska (13), odkvapkávacie misky (14, 15), mriežka na šálky (16) a vyluhovač (17).



Pred použitím overte neporušenosť a neprítomnosť popraskaní na všetkých súčiastiach.

MONTÁŽ SÚČASTÍ (Obr. E)

- Položte kávovar na rovný povrch a upevnite odkvapkávacu misku (14).
- Pripojte kábel elektrického napájania do zásuvky umiestnenej na zadnej strane kávovaru a jeho druhý koniec do prúdovej zásuvky.

POUŽITIE (Obr. E-F-G-H)

- Nadvihnite veko nádržky (4) a vylejte do nej (5) čerstvú vodu po uvedení maximálnu hladinu, potom namontujte späť veko nádržky (4).
- Nadvihnite veko zásobníka na zrnkovú kávu (2) a vysypte doň (3) zrnkovú kávu.
- Skontrolujte správne vloženie odkvapkávacej misky (14). Uistite sa o tom, či je do jej vnútra správne vložená umývateľná odkvapkávacia miska (15) a nasadte mriežku na šálky (16).
- Stlačte tlačidlo (9), kávovar zaháji fázu ohrevu a tlačidlá sa postupne rozblíkajú. Po dokončení ohrevu sa vykoná cyklus automatického čistenia vnútorných okruhov, a po dokončení cyklu bude kávovar pripravený na použitie.



Pri prvom použití odporúčame pripraviť aspoň jeden kávový nápoj, aby došlo k zábehu všetkých okruhov.



Pri prvom použití odporúčame nastaviť tvrdosť vody. Za týmto účelom odkazujeme na odsek „Nastavenie tvrdosti vody“.



Po dokončení akéhokoľvek výdaja nápoja nezabudnite vložiť späť odkvapkávacu misku (14).



Po 30 minútach nepoužívania sa kávovar vypne. Ak pripravil aspoň jeden kávový nápoj, automaticky vykoná cyklus čistenia. Stlačte tlačidlo (9) za účelom zapnutia kávovaru.





Použitie



Zmena programu výdaja kávy

Kávovar má v pamäti dve ponuky výdaja: **Biela** a **Oranžová**. Za účelom presunu z jedného programu na druhý stlačte tlačidlo (26).

V ponuke **Biela** sú všetky tlačidlá osvetlené bielou farbou, v ponuke **Oranžová** sú všetky tlačidlá osvetlené oranžovou farbou.

Pre zvláštne funkcie každej ponuky odkazujeme na odsek „Opis ovládačov a alarmov“



Po vypnutí kávovaru, nastavenie ponuky výdaja **Biela** alebo **Oranžová** zostane v pamäti do nasledujúceho zapnutia.

Výdaj nápoja

- Polohu dýzy (11) je možné nastaviť podľa použitej šálky. Pri veľmi vysokých šálkach je možné vybrať odkvapkávacu misku (14).
- Položte šáločku alebo hrnček pod dýzu.
- Stlačte tlačidlo požadovanej funkcie. Pri každej zvolenej funkcii sa príprava nápoja ukončí automaticky. Pre špecifické nápoje odkazujeme na odsek „Opis ovládačov a alarmov“.
- Po dokončení výdaja nápoja sa všetky tlačidlá rozsvietia neprerušovane.



Po dokončení akéhokoľvek výdaja nápoja nezabudnite vložiť späť odkvapkávacu misku (14).



Je celkom bežné, že po dlhodobej nečinnosti kávovaru (prestávky trvajúce viac ako 20 min), prvé kávové nápoje nebudú dosahovať správnu teplotu. Odporúčania k tomu, aby boli kávové nápoje ihneď horúce, sú uvedené v oddieli „Čo robiť, ak...“



Výdaj nápoja je možné kedykoľvek prerušiť opätovným stlačením tlačidla výpustu.

Výdaj pary

- Vstúpte do programu výdaja nápoja „**Oranžová**“.
- Uistite sa o správnej montáži odkvapkávacej misky (14).
- Stlačte tlačidlo (25), ktoré začne blikať. Počkajte na neprerušované rozsvietenie tlačidla a zvukové oznámenie, ktoré uvádzajú dosiahnutie správnej teploty výdaja pary (25).
- Pod parnú dýzu (18) umiestnite pohár s objemom asi 100 gramov mlieka na každé kapučíno, ktoré chcete pripraviť. Ponorte parnú dýzu pod hladinu mlieka (asi 1 cm).
- Potom stlačte tlačidlo (25) za účelom výdaja pary a mierne nakloňte pohár, pričom sa snažte čo najmenej vzdialiť od povrchu, aby ste zabránili tvorbe príliš veľkých bubliniek. Pokračujte, kým nedosiahnete požadovanú hladinu peny.



Po dokončení výdaja ihneď vyčistite parnú dýzu (18) vlhkou utierkou.



Hustota mliečnej peny sa môže meniť podľa typu použitého mlieka. Za účelom získania dobrého výsledku odporúčame používať chladené plnotučné alebo polotučné mlieko (asi 5°C).



Aby sa zabránilo nedostatočne napenenému mlieku alebo veľkým bublinám, vždy vyčistite kapučinátor v súlade s opisom v odseku „Čistenie a údržba“.

SK

SK - 7





Použitie

- Nepretržitý výdaj pary trvá maximálne dve minúty, ak ho chcete prerušiť pred jeho automatickým zastavením, opäť stlačte tlačidlo (25).
- Po automatickom zastavení je výdaj pary možné opätovne spustiť stlačením tlačidla (25).
- Po zohriatí mlieka je nevyhnutné vyčistiť vnútornú časť parnej dýzy niekoľko sekúnd trvajúcim výdajom pary a uistiť sa, či je odkvapkávacia miska (14) vložená do kávovaru.



Počas výdaja pary a po ňom je parná dýza (18) horúca; nebezpečenstvo popálenia.

- Parnú dýzu čistíte po každom použití, aby ste zabránili možnému usadzovaniu zvyškov mlieka alebo jej upchatiu. Pre kompletne čistenie parnej dýzy pozri odsek „Čistenie a údržba“.
- Po dokončení každého použitia funkcie pary odporúčame vykonať jeden manuálny cyklus preplachovania.

Vlastné prispôsobenie objemu

Pri každom type výdaja je možné prispôbiť objem vydané kávy alebo vody.

- Položte šálочku alebo hrnček pod dýzu.
- Aspoň na 3 sekundy stlačte jedno z tlačidiel nápoja, ktorý chcete pripraviť. Zvolené tlačidlo sa rozblíkajú. Kávovar vydá dvojité zvuk, čím oznámi zmenu prednastaveného programu.
- Po dosiahnutí požadovaného objemu zastavte výdaj opätovným stlačením tlačidla; jeden zvukový signál oznámi uloženie objemu do pamäti.



Prípadná vlastná voľba nápoja zostáva uložená pre budúce výdaje.



Na obnovenie pôvodných nastavení výrobcu naraz stlačte tlačidlá (9) a (26) aspoň na 3 sekundy. Stroj vydá jeden zvuk oznamujúci obnovu nastavení zo závodu.

Vypnutie kávovaru

- Overte správne umiestnenie odkvapkávacej misky (14).
- V prípade neprítomnosti vody zostane kávovar v polohe preplachovania dovtedy, kým nedôjde k naplneniu nádržky.
- Stlačte tlačidlo (9), tlačidlá (23), (24), (25) a (26) sa postupne rozblíkajú. Ak kávovar pripravil aspoň jednu kávu, vykoná cyklus automatického čistenia. Po dokončení cyklu automatického čistenia sa kávovar vypne.

NASTAVENIA KÁVOVARU (Obr. B)

Pomocou ponuky programovania je možné nastaviť tvrdosť vody a zvukové oznámenia.

Zapnutie/vypnutie zvukových oznámení

Zvukové oznámenia je možné vypnúť / zapnúť podržaním tlačidiel (23) a (26) v trvaní troch sekúnd. Tlačidlo (23) trikrát zabliká, čím uvedie uloženie nastavenia do pamäti.

Nastavenie tvrdosti vody

Kávovar je vopred nastavený v závode na „Úroveň tvrdej vody“. Je možné ho naprogramovať na základe skutočnej tvrdosti vody používanej v rôznych krajinách, a znížiť tak frekvenciu odstraňovania vodného kameňa. Ak nepoznáte hodnotu tvrdosti vody, použite dodaný špecifický testovací pásik (21) podľa postupu nižšie.

- Vyberte dodaný reakčný pásik zo svojho obalu.
- Celkom ho ponorte do pohára s vodou asi na jednu sekundu.





Použitie / Čistenie a údržba



- Vytiahnite pásik z vody a mierne ním zatraste. Po približne jednej minúte zistíte výsledok.

Ak na pásiku vidíte 5 značiek a všetky majú modrú farbu, zvolte si nastavenie „mäkká voda“.

Ak na pásiku vidíte 1 alebo 2 značky ružovej farby, zvolte si nastavenie „stredne tvrdá voda“.

Ak na pásiku vidíte 3, 4 alebo 5 značiek ružovej farby, zvolte si nastavenie „tvrdá voda“.

- Za účelom naprogramovania tvrdosti vody stlačte naraz aspoň na 3 sekundy tlačidlá (22) a (26), kontrolky (27), (28), (29) začnú naraz blikáť.
- Tvrdosť vody si zvolte s odkazom na nižšie uvedenú tabuľku, stlačením tlačidla (22), kontrolka zvolenej tvrdosti sa rozsvieti neprerušovane a ostatné sa vypnú.

Kontrolka	Tvrdosť
 27	Mäkká
 28	Stredne tvrdá
 29	Tvrdá

- Na uloženie zvolenej tvrdosti vody stlačte naraz aspoň na 3 sekundy tlačidlá (22) a (26), alebo nestlačte žiadne tlačidlo aspoň na 15 sekúnd.



Na predĺženie prevádzky kávovaru a zachovanie arómy a chuti kávy odporúčame používať zmäčkovací filter Smeg (voliteľné príslušenstvo, nie je súčasťou dodávky). Pri inštalácii a prevádzke dodržujte pokyny priložené k príslušenstvu. Po nainštalovaní nastavte úroveň tvrdosti vody na „Mäkká“ podľa pokynov uvedených v predchádzajúcom odseku.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

(Obr. B-D-E-F-G-I)



Nesprávne použitie Riziko poškodenia povrchov.

- Na čistenie kávovaru nepoužívajte prúd pary.
- Na častiach s kovovými úpravami povrchu (napr. eloxované, poniklované, chrómované časti) nepoužívajte čistiace výrobky s obsahom chlóru, čpavku alebo bielidla.
- Nepoužívajte abrazívne ani korozívne čistiace prostriedky (napr. práškové výrobky, odstraňovače škvŕn a drôtenky).
- Nepoužívajte drsné či abrazívne materiály ani ostré kovové škrabky.

SK

Automatické preplachovanie

Po výdaji kávového nápoja alebo nápoja s mliekom kávovar automaticky prepláchne dýzu (11) a následne sa vypne.



Na uľahčenie čistenia je možné si stiahnuť QR kód prítomný na vnútornej strane servisných dvierok, ktorý odkazuje na príslušnú časť internetovej stránky venovanej Inštalácii a čisteniu (obr. I).

Manuálne preplachovanie

- Uistite sa, či je zvolený program **Biela** a tlačidlá (22), (23), (24), (25) svietia nabiele.
- Keď je kávovar pripravený na výdaj a odkvapkávacia miska je vložená, aspoň na 3 sekundy stlačte naraz tlačidlá (25)

SK - 9





Čistenie a údržba

a (26): kávovar prepláchnete kávový okruh (výpusť kávy 11).

- Po dokončení cyklu preplachovania sa tlačidlá rozsvietia neprerušovaným svetlom.

Čistenie tela stroja

Pre správne zachovanie vonkajších povrchov je ich treba pravidelne čistiť po každom použití, keď vychladnú. Čistíte ich mäkkou utierkou navlhčenou vo vode.



Nikdy neponárajte telo kávovaru (1) do vody ani iných kvapalín.



Skôr ako pristúpite k čisteniu, nechajte kávovar vychladnúť.



Na čistenie zásobníka na zrnkovú kávu (3), keď je prázdny, použite príslušnú dodanú kefku za účelom prípadného odstránenia zrníkov alebo zvyškov.



Tento zákrok čistenia vykonávajte vždy pri vypnutom kávovare.

Celkové čistenie

Na zaistenie správnej prevádzky kávovaru a optimálnej kvality nápojov odporúčame niekoľko každodenných jednoduchých zákrokov spojených s čistením, ako je čistenie misky (13), odkvapkávacích misiek (14, 15) a nádoby na zvyšky kávy (12).

Tiež odporúčame pravidelne čistiť niektoré špecifické súčasti kávovaru, napr. vyluhovač (17) alebo nádržku na vodu (5). Za týmto účelom odkazujeme na konkrétne odseky týkajúce sa čistenia.

Čistenie odkvapkávacej misky (14, 15)

Odkvapkávacia miska (14) vo svojom vnútri obsahuje jednu vnútornú misku (15), ktorá je vybavená plavákom červenej farby (33). Tento plavák bude po prekročení maximálnej hladiny kvapaliny vyčnievať z mriežky na šálky (16).

- Vnútorná miska (15) sa dá umývať v umývačke riadu.
- Misku (14) a mriežku (16) čistíte neutrálnym čistiacim prostriedkom na riad pod prúdom vody.
- Súčasti poutierajte dosucha a namontujte ich späť do kávovaru.



Neumývajte súčasti kávovaru v umývačke riadu, s výnimkou vnútornej odkvapkávacej misky (15).



Vonkajšiu odkvapkávaciu misku odporúčame čistiť každý deň.

Čistenie nádoby na zvyšky kávy (12) a odkvapkávacej misky (13)



Nádobku na kávové zvyšky vyprázdňujte vždy pri zapnutom spotrebiči. Len týmto spôsobom dôjde k vynulovaniu počítadla zvyškov. Počítadlo sa vynuluje po uplynutí aspoň 15 sekúnd od otvorenia rôznych súčastí. Potom začne blikať kontrolka (29).

- Vyberte odkvapkávacie misky (14, 15).
- Vyberte nádobku na zvyšky kávy (12) s príslušnou odkvapkávacou miskou (13) tak, že ju vytiahnete smerom von.
- Vysypte zvyšky kávy z nádoby (12).
- Nádobku (12) a odkvapkávaciu misku (13) čistíte neutrálnym čistiacim prostriedkom





Čistenie a údržba



na riad pod prúdom vody.

- Súčasti dôkladne poutierajte dosucha a namontujte ich späť do kávovaru.



Pri vyprázdňovaní nádoby na zvyšky kávy venujte pozornosť aj vyčisteniu odkvapkávacej misky (13) od možných zvyškov vody.



Nádobkuna zvyšky kávy (12) a odkvapkávacu misku (13) odporúčame čistiť každý deň. Zvyšky vody v odkvapkávacej miske sú bežná vec. Umyte ju a poutierajte dosucha.

Čistenie nádržky na vodu (5)

- Vyberte veko nádržky (4) a prostredníctvom príslušnej rukoväti vyberte nádržku (5) z kávovaru.
- Umyte nádržku (5) čistiacim prostriedkom na riad pod prúdom vody, vyutierajte dosucha a namontujte späť do kávovaru.



Prítomnosť vodného kameňa vo vnútri nádržky môže spôsobiť poruchy prevádzky spotrebiča. Uistite sa, či je nádržka vždy riadne vyčistená a bez škvŕn vodného kameňa.

Čistenie vyluhovača (17)



Vyluhovač odporúčame čistiť aspoň raz za týždeň.

- Kávovar oznamuje odporúčaný okamih čistenia vyluhovača (kontrolka 30 svieti neprerušovane).
- Keď je kávovar zapnutý, zatlačte na dolnú časť dvierok (8), kým sa neuvoľnia. Potom ich vyvlečte zhora.
- Stlačte dve odpojovacie pružinky (34) po stranách vyluhovača (17) a vyberte ho z

kávovaru (Obr.I).

- Umyte vyluhovač (17) pod prúdom vody a utrite dosucha.
- Dôkladne vyčistite aj miesto jeho uloženia a kanál pomocou dodanej kefy (19) v súlade s obrázkom I.
- Rôzne súčasti dôkladne poutierajte dosucha skôr ako ich vrátite späť.
- Vráťte späť servisné dvierka (8) a uistite sa o ich správnom vložení.



Otvorte dvierka a vyčistite vyluhovač. Robte tak vždy pri zapnutom spotrebiči. Len týmto spôsobom dôjde k vynulovaniu počítadla zvyškov.

Počítadlo sa vynuluje po uplynutí aspoň 10 sekúnd od otvorenia rôznych súčastí. Potom sa kontrolka 30 vypne.



Pri každom vykonávaní tohto zákroku odporúčame vykonať manuálny cyklus čistenia okruhov. Za týmto účelom pozri odsek „Manuálne preplachovanie“.



Neumývajte vyluhovač v umývačke riadu, aby ste ho natrvalo nepoškodili.



V priestore vyluhovača je možné nájsť zvyšky mletej kávy. Pri každom čistení vyluhovača odporúčame vykonať dôkladné čistenie. Na vyčistenie priestoru vyluhovača od možných zvyškov použite dodanú kefkú.



Skôr ako zatvoríte bočné dvierka, vysušte všetky súčasti a vnútorné časti suchou utierkou.

SK



Čistenie a údržba

Čistenie parnej dýzy (18)

- Skôr ako parnú dýzu (18) začnete čistiť, počkajte na jej vychladnutie.
- Odmontujte dolnú časť (35) parnej dýzy tak, že ju otočíte do protismeru hodinových ručičiek a potom ju vytiahnite smerom nadol.
- Na čistenie vývodu pary od možných usadenín použite dodanú čistiacu ihlu (32).
- Vyčistite ju pod prúdom vody a namontujte všetko späť postupujúc opačným smerom.

Odstraňovanie vodného kameňa



Skôr ako vykonáte cyklus odstránenia vodného kameňa, vyberte prípadné zmäčkovacie filtre vo vnútri nádržky.

Kávovar oznamuje okamih potreby vykonania cyklu odstránenia vodného kameňa podľa nastavenej tvrdosti vody (Pre nastavenie tvrdosti vody pozri odsek „Nastavenie tvrdosti vody“).

Ak bude kontrolka (31) svietiť neprerušovane, znamená to, že sa vyžaduje cyklus odstránenia vodného kameňa, aby nedošlo k ovplyvneniu chuti kávy a poškodeniu kávovaru. Napriek oznámeniu je kávu a iné nápoje možné vydávať aj naďalej po určitý obmedzený počet cyklov.

Ak kontrolka (31) bliká, znamená to, že je povinné vykonať cyklus odstránenia vodného kameňa, aby bolo možné pokračovať vo výdaji ďalších nápojov.

Pri vykonávaní cyklu odstránenia vodného kameňa postupujte takto:

- Umiestnite nádobku s objemom aspoň 1,4 l pod výpusť (11) a parnú dýzu (18).
- Uistite sa, či je zvolený program *Biela* a tlačidlá svietia nabiele.
- Naplňte nádržku (5) po hladinu uvedenú

nápisom „MAX“ roztokom vody a prípravku na odstraňovanie vodného kameňa v dávke odporúčenej výrobcom.

- Keď je kávovar pripravený na výdaj, naraz stlačte tlačidlá (26) a (24) aspoň na 3 sekundy. Tlačidlo (24) bude blikáť oranžovou farbou a kontrolka (31) bude svietiť neprerušovane počas celej doby cyklu odstraňovania vodného kameňa.
- Počas celého cyklu odstraňovania vodného kameňa je treba zotrvať v blízkosti kávovaru, pretože od používateľa sa môžu vyžadovať zákroky, ako je napríklad nové naplnenie nádržky (5) vodou. Celý cyklus trvá približne 30 minút.
- Počas cyklu odstraňovania vodného kameňa kávovar uskutoční niekoľko prestávok za účelom účinného pôsobenia roztoku na odstraňovanie vodného kameňa. Počkajte na dokončenie cyklu.
- Cyklus odstraňovania vodného kameňa sa ukončí vtedy, keď sa minie roztok v nádržke (5). Tlačidlo (24) nadobudne bielu farbu a kontrolky (27) a (31) sa rozsvietia neprerušovane.
- Do nádržky (5), až po hladinu „MAX“, vylejte čistú vodu za účelom vykonania cyklu preplachovania. Potom stlačte tlačidlo (24) na spustenie cyklu preplachovania. Tlačidlo (24) bude blikáť a kontrolka (31) bude svietiť neprerušovane počas celej doby trvania cyklu preplachovania.
- Cyklus preplachovania sa ukončí vtedy, keď sa tlačidlá rozsvietia nabiele.





Čistenie a údržba



Ak bude po odstránení vodného kameňa tlačidlo (26) blikať nabiele a kontrolka (31) svietiť neprerušovane, uvádza to potrebu vykonať nový cyklus odstránenia vodného kameňa, pretože použitý roztok na odstránenie vodného kameňa nepostačoval na úplné vyčistenie.



Nebezpečenstvo osobného poranenia.

- Rostok na odstránenie vodného kameňa obsahuje kyseliny, ktoré môžu dráždiť pokožku a oči.
- V prípade styku s pokožkou alebo očami prísne dodržujte pokyny výrobcu a bezpečnostné upozornenia uvedené na obale.
- Používajte roztoky na odstránenie vodného kameňa odporúčané spoločnosťou Smeg, aby ste zabránili poškodeniu kávovaru.



Akúkoľvek inú údržbu musí vykonať zástupca autorizovaného centra.

Postup „Vyprázdnenie systému“

Postup „Vyprázdnenie systému“ odporúčame vykonávať pred obdobím dlhodobého nepoužívania a pred konzultáciou s údržbárom.

- Aktivujte postup tak, že budete naraz držať stlačené tlačidlá (22) a (25) v trvaní troch sekúnd. Tlačidlá (23) a (25) budú naraz blikať.
- Celý objem vody prítomnej v nádržke vytečie cez kávový okruh a parnú dýzu.
- Čerpadlo bude aj naďalej pokračovať v prevádzke, aj striedavo, aby došlo aj k vyprázdneniu vnútorných okruhov vody.
- Po dokončení postupu sa kávovar vypne.



Postup „Vyprázdnenie systému“ si vyžaduje niekoľko minút a cyklov zap-vyp. Kávovar nevypínajte, kým sa celý postup nedokončí.

SK



Čo robiť, ak...


Problém	Možné príčiny	Riešenie
Spotrebič sa nezapne.	Zástrčka nie je vložená.	Vložte zástrčku.
	Konektor nie je správne vložený.	Vložte konektor správne do stroja.
	Tlačidlo ZAP/VYP (9) nebolo stlačené.	Stlačte tlačidlo za účelom uvedenia kávovaru do prevádzky.
	Tlačidlo ZAP/VYP (9) nie je funkčné.	Kontaktujte autorizované servisné centrum.
Spotrebič je zapnutý, avšak nefunguje.	Alarm prázdnej alebo neprítomnej nádržky (kontrolka 27 zapnutá).	Uistite sa o správnom vložení nádržky alebo do nej nalejte vodu, alebo ju opláchnite od prípadných zvyškov vodného kameňa.
	Alarm neprítomnosti kávy (kontrolka 28 zapnutá).	Vysypte zrnkovú kávu do príslušného zásobníka.
	Alarm nádobky na kávové zvyšky (kontrolka 29 zapnutá).	Vysypte kávové zvyšky z nádobky. Poznámka: k vysypaniu musí dôjsť vybratím nádobky na dobu aspoň 15 sekúnd pri zapnutom stroji. Alarm 29 bliká, čím uvádza správne vynulovanie počítadla.
	Alarm nádobky na kávové zvyšky (kontrolka 29 bliká).	Nádobka na kávové zvyšky nie je správne vložená alebo vnútorná odkvapkávacia miska nie je prítomná. Súčasti namontujte späť.
	Všeobecný alarm (kontrolka 30 bliká).	Overte správne vsadenie vyluhovača a zatvorenie dvierok.
	Všeobecný alarm (kontrolka 30 svieti neprerušovane).	Otvorte dvierka, vyberte vyluhovač, skontrolujte a vyčistite priestor jeho pohybu. Ak problém pretrváva, kontaktujte autorizované servisné centrum.
	Alarm aktívneho povinného odstraňovania vodného kameňa (kontrolka 31 bliká).	Vykonajte cyklus odstránenia vodného kameňa.
Stroj sa počas výdaja nápoja zastaví.	Nádržka bola počas výdaja nápoja vybraná alebo voda v nej sa nachádza pod minimálnou hladinou.	Uistite sa o správnom vložení nádržky alebo do nej nalejte vodu.
	Bočné dvierka boli počas výdaja nápoja otvorené.	Zatvorte bočné dvierka.





Problém	Možné príčiny	Riešenie
Alarm 27 vypnutý, aj keď voda v nádržke nie je prítomná.	Načítanie objemu vody v nádržke nie je správne z dôvodu vodného kameňa, ktorý sa vytvoril v jej vnútri.	Nádržku dobre vyčistite a vložte späť. V prípade potreby vykonajte cyklus odstránenia vodného kameňa.
	Neúmyselne vyliala voda do medzipriestoru nádržky.	Vyberte nádržku a riadne poutierajte jej priestor.
Káva nie je horúca.	Šáločky neboli vopred zohriate.	Šáločky zohrejte pod prúdom horúcej vody (Poznámka: je možné použiť funkciu horúca voda).
Káva nemá výraznú chuť alebo je málo krémová.	Káva bola zomletá nahrubo.	Otočte ovládač do protismeru hodinových ručičiek za účelom zúženia kameňov mlynčeka. Pozor: aby sa zabránilo poškodeniu kávovaru, dôrazne odporúčame otočiť ovládač kávovaru počas fázy mletia.
	K výdaju došlo po tom, čo sa minuli kávové zrná.	Dosypte zrnkovú kávu a pripravte nový kávový nápoj.
Káva kvapká príliš pomaly.	Káva bola zomletá najemno.	Otočte ovládač v smere hodinových ručičiek za účelom rozšírenia kameňov mlynčeka. Poznámka: je možné, že niektoré kávové zmesi si vyžadujú hrubšie mletie vzhľadom na iné. Aby sa zabránilo poškodeniu kávovaru, prispôbte mletie tak, že ovládač otočíte počas prevádzky mlynčeka.
	Upchatá dýza.	Vykonajte manuálny cyklus preplachovania tak, ako je to uvedené v odseku „Čistenie a údržba“.
Cyklus odstránenia vodného kameňa bol vykonaný, avšak kávovar nefunguje.	Nebol dokončený celý cyklus.	Uistite sa o dokončení cyklu odstránenia vodného kameňa a následnom prepláchnutí. Po prvom cykle si kávovar vyžaduje cyklus preplachovania. Postupujte podľa pokynov uvedených v odseku „Čistenie a údržba“.
	Počas cyklu odstraňovania vodného kameňa alebo počas nasledujúceho cyklu preplachovania nedošlo k naplneniu nádržky až po maximálnu hladinu.	Naplňte nádržku a vyprázdňte nádobu umiestnenú pod výpustom. Pre pokračovanie je nevyhnutné opäť stlačiť tlačidlo 24.



Problém	Možné príčiny	Riešenie
Kávovar sa nevypne.	Kontrolka 27 je zapnutá, čím uvádza neprítomnosť vody v nádrži.	Naplňte nádržku, aby kávovar mohol vykonať konečný cyklus preplachovania.
Kávovar vydal dve zvukové oznámenia a kontrolky tlačidiel sú vypnuté.	Celkový problém s kávovarom.	Kontaktujte autorizované servisné centrum.
Zablokovaný zásobník.	Nesprávne použitie kávovaru.	Kávovar zapnite a vypnite, aby sa vnútorné časti vrátili do správnej polohy.
Všetky tlačidlá blikajú naraz.	Chyba okruhu vody.	Uistite sa o výskyte vody v nádržke a počkajte na resetovanie okruhu. Kávovar sa automaticky vráti do počiatočnej polohy. Ak problém pretrváva, kontaktujte autorizované servisné centrum.
Kávovar nevydáva paru.	Funkcia pary nebola aktivovaná správne. Kávovar nedosiahol teplotu nevyhnutnú na výdaj pary.	Postupujte podľa pokynov uvedených v odseku „Výdaj pary“. Počkajte na dosiahnutie teploty uvádzané neprerušovaným svetlom tlačidla 25.
Neoptimálna pena.	Parná dýza je znečistená.	Parnú dýzu dobre vyčistite odobratím ocelevej dýzy a postupujte podľa pokynov v návode. Poznámka: kvalita peny závisí od typu použitého mlieka.
 V prípade, že nedošlo k vyriešeniu problému alebo z dôvodu iných typov porúch, kontaktujte miestne autorizované centrum.		

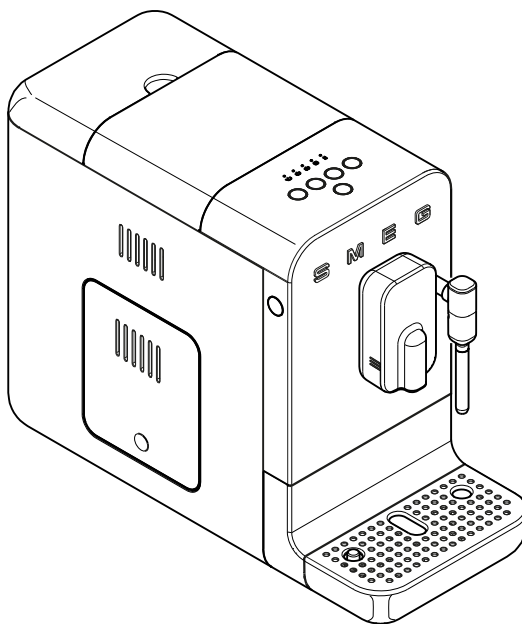




Poštovani kupcu,
Najlepše hvala što ste kupili aparat za kafu Smeg Line.
Odabirom jednog od naših proizvoda, opredelili ste se za rešenja u kojima estetsko istraživanje i inovativni tehnički dizajn pružaju jedinstvene predmete koji postaju elementi nameštaja.
Naime, uređaj Smeg se uvek savršeno uklapa sa drugim proizvodima u asortimanu i istovremeno može da bude dizajnerski predmet za kuhinju.
U želji da ćete u potpunosti ceniti funkcionalnost Vašeg aparata, upućujemo Vam nasrdačnije pozdrave.

SR

SMEG S.p.A.



Model BCC12
Automatski aparat za kafu

SR - 1





Važne mere zaštite

BEZBEDNOST

Osnovna bezbednosna upozorenja.



Pažljivo čuvajte ova uputstva. Ako se aparat prenese dugim osobama, dajte im i ova uputstva za upotrebu.

Opasnost od strujnog udara, budući aparat radi na struju, potrebno je pridržavati se sledećih bezbednosnih upozorenja:

- Ne dodirujte utikač mokrim rukama.
- Uverite se da se utičnici koja se koristi uvek lako pristupa, jer će samo na taj način biti moguće da po potrebi izvučete utikač.
- Ako želite da izvučete utikač iz utičnice, utikač uhvatite direktno. Ne izvlačite utikač iz utičnice povlačenjem kabla ili kada su vam ruke mokre.
- U slučaju kvara na aparatu, ne pokušavajte da ga popravite. Isključite aparat, izvučite utikač iz utičnice i kontaktirajte Službu tehničke podrške kompanije Smeg.
- U slučaju oštećenja utikača ili kabla za napajanje, pošaljite ih na zamenu isključivo Službi tehničke podrške, kako biste sprečili pojavu bilo kakvog rizika.
- Ne uranjajte aparat, kabl za napajanje, utikač u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Pažnja: Opasnost od povređivanja! Nepravilna upotreba aparata može da prouzrokuje povrede. Pre čišćenja, isključite aparat iz struje.
- Ne ostavljajte da kabl za napajanje visi sa ivice stola ili druge površine, niti da dođe u kontakt sa vrućim površinama.

Opasnost od gušenja zbog plastične ambalaže, ambalažni materijal (plastične kese, ekspanzirani

polistiren) držite van domašaja dece.

- Ne postavljajte aparat na ili blizu električnih ili gasnih gorionika, ili u zagrejanu rernu.
- Ne perite uređaj u mašini za pranje sudova.

Priključivanje aparata

Pažnja! Uverite se da napon i frekvencija električne mreže odgovaraju onima navedenim na pločici sa podacima u donjem delu aparata. Aparat priključite samo na pravilno instaliranu utičnicu sa minimalnim kapacitetom od 10 A i opremljenu efikasnim uzemljenjem.

U slučaju nekompatibilnosti između utičnice i utikača aparata, neka kvalifikovano osoblje zameni utičnicu drugom odgovarajućeg tipa.

Da bi se izbegla opasnost usled nenamernog resetovanja termalnog prekidača, ovaj aparat ne sme da se napaja preko spoljnog prekidača, kao što je tajmer, niti da bude povezan na sistem koji korisnik redovno uključuje i isključuje.

- Nemojte koristiti adapter.
- Nemojte koristiti produžni kabl.
- Ne prosipajte tečnost na utikač i bazu za napajanje.

Nepoštovanje ovih upozorenja može dovesti do smrti, požara ili strujnog udara.

- Držite aparat van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Deca ne smeju da se igraju sa aparatom.
- Korišćenje ovog aparata je dozvoljeno osobama (uključujući decu koja imaju najmanje 8 godina) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima samo ako su pod nadzorom odraslih ili su upućene u bezbednu upotrebu aparata i razumeju opasnosti povezane sa njegovom





Važne mere zaštite



upotrebom.

- Radnje čišćenja ili održavanja mogu da obavljaju deca koja imaju najmanje 8 godina, samo ako su pod nadzorom odrasle osobe.
- Isključite aparat iz električne utičnice pre nego što izvršite sve radnje sastavljanja, rastavljanja i čišćenja.

Opasnost od opekotina

- Pre čišćenja, ostavite aparat da se ohladi.
- Aparat za kafu generiše toplotu i proizvodi toplu vodu i paru tokom rada. Izbegavajte kontakt sa parom ili ključalom vodom.

Namenska upotreba

- Aparat koristite samo u zatvorenom prostoru i na maksimalnoj nadmorskoj visini od 2000 metara.
- Aparat koristite samo za pripremu napitaka na bazi kafe počevši od mlevenja zrna kafe ili za ispuštanje tople vode. Druge upotrebe su neprikladne.
- U odgovarajući rezervoar sipajte samo vodu. Koristite svežu i čistu vodu.
- Koristite samo originalne rezervne delove proizvođača. Korišćenje rezervnih delova koje nije preporučio proizvođač može da izazove požar, strujni udar ili telesne povrede.
- Aparat je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnim ambijentima, poput:
 - kuhinja za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim sredinama;
 - prenoćišta i objekata za seoski turizam;
 - za goste u hotelima, motelima i stambenim objektima.
- Ostale upotrebe, poput onih u restoranima,

barovima i kafićima, su neprikladne.

Osim toga:

- Nemojte puniti posudu za vodu iznad naznačene maksimalne granice.
- Ne koristite aparat ako u rezervoaru nema vode ili ako rezervoar nije montiran.
- Koristite samo zrna kafe za dobijanje praha, ne stavljajte već mlevenu ili liofilizovanu kafu u rezervoar za zrna kafe.
- Ne koristite zrna kafe koja su zelena, karamelizovana, tretirana aditivima (na primer šećer u prženoj kafi) ili kandirana jer mogu da se zalepe za mlin za kafu i učine ga neupotrebljivim.
- Ne stavljajte uređaj u zatvoreni element (poput onog ugradnog).

Pažnja: Prilikom čišćenja površina koje dolaze u kontakt sa hranom, pratite posebne smernice za čišćenje navedene u uputstvima.

Informacije o potrošnji energije u režimu isključenosti/mirovanja

Tehnički podaci koji se odnose na potrošnju u režimu isključenosti/mirovanja uređaja mogu da se pronađu na veb-stranici www.smeg.com u delu stranice namenjenom predmetnom proizvodu.

Odgovornost proizvođača

Proizvođač odbija svaku odgovornost za štetu nanetu ljudima i stvarima, a koja je uzrokovana:

- nepredviđenom upotrebom aparata;
- nečitanjem uputstva za upotrebu;
- neovlašćenom izmenom čak i samo jednog dela aparata;
- upotrebom neoriginalnih rezervnih delova;

SR

SR - 3




Opis / Komande

• nepoštovanjem bezbednosnih upozorenja.
Za informacije o distributeru proizvoda kompanije Smeg u vašoj zemlji i za sve zahteve za podršku ili garanciju, posetite veb-stranicu www.smeg.com u odeljku za kontakt

ODLAGANJE U OTPAD

Električni uređaji ne smeju da se odlažu sa kućnim otpadom. Uređaji na kojima se nalazi



ovaj simbol  podležu Evropskoj direktivi 2012/19/EU. Svi električni i elektronski uređaji stavljeni van upotrebe moraju da se odlažu odvojeno od kućnog otpada i u odgovarajućim centrima predviđenim u državi u kojoj se aparat koristi. Pravilnim odlaganjem uređaja stavljenog van upotrebe izbeći ćete nanošenje štete životnoj sredini i rizike po zdravlje ljudi. Za dodatne informacije o odlaganju aparata stavljenog van upotrebe obratite se opštinskoj upravi, kancelariji za odlaganje otpada ili prodavnici u kojoj je aparat kupljen.

OPIS APARATA (SI. A)

- 1 Telo aparata.
- 2 Poklopac posude za zrna kafe.
- 3 Posuda za zrna kafe.
- 4 Poklopac rezervoara za vodu.
- 5 Rezervoar za vodu (1,4 l).
- 6 Okretno dugme za odabir stepena mlevenja.
- 7 Zaštita žrvnja.
- 8 Vratanca za pristup jedinici infuzera.
- 9 Dugme ON/OFF.
- 10 Komandna tabla.
- 11 Dozer kafe podesiv po visini.
- 12 Posuda za talog kafe.
- 13 Posuda za kapanje.
- 14 Spoljna posuda za kapanje.
- 15 Unutrašnja posuda za kapanje sa indikatorom nivoa.

- 16 Rešetka za držanje šolja.
- 17 Jedinica infuzera.
- 18 Cev za paru.
- 19 Četkica za čišćenje.
- 20 Igla za čišćenje cevi za paru.
- 21 Test traka za određivanje tvrdoće vode.

OPIS KOMANDI I ALARMA (SI. B-C)



Taster ON/OFF (9)

Pritiskom na taster, uključuje se ili isključuje napajanje aparata.



Taster za promenu programa ispuštanja (26)

Proizvod je opremljen sa 8 funkcija, kojima se pristupa preko dva menija, **Belog menija** i **Narandžastog menija**.

Pritiskom na ovaj taster moguće je promeniti meni za ispuštanje sa „**Belog**“ na „**Narandžasti**“ i obrnuto.

Beli	Beli LED tasteri
 22	Kratka kafa
 23	Espresso kafa
 24	Kafa
 25	Topla voda
Narandžasti	Narandžasti LED tasteri
 22	Kratka kafa Light
 23	Espresso kafa Light
 24	Produžena kafa
 25	Funkcija pare





Komande



Alarm za prazan rezervoar za vodu (27)

Odgovarajuća LED lampica treperi kada rezervoar (5) nedostaje ili kada voda u njemu nema vode ili je ima nedovoljno. Umetnite rezervoar ili ga napunite vodom.

Alarm za nedostatak kafe (28)

Odgovarajuća LED lampica neprestano svetli, ukazujući da su zrna kafe u posudi (3) dostigla minimalni nivo ili da ih nema. Napunite posudu zrnima kafe.

Alarm za posudu za talog kafe (29)

LED lampica koja neprestano svetli: Posuda za talog je puna (12); ispraznite posudu.

Trepereća LED lampica:

Posuda za talog (12) ili unutrašnja posuda za kapanje (13) nedostaje ili je pogrešno montirana; aparat je blokiran dok se komponente pravilno ne montiraju.

Alarm za infuzer (30)

LED lampica koja svetli trepereći:

Vratanca su otvorena ili jedinica infuzera nedostaje ili je pogrešno umetnuta; aparat je blokiran dok se jedinica infuzera pravilno ne montira ili dok se vratanca ne zatvore.

LED lampica koja neprestano svetli:

Ukazuje da bi bilo dobro očistiti područje jedinice infuzera kako bi se uklonili ostaci kafe koji mogu da oštete funkcionisanje aparata. Uklonite infuzer iz njegovog sedišta dok je aparat uključen i, nakon čišćenja, ponovo ga umetnite.

Alarm za uklanjanje kamenca (31)

LED lampica koja neprestano svetli:

Ukazuje da bi bilo dobro izvršiti ciklus uklanjanja kamenca.

Trepereća LED lampica:

Sve funkcije aparata su blokirane, neophodno je izvršiti ciklus uklanjanja kamenca kako aparat ponovo funkcionisao.

Okretno dugme za podešavanje mlevenja (6) (Sl. C)

Aparat je opremljen okretnim dugmetom (6) koje omogućava podešavanje krupnoće mlevenja kafe pogodnog za vašu upotrebu: Rotiranjem okretnog dugmeta (6) u smeru kazaljke na satu „A“ povećava se krupnoća mlevenja; okretanjem dugmeta (6) u smeru suprotnom od kazaljke na satu „B“ smanjuje se krupnoća mlevenja i samlevena kafa će biti finija (Sl. C).

Rotirajte okretno dugme (6) i uskladite indikator (32) sa željenim nivoom mlevenja.



Podešavanje krupnoće mlevenja mora se izvršiti kada mlin radi ili pri prvoj upotrebi kada je posuda za zrna kafe potpuno prazna; rotiranje okretnog dugmeta (6) kada je mlin zaustavljen a zrna kafe se nalaze unutar njega može da ošteti jedinicu za mlevenje.



Koristite samo zrna kafe za dobijanje praha, ne stavljajte već mlevenu ili liofilizovanu kafu u rezervoar za zrna kafe.

Ne koristite zrna kafe koja su zelena, karamelizovana, tretirana aditivima (na primer šećer u prženoj kafi) ili kandirana jer mogu da se zalepe za mlin za kafu i učine ga neupotrebljivim.

SR



Upotreba

PRE PRVE UPOTREBE (SI. D-E-F)

- Pažljivo raspakujte aparat i uklonite sav ambalažni materijal.
- Toplom vodom isperite uklonjive komponente, poput: rezervoara za vodu (5), poklopaca (2,4), vratanaca (8), posude za talog (12), posude za kapanje (13), posude za kapanje (14,15), rešetke za držanje šolja (16) i jedinice infuzera (17).



Pre upotrebe proverite da li su sve komponente netaknute i da li na njima ima pukotina.

MONTAŽA KOMPONENTI (SI. E)

- Postavite aparat na ravnu površinu i pričvrstite posudu za kapanje (14).
- Priključite kabl za napajanje u utičnicu na zadnjoj strani aparata, a drugi kraj u strujnu utičnicu.

UPOTREBA (SI. E-F-G-H)

- Podignite poklopac rezervoara (4) i sipajte svežu vodu u rezervoar (5), vodeći računa da ne prekoračite naznačeni nivo „Maks“, a zatim vratite poklopac rezervoara (4).
- Podignite poklopac za zrna (2) i stavite zrna kafe u posudu (3).
- Proverite da li je posuda za kapanje (14) pravilno postavljena. Uverite se da je posuda periva u mašini za pranje sudova (15) pravilno umetnuta i da postavite rešetku za držanje šolja (16).
- Pritisnite taster (9), aparat će započeti fazu zagrevanja i tasteri će jedan za drugim zasvetleti trepereći. Kada se zagrevanje završi, izvršiće se ciklus samočišćenja unutrašnjih sistema i, kada se ciklus završi, aparat je spreman za upotrebu.



Prilikom prve upotrebe preporučujemo da napravite bar jednu kafu kako bi se izvršio probni rad u svim sistemima aparata.



Prilikom prve upotrebe preporučuje se podešavanje tvrdoće vode. U vezi s tim, pogledajte odeljak „Podešavanje tvrdoće vode“.



Ne zaboravite da ponovo montirate posudu (14) na kraju svakog ispuštanja.



Nakon 30 minuta nekorišćenja aparat se isključuje. Ako aparat napravio bar jednu kafu, izvršiće se ciklus samočišćenja. Pritisnite taster (9) da biste uključili aparat.

Promena programa ispuštanja

Mašina ima dva menija za ispuštanje u svojoj memoriji: **Beli** i **Narandžasti**. Da biste prešli sa jednog programa na drugi, pritisnite taster (26).

U Belom **meniju** sva dugmad svetli u beloj boji, u Narandžastom **meniju**, sva dugmad svetli u narandžastoj boji.

Za specifične funkcije svakog menija pogledajte odeljak „Opis komandi i alarma“



Isključivanjem aparata, podešavanje menija za ispuštanje **Beli** ili **Narandžasti** ostaje u memoriji do sledećeg ponovnog uključivanja.





Upotreba



Ispuštanje nekog napitka

- Moguće je podesiti položaj dozera (11) u zavisnosti od šolje koja se koristi. Za veoma visoke šolje moguće je ukloniti posudu za kapanje (14).
- Stavite šoljicu ili šolju ispod dozera.
- Pritisnite taster koji se odnosi na željenu funkciju. Za svaku izabranu funkciju priprema se automatski dovršava. Za određene napitke, pogledajte odeljak „Opis komandi i alarma“.
- Nakon što se ispuštanje završi, svi tasteri neprestano svetle.



Ne zaboravite da ponovo montirate posudu (14) na kraju svakog ispuštanja.



Sasvim je normalno da nakon dužeg mirovanja aparata (pauze duže od 20 minuta) temperatura prvih kafa nije odgovarajuća. Saveti za momentalno dobijanje vruće kafe dani su u odeljku „Šta raditi ako...“.



Ispuštanje se može zaustaviti u bilo kom trenutku ponovnim pritiskom na taster za ispuštanje.

Ispuštanje pare

- Uđite u program za ispuštanje „**Narandžasti**“.
- Uverite se da je posuda (14) pravilno postavljena.
- Pritisnite taster (25) koje počinje da treperi. Sačekajte da taster počne neprestano svetli i da zvučni signal ukaže da je dostignuta ispravna temperatura za ispuštanje pare (25).
- Za svaki kapučino koji želite da pripremite, postavite posudu sa približno 100 grama mleka ispod cevi za paru (18). Uronite cev

za paru ispod površine mleka (približno 1 cm).

- Zatim pritisnite taster (25) kako bi se započelo ispuštanje pare i blago nagnite posudu, trudeći se da je što manje pomerate od površine, kako biste izbegli stvaranje prevelikih mehurića. Nastavite sa ispuštanjem pare sve dok se ne postigne željeni nivo pene.



Nakon izvršene radnje, odmah očistite vlažnom krpom cev za paru (18).



Konzistencija pene od mleka može da varira u zavisnosti od vrste mleka koje se koristi. Za dobre rezultate preporučujemo upotrebu punomasnog ili delimično obranog mleka na temperaturi u frižideru (oko 5 °C).



Da biste izbegli dobijanje malo penušavog mleka ili mleka sa velikim mehurićima, uvek očistite aparat za kapučino kao što je opisano u odeljku „Čišćenje i održavanje“.

- Maksimalno neprekidno ispuštanje pare je dva minuta. Ako želite da prekinete ispuštanje pare pre automatskog zaustavljanja, ponovo pritisnite taster (25).
- Nakon automatskog zaustavljanja moguće je ponovo pokrenuti ispuštanje pare pritiskom na taster (25).
- Nakon zagrevanja mleka potrebno je očistiti unutrašnji deo cevi za paru ispuštanjem pare u trajanju od nekoliko sekundi, pazeći da posuda (14) bude pričvršćena za aparat.

SR

SR - 7





Upotreba



Tokom ispuštanja pare i nakon ispuštanja pare, cev za paru (18) je vrela; opasnost od opekotina.

- Očistite cev za paru svaki put kada je koristite kako biste sprečili taloženje ostataka mleka ili začepljenje cevi. Za potpuno čišćenje cevi za paru, pogledajte odeljak „Čišćenje i održavanje”.
- Preporučuje se ručni ciklus ispiranja nakon svake upotrebe funkcije pare.

Prilagođavanje količine

Za svaki tip ispuštanja moguće je prilagoditi količinu ispuštene kafe ili vode.

- Stavite šoljicu ili šolju ispod dozera.
- Držite pritisnutim najmanje 3 sekunde jedan od tastera koje se odnose na napitke koje treba ispustiti. Izabrani taster svetli trepereći; aparat emituje dupli zvuk kako bi signalizirao izmenu unapred postavljenog programa.
- Kada se dostigne željena količina, zaustavite ispuštanje ponovnim pritiskom na taster; zvučni signal ukazuje da je količina memorisana.



Svako prilagođavanje napitaka ostaje sačuvano za buduće ispuštanje.



Da biste vratili originalna podešavanja proizvođača, držite istovremeno pritisnutim tastere (9) i (26) najmanje 3 sekunde. Aparat emituje jedan zvučni signal da bi označio da su fabrička podešavanja vraćena.

Isključivanje aparata

- Proverite da li je posuda za kapanje (14) pravilno postavljena.
- Ako nema vode, aparat ostaje u položaju za ispiranje dok se rezervoar ne napuni.
- Pritisnite taster (9), tasteri (23), (24), (25), (26) svetle trepereći u nizu i aparat, ako je ispustio bar jednu kafu, vrši ciklus samočišćenja .
Kada se ciklus samočišćenja završi, aparat se isključuje.

PODEŠAVANJE APARATA (SI. B)

Putem menija za programiranje moguće je podesiti tvrdoću vode i zvučne signale.

Aktiviranje/deaktiviranje zvučnih signala

Zvučni signali se mogu onemogućiti/omogućiti držanjem tastera (23) i (26) pritisnutim tri sekunde; taster (23) treperi tri puta pokazujući da je podešavanje memorisano.

Podešavanje tvrdoće vode

Mašina je fabrički podešena na „Nivo tvrde vode”. Moguće je programirati mašinu na osnovu stvarne tvrdoće vode koja se koristi u različitim regionima, čime se ređe vrši radnja uklanjanja kamenca.

Ako ne znate koji je nivo tvrdoće vode, koristite posebnu test traku (21) koja je priložena, prateći uputstva u nastavku.

- Izvadite isporučenu test traku iz njenog pakovanja.
- Potpuno uronite traku u čašu vode u trajanju od oko jedne sekunde.
- Izvadite traku iz vode i blago je protresite. Nakon otprilike jednog minuta pročitajte rezultate.

Ako traka pokazuje 5 oznaka plave boje, izaberite postavku „meka voda”.

Ako traka pokazuje 1 ili 2 ružičaste oznake, izaberite postavku „srednje tvrda voda”.








Upotreba / Čišćenje i održavanje



Ako traka pokazuje 3, 4 ili 5 ružičastih oznaka, izaberite postavku „tvrda voda“.

- Da biste pristupili programiranju tvrdoće vode, istovremeno držite pritisnutim tastere (22) i (26) najmanje 3 sekunde, LED lampice (27), (28), (29) istovremeno svetle trepereći.
- Odaberite tvrdoću vode, prema dole navedenoj tabeli, pritiskom na taster (22), LED lampica koja se odnosi na izabranu tvrdoću svetli neprestano, ostale se isključuju.

LED lampica	Tvrdoća
 27	Meka
 28	Srednje tvrda
 29	Tvrda

- Da biste memorisali izabranu tvrdoću, istovremeno držite pritisnutim tastere (22) i (26) najmanje 3 sekunde ili ne pritiskajte nijedan taster 15 sekundi.



Da biste produžili rad aparata i sačuvali aromu i ukus kafe, preporučuje se upotreba omekšavajućeg filtera Smeg (opciono, nije isporučen). Za postavljanje i rad, pratite uputstva koja su priložena uz taj dodatak. Kada ga postavite, podesite nivo tvrdoće vode na 'Meka' prateći uputstva iz prethodnog paragrafa.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

(Sl. B-D-E-F-G-I)



Nepravilna upotreba Rizik od oštećenja površina.

- Nemojte koristiti mlazove pare za čišćenje aparata za kafu.
- Nemojte koristiti proizvode za čišćenje koji sadrže hlor, amonijak ili izbeljivač na delovima koji su površinski tretirani metalnim završnim slojem (npr. eloksiranje, niklovanje, hromiranje).
- Nemojte koristiti abrazivne ili korozivne deterdžente (npr. praškaste proizvode, sredstva za uklanjanje mrlja i metalne sušere).
- Nemojte koristiti grube, abrazivne materijale ili oštre metalne strugače.

SR

Automatsko ispiranje

Nakon ispuštanja kafe ili napitka sa mlekom, aparat će automatski isprati mlaznicu za ispuštanje (11) pre nego što se isključi.



Da biste olakšali radnje čišćenja, možete skenirati QR kod unutar servisnih vratanaca, koji vas vodi u određeni odeljak na veb-stranici namenjen postavljanju i čišćenju (sl. I).

Ručno ispiranje

- Uverite se da je izabran program **Beli** i da tasteri (22), (23), (24), (25) svetle u belo boji.
- Kada je mašina spremna za kuvanje i postavljena posuda za kapanje, istovremeno držite pritisnutim tastere

SR - 9





Čišćenje i održavanje

(25) i (26) najmanje 3 sekunde: aparat će isprati sistem za kafu (dozer za kafu 11).

- Nakon što se ciklus pranja završi, tasteri neprestano svetle.

Čišćenje tela aparata

Da bi se obezbedilo dobro očuvanje spoljašnjih površina, one se moraju redovno čistiti nakon svake upotrebe, nakon što se ohlade. Očistite mekom krpom navlaženom vodom.



Nikada ne uranjajte telo aparata (1) u vodu ili druge tečnosti.



Ostavite aparat da se ohladi pre nego što izvršite radnje čišćenja.



Za čišćenje posude za zrna kafe (3), kada je prazna, koristite specijalnu priloženu četku za uklanjanje zrna ili ostataka.



Ovu radnju čišćenja uvek obavljajte kada je aparat isključen.

Generalno čišćenje

Da bi se obezbedilo ispravno funkcionisanje mašine, kao i odličan kvalitet napitaka, preporučuju se neke jednostavne dnevne radnje čišćenja, kao što su čišćenje posude (13), posuda za kapanje (14, 15) i posude za talog (12).

Takođe se preporučuje redovno čišćenje nekih specifičnih delova aparata, poput jedinice infuzera (17) ili rezervoara za vodu (5). U vezi s tim, pogledajte posebne paragrafe o čišćenju.

Čišćenje posude za kapanje (14, 15)

Posuda za kapanje (14) ima unutrašnju posudu (15) unutar koje je postavljen crveni plovak (33) koji viri iz rešetke za držanje šolja (16) čim se prekorači maksimalan nivo tečnosti.

- Unutrašnja posuda (15) može da se pere u mašini za pranje sudova
- Očistite posudu (14) i rešetku (16) tekućom vodom i neutralnim deterdžentom za pranje sudova.
- Osušite komponente i ponovo ih montirajte na aparat.



Nemojte da perete komponente u mašini za pranje sudova, osim unutrašnje posude (15).



Preporučujemo svakodnevno čišćenje spoljne posude za kapanje.

Čišćenje posude za talog (12) i posude za kapanje (13)



Uvek praznite posudu za talog kada je aparat uključen. Samo na ovaj način brojač taloga će biti resetovan. Brojač se resetuje najmanje 15 sekundi nakon otvaranja različitih komponenti, nakon čega LED lampica (29) treperi.

- Izvadite posude (14, 15).
- Izvadite posudu za talog (12) sa tačnom (13) povlačenjem ka spolja.
- Ispraznite posudu (12) od taloga kafe.
- Očistite posudu (12) i tačnu (13) u tekućoj vodi sa neutralnim deterdžentom za pranje sudova.
- Temeljno osušite komponente i ponovo ih montirajte na aparat.





Čišćenje i održavanje



Prilikom pražnjenja posude za talog, vodite računa da ispraznite i posudu za kapanje (13) od ostataka vode.



Preporučujemo svakodnevno čišćenje posude za taloge kafe (12) i posude za kapanje (13). Sasvim je normalno pronaći ostatke vode u posudi. Očistite je i osušite.

Čišćenje rezervoara za vodu (5)

- Skinite poklopac rezervoara (4) i izvadite rezervoar (5) iz aparata koristeći odgovarajuću ručku.
- Očistite rezervoar (5) u tekućoj vodi neutralnim deterdžentom za sudove, osušite ga i ponovo umetnite u aparat.



Prisustvo kamenca u rezervoaru može dovesti do kvara aparata. Uverite se da je rezervoar uvek čist i da nema mrlja od kamenca.

Čišćenje jedinice infuzera (17)



Preporučuje se čišćenje jedinice infuzera najmanje jednom nedeljno.

- Aparat za kafu signalizira kada se preporučuje čišćenje jedinice infuzera (LED lampica 30 neprestano svetli).
- Kada je aparat uključen, držite pritisnutim donji deo vratanaca (8) dok se ne otkače, a zatim ih skinite sa gornjeg dela.
- Pritisnite dve kopče za otpuštanje (34) koje se nalaze na bočnim stranama infuzera (17) i uklonite ga iz aparata (Sl.I).
- Operite jedinicu infuzera (17) tekućom vodom i osušite je.
- Takođe temeljno očistite njegovo sedište i

kanal pomoću četke za čišćenje (19) koja je priložena kao na Slici I.

- Temeljno osušite pre ponovne montaže različitih komponenti.
- Ponovo montirajte servisna vratanca (8) pazeći da budu pravilno postavljena.



Otvorite vratanca i očistite jedinicu infuzera, uvek kada je aparat uključen. Samo na ovaj način brojač će biti resetovan. Brojač se resetuje nakon najmanje 10 sekundi od otvaranja različitih komponenti, nakon čega se LED lampica 30 isključuje.



Svaki put kada se ova radnja izvodi preporučuje se ručni ciklus čišćenja sistema. U vezi s tim, pogledajte paragraf „Ručno ispiranje“.



Ne perite jedinicu infuzera u mašini za pranje sudova kako biste izbegli trajno oštećenje.



U odeljku jedinice infuzera moguće je pronaći ostatke kafe u prahu. Temeljno čišćenje se preporučuje svaki put kada čistite jedinicu infuzera. Koristite isporučenu četku za čišćenje odeljka jedinice infuzera od ostataka.



Pre zatvaranja bočnih vratanaca, suvom krpom osušite sve komponente i unutrašnje delove.

SR





Čišćenje i održavanje

Čišćenje cevi za paru (18)

- Pre izvršavanja ove radnje, sačekajte da se cev za paru (18) ohladi.
- Uklonite donji deo (35) cevi za paru tako što ćete ga okrenuti u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste ga otpustili, a zatim ga povucite nadole.
- Koristite isporučenu iglu za čišćenje (32) da očistite otvor za izlaz pare od naslaga, ako postoje.
- Očistite tekućom vodom i ponovo montirajte sve obrnutim redosledom.

Uklanjanje kamenca



Pre sprovođenja ciklusa uklanjanja kamenca, uklonite omekšavajuće filtere, ako postoje, koji se nalaze unutar rezervoara.

Aparat za kafu signalizira kada je potrebno izvršiti ciklus uklanjanja kamenca na osnovu podešene tvrdoće vode (Da biste podesili tvrdoću vode, pogledajte odeljak „Podešavanje tvrdoće vode“).

Ako LED lampica (31) svetli neprestano, to znači da je neophodno izvršiti ciklus uklanjanja kamenca kako se ne bi promenio ukus kafe i ošteti aparat. Ipak će biti moguće vršiti ispuštanje kafe i drugih napitaka u ograničenom broju ciklusa.

Ako LED lampica (31) treperi, to znači da je neophodno izvršiti ciklus uklanjanja kamenca kako bi se nastavilo sa daljim ispuštanjem napitaka.

Da biste izvršili ciklus uklanjanja kamenca, postupite na sledeći način:

- Ispod dozera (11) i cevi za paru (18) postavite posudu zapremine najmanje 1,4 l.
- Uverite se da je izabran program *Beli* i da tasteri svetle u beloj boji.
- Napunite rezervoar (5) do nivoa „MAKS“ rastvorom vode i sredstvom za uklanjanje

kamenca u dozama koje preporučuje proizvođač.

- Kada je aparat spreman za ispuštanje, istovremeno držite pritisnutim tastere (26) i (24) najmanje 3 sekunde, taster (24) treperi u narandžastoj boji i LED lampica (31) svetli neprestano tokom čitavog trajanja ciklusa uklanjanja kamenca.
- Neophodno je ostati u blizini mašine tokom celog ciklusa uklanjanja kamenca jer bi moglo da bude potrebno da korisnik izvrši neke radnje, kao što je dopuna rezervoara (5). Ukupno trajanje ciklusa je oko 30 minuta.
- Tokom ciklusa uklanjanja kamenca, aparat će izvršiti pauzu nekoliko puta kako bi sredstvo za uklanjanje kamenca efikasno delovalo. Sačekajte da se ciklus završi.
- Ciklus uklanjanja kamenca se završava kada se rastvor koji se nalazi u rezervoaru (5) potroši, taster (24) postane beo i LED lampice (27) i (31) počnu neprestano da svetle.
- Sipajte čistu vodu u rezervoar (5) do nivoa „MAKS“ kako bi se izvršio ciklus ispiranja, zatim pritisnite taster (24) da bi se pokrenuo ciklus ispiranja, taster (24) treperi i LED lampica (31) svetli neprestano tokom celog ciklusa pranja.
- Ciklus ispiranja je završen kada tasteri zasvetle u beloj boji.



Ako na kraju uklanjanja kamenca taster (26) treperi u beloj boji i LED lampica (31) svetli neprekidno, to ukazuje da je potrebno sprovesti novi ciklus uklanjanja kamenca jer je količina rastvora za uklanjanje kamenca koja je korišćena bila nedovoljna za potpuno čišćenje.





Čišćenje i održavanje



Opasnost od telesnih povreda.

- Sredstvo za uklanjanje kamenca sadrži kiseline koje mogu iritirati kožu i oči.
- Pažljivo pratite uputstva proizvođača i bezbednosna upozorenja na pakovanju u slučaju kontakta sa kožom ili očima.
- Koristite sredstva za uklanjanje kamenca koje preporučuje kompanija Smeg kako biste izbegli oštećenje aparata za kafu.



Svaku drugu vrstu održavanja mora da obavi ovlašćeni predstavnik službe za tehničku podršku.

Procedura „Isprazni sistem“

Procedura „Isprazni sistem“ se preporučuje pre dužeg perioda neupotrebe i pre konsultovanja sa rukovodiocem održavanja.

- Aktivirajte proceduru tako što ćete istovremeno držati pritisnutim taster (22) i taster (25) tri sekunde, taster (23) i taster (25) trepere istovremeno.
- Celokupna količina vode koja se nalazi u rezervoaru se ispušta kroz sistem za kafu i cevi za paru.
- Pumpa nastavlja da radi, čak i povremeno, da bi ispraznila i unutrašnje sisteme za vodu.
- Kada se procedura završi, aparat se isključuje.



Procedura pražnjenja sistema zahteva nekoliko minuta i cikluse uključivanja-isključivanja. Ne isključujte aparat dok se kompletna procedura ne završi.

SR



Šta raditi ako...


Problem	Mogući uzroci	Rešenje
Aparat se ne uključuje.	Utičač nije umetnut.	Umetnite utikač.
	Konektor nije dobro umetnut.	Čvrsto umetnite konektor u aparat.
	Dugme ON-OFF (9) nije pritisnuto.	Pritisnite dugme da biste uključili aparat.
	Dugme ON-OFF (9) ne radi.	Obratite se ovlašćenom servisnom centru.
Aparat je uključen, ali ne radi.	Alarm za prazan ili nedostajući rezervoar (LED lampica 27 je uključena).	Proverite da li je rezervoar pravilno umetnut ili ga napunite vodom ili ga isperite od ostataka kamenca.
	Alarm za nedostatak kafe (LED lampica 28 je uključena).	Sipajte zrna kafe u odgovarajuću posudu.
	Alarm za posudu za talog (LED lampica 29 je uključena).	Ispraznite posudu za talog. Napomena: pražnjenje se mora izvršiti uklanjanjem fiok e na najmanje 15 sekundi kada je aparat uključen. Alarm 29 treperi kako bi signalizirao ispravno resetovanje brojača.
	Alarm za posudu za talog (LED lampica 29 treperi).	Posuda za talog nije pravilno umetnuta ili nedostaje unutrašnja posuda za kapanje. Ponovo montirajte komponente.
	Opšti alarm (LED lampica 30 treperi).	Proverite da li je infuzer pravilno montiran i da li su vratanca zatvorena.
	Opšti alarm (LED lampica 30 neprestano svetli).	Otvorite pristupna vratanca, uklonite jedinicu infuzera, proverite i očistite područje njenog kretanja. Ako problem i dalje postoji, kontaktirajte ovlašćeni servisni centar.
	Alarm za aktivirano obavezno uklanjanje kamenca (LED lampica 31 treperi).	Izvršite ciklus uklanjanja kamenca.
Aparat se zaustavlja tokom ispuštanja.	Rezervoar je uklonjen tokom ispuštanja ili je voda u njemu ispod minimalnog praga.	Proverite da li je rezervoar pravilno umetnut ili ga napunite vodom.
	Bočna vratanca su otvorena tokom ispuštanja.	Zatvorite bočna vratanca.





Problem	Mogući uzroci	Rešenje
Alarm 27 nije uključen, ali nema vode.	Netačno očitavanje količine vode u rezervoaru zbog kamenca koji se stvorio unutar rezervoara.	Dobro očistite rezervoar i ponovo ga umetnite. Ako je potrebno, izvršite uklanjanje kamenca.
	Voda je greškom prodrla u šupljinu rezervoara.	Uklonite rezervoar i dobro osušite njegov odeljak.
Kafa nije vruća.	Šolje nisu prethodno zagrejane.	Zagrejte šolje tako što ćete ih ispirati toplom vodom (Napomena: možete koristiti funkciju tople vode).
Kafa nema punoću ukusa ili ima malo krema.	Kafa je suviše krupno samlevena.	Rotirajte okretno dugme u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu kako biste zategli žrvnje mlina za kafu. Pažnja: da biste izbegli oštećenje aparata, toplo preporučujemo da rotirate okretno dugme dok aparat vrši mlevenje.
	Ispuštanje je izvršeno kada su zrna kafe potrošena.	Napunite posudu za zrna kafe i ponovo ispusite kafu.
Kafa izlazi suviše sporo ili kaplje.	Kafa je suviše fino samlevena.	Rotirajte okretno dugme u smeru kazaljke na satu kako biste raširili žrvnje mlina za kafu. Napomena: neke mešavine mogu zahtevati grublje mlevenje od drugih. Da biste izbegli oštećenje aparata, prilagodite mlevenje, vodeći računa da rotirate okretno dugme kada žrvnji rade.
	Dozer je začepljen.	Izvršite ciklus ručnog pranja kao što je navedeno u paragrafu „Čišćenje i održavanje“.
Ciklus uklanjanja kamenca je izvršen, ali aparat ne radi.	Kompletan ciklus nije završen.	Uverite se da ste završili ciklus uklanjanja kamenca i nakon toga ispiranje. Nakon prvog ciklusa, aparatu je potreban ciklus ispiranja. Pratite uputstva navedena u odeljku „Čišćenje i održavanje“.
	Tokom ciklusa uklanjanja kamenca ili tokom sledećeg ciklusa ispiranja, rezervoar nije bio napunjen do maksimalnog nivoa.	Napunite rezervoar vodeći računa da ispraznite posudu koja se nalazi ispod dozera. Morate ponovo pritisnuti dugme 24 da biste nastavili.



Problem	Mogući uzroci	Rešenje
Aparat se ne isključuje.	LED lampica 27 je uključena da bi ukazala na nedostatak vode u rezervoaru.	Napunite rezervoar kako biste omogućili aparatu da izvrši završni ciklus ispiranja.
Aparat je emitovao dva zvučna signala i LED lampice tastera su se isključile.	Opšti problem sa aparatom.	Obratite se ovlašćenom servisnom centru.
Fioka blokirana.	Nepravilna upotreba aparata.	Isključite i uključite aparat da biste vratili unutrašnje komponente u ispravan položaj.
Svi tasteri trepere istovremeno.	Greška u hidrauličnom sistemu.	Uverite se da ima vode u rezervoaru i sačekajte da se sistem resetuje. Aparat će se automatski vratiti u početni položaj. Ako problem i dalje postoji, kontaktirajte ovlašćeni servisni centar.
Aparat ne ispušta paru.	Funkcija pare nije bila pravilno aktivirana.	Pratite uputstva u paragrafu „Ispuštanje pare“.
	Aparat nije dostigao temperaturu za ispuštanje pare.	Sačekajte dok se ne dostigne temperatura koju pokazuje fiksno svetlo tastera 25.
Rezultat penušanja nije optimalan.	Cev za paru je prljava.	Dobro očistite cev za paru tako što ćete ukloniti čeličnu mlaznicu i pratiti uputstva u knjižici. Napomena: kvalitet pene zavisi od vrste mleka koje se koristi.
 Ako se problem ne reši ili postoji druga vrsta kvarova, obratite se lokalnoj službi za podršku.		





Kedves Vásárlónk!

Köszönjük, hogy a Smeg termékcsalád kávéfőzőjét választotta!

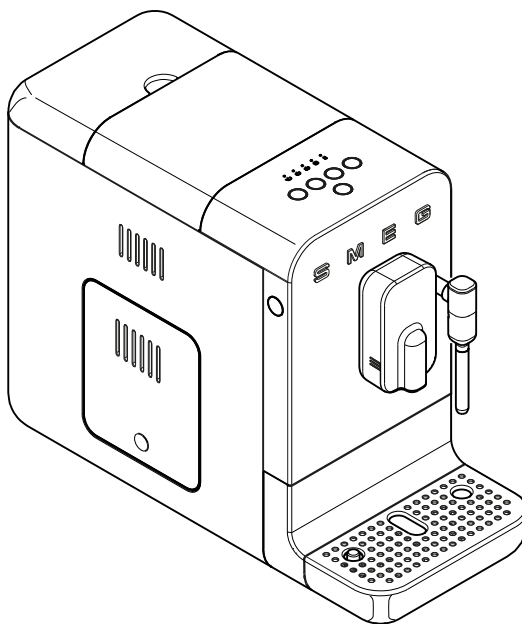
Termékünk kiválasztásával Ön olyan megoldásokra tette le voksát, amelyek az esztétikai kutatások és az innovatív technológiai tervezés eredményeképpen egyedi tárgyakat kínálnak, melyek a lakberendezés részévé válnak.

Egy Smeg háztartási készülék mindig tökéletesen beilleszkedik a termékcsalád többi terméke közé, ugyanakkor a konyha dizájntárgya is lehet.

Kívánjuk, hogy Ön teljes mértékben ki tudja használni készülékének működési lehetőségeit! Szívélyes üdvözlettel:

HU

SMEG S.p.A.



BCC12 modell
Automata kávéfőző

HU - 1





Fontos figyelmeztetések

BIZTONSÁG

Alapvető biztonsági figyelmeztetések.



Az útmutatót gondosan őrizze meg. Amennyiben a készüléket tovább adja harmadik személynek, mellékelje a használati útmutatót is.

Áramütés veszélye: mivel a készülék elektromos árammal működik, az alábbi biztonsági utasításokat kell betartani:

- Ne érintse meg a csatlakozódugót nedves kézzel.
- Biztosítsa, hogy a használt konnektor mindig szabadon hozzáférhető legyen, mert csak így lehet szükség esetén kihúzni a csatlakozódugót.
- Amikor a készüléket ki szeretné húzni a konnektorból, mindig a csatlakozódugót fogja meg. Ne húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból a vezetéknel fogva vagy nedves kézzel.
- Meghibásodás esetén a készüléket ne próbálja meg házilag megjavítani. Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, és forduljon az Smeg műszaki ügyfélszolgálatához.
- A csatlakozódugó vagy a tápkábel meghibásodása esetén azokat kizárólag a műszaki ügyfélszolgálat cseréltesse ki a kockázatok elkerülése érdekében.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót.
- Figyelem: Sérülésveszély! A készülék rendellenes használata sérülést okozhat. Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon az asztal vagy más felület széléről, és ne engedje, hogy forró felületekkel érintkezzen.

A műanyag csomagolás miatt fulladásveszély áll

HU - 2

fenn, a csomagolóanyagot (műanyag zacskók, expandált polisztirol) tartsa gyermekektől távol.

- Ne helyezze a készüléket elektromos vagy gázfőzőlapra vagy annak közelébe, illetve felfűtött sütőbe.
- Ne mossa a készüléket mosogatógépben.

A készülék bekötése

Figyelem! Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség és frekvencia értéke megegyezik-e a készülék alján elhelyezett táblán feltüntetett értékkel.

A készüléket csak szabályosan bekötött, legalább 10 A teljesítményű, megfelelően földelt konnektorba csatlakoztassa.

Ha a konnektor és a csatlakozódugó nem kompatibilisek, szakemberrel cseréltesse ki a konnektort megfelelő típusúra.

A termikus megszakító véletlen visszaállításából eredő veszélyek elkerülése érdekében ezt a készüléket tilos külső kapcsolókészülékről, például időzítőről betáplálni, továbbá tilos olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet a felhasználó rendszeresen be- és kikapcsol.

- Ne használjon adaptert.
- Ne használjon hosszabbítót.
- Ne öntsön folyadékot a csatlakozódugóra és a konnektorra.

Ezen figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása halált, tüzet vagy áramütést okozhat.

- A készüléket 8 évesnél fiatalabb gyermekektől távol tartsa.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a 8 éves vagy annál idősebb gyermekeket is) csak akkor használhatják ezt a készüléket,





Fontos figyelmeztetések



ha felnőtt felügyelete alatt állnak, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozóan oktatásban részesültek, és megértették a készülék használatával járó veszélyeket.

- Takarítási vagy karbantartási munkákat csak 8 éves vagy annál idősebb gyermekek végezhetnek felnőtt felügyelete mellett.
- Az összeszerelési, szétszerelési és tisztítási műveletek előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.

Égési sérülések veszélye

- Tisztítás előtt hagyja kihűlni a készüléket.
- A kávéfőző hőt generál, és működés közben forró vizet és gőzt termel. Kerülje a gőzzel vagy forró vízzel való érintkezést.

Rendeltetészerű használat

- A készüléket csak beltérben és legfeljebb 2000 méteres magasságban szabad használni.
- A készüléket csak kávé alapú italok őrölt kávéból való elkészítésére vagy forró víz adagolására szabad használni. Minden egyéb felhasználás rendellenesnek minősül.
- Csak vizet töltsön a tartályba. Használjon friss, tiszta vizet.
- Csak eredeti gyártói pótalkatrészeket használjon. A gyártó által nem ajánlott pótalkatrészek használata tüzet, áramütést vagy személyi sérüléseket okozhat.
- A készüléket háztartási és hasonló alkalmazásokban való használatra tervezték, például:
 - üzletek, irodák és más munkahelyek személyzeti konyháiban;
 - „bed and breakfast” típusú panziókban és falusi turizmusban;
 - szállodákban, motelekben és lakóházakban.

- Ettől eltérő felhasználási módok, például éttermekben, bárókban és kávézókban való használat, nem megfelelőek.

Ezen kívül:

- Ne töltsse fel a víztartályt a jelzett maximális határon túl.
- Ne használja, ha nincs víz a tartályban, és ne használja tartály nélkül.
- Csak kávébabot használjon a por előállításához, ne tegyen már őrölt vagy fagyasztva szárított kávékat a kávébabszállítóba.
- Ne használjon zöld, karamellizált, adalékanyagokkal kezelt (pl. cukor a pörkölt kávéban) vagy cukrozott kávébabot, mert beleszállhatnak a kávédarálóba, és tönkreteszhetik azt.
- Ne helyezze a készüléket zárt bútorba (beépített típus).

Figyelem: Élelmiszerrel érintkező felületek tisztításához kövesse az útmutatóban található speciális tisztítási utasításokat.

Információk a kikapcsolt/készenléti üzemmódban történő energiafogyasztásról

A készülék kikapcsolt/készenléti üzemmódban történő energiafogyasztására vonatkozó műszaki adatok a www.smeg.com weboldalon, az adott termék oldalán található.

A gyártó felelőssége

A gyártó nem vállalja a felelősséget azokért a személyi sérülésekért és dologi károkért, amelyeket a következők okoztak:

- a készülék rendeltetésétől eltérő használata;
- a használati utasítás elolvasásának elmulasztása;

HU

HU - 3





Leírás / Vezérlők

- a készülék akár csak egyetlen alkatrészének a babrálása;
- nem eredeti alkatrészek használata;
- a biztonsági figyelmeztetések be nem tartása.

Az Ön országában működő Smeg forgalmazóval kapcsolatos információkért, valamint bármilyen szerviz- vagy garanciális igény esetén nyissa meg a www.smeg.com weboldal Kapcsolat menüpontját.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Az elektromos készülékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A



szimbólummal ellátott készülékekre a 2012/19/EU európai irányelv vonatkozik. A kiselejtezett elektromos és elektronikus készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani, és a megfelelő állami központokba kell vinni. A kiselejtezett készülék megfelelő ártalmatlanításával elkerülhetők a környezeti károk és a személyek egészségét fenyegető kockázatok. A kiselejtezett készülék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkért forduljon az önkormányzathoz, a hulladékkezelőhöz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a berendezést vásárolta.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (A ábra)

- 1 Gép test.
- 2 Kávébabtartály fedele.
- 3 Kávébabtartály.
- 4 Vízartály fedél.
- 5 Vízartály (1,4 l).
- 6 Őrlési fokozat kiválasztó gomb.
- 7 Darálóegység védőburkolat.
- 8 Főzőegység fedél

- 9 ON/OFF (BE/KI) gomb.
- 10 Kezelőpanel.
- 11 Állítható magasságú kávéadagoló.
- 12 Kávézacc tartály.
- 13 Csepptálca.
- 14 Külső csepptálca.
- 15 Belső csepptálca szintjelzővel.
- 16 Csészetartó rács.
- 17 Főzőegység.
- 18 Gőzlándzsa.
- 19 Tisztítókefe.
- 20 Gőzlándzsás tisztítótű.
- 21 Vízkeménység tesztcsík.

VEZÉRLŐK ÉS RIASZTÁSOK LEÍRÁSA (B-C. ábra)



ON/OFF (BE/KI) gomb (9)

A gombbal be és ki lehet kapcsolni a gép áramellátását.



Adagolási programváltó gomb (26)

A termék 8 funkcióval rendelkezik, amelyek két menün keresztül érhetők el: **Fehér menü** és **Narancssárga menü**.

Ennek a gombnak a megnyomásával módosítani lehet az adagolási menüt **"Fehérről"** **"Narancssárgára"** és fordítva.





Fehér	Fehér gomb LED
 22	Ristretto kávé
 23	Eszpresszó kávé
 24	Kávé
 25	Meleg víz





Vezérlők



Narancssárga	Narancssárga gomb LED
 22	Ristretto kávé Light
 23	Eszpresszó kávé Light
 24	Hosszú kávé
 25	Gőz funkció

Üres víztartály riasztás (27)

A megfelelő LED villogva világít, ha a tartály (5) hiányzik, vagy ha a tartályban lévő víz hiányzik vagy nem elegendő. Helyezze be a tartályt, vagy töltsse fel vízzel.

Kávéhiány riasztás (28)

A megfelelő LED folyamatosan világít, jelezve, hogy a tartályban (3) a kávébab mennyisége a minimális szintre süllyedt, vagy hiányzik. Töltsse fel a kávébabtartályt.

Kávézacc tartály riasztás (29)

Folyamatosan világító LED:
Tele van a zacstartály (12); ürítse ki a tartályt.
Villogó led:

A kávézacc tartály (12) vagy a belső cseptálca (13) hiányzik vagy rosszul van beszerelve; a gép zárva van, amíg az alkatrészeket megfelelően össze nem szerelik.

Főzőegység riasztás (30)

Villogó LED:
Nytott fedél vagy hiányzó vagy rosszul behelyezett főzőegység; a gép mindaddig zárva van, amíg a főzőegységet helyesen be nem szerelik, vagy az ajtót be nem zárják.
Folyamatosan világító LED:

Azt jelzi, hogy javasolt megtisztítani a főzőegység területét a kávémaradványok eltávolítása érdekében, amelyek ronthatják a gép működését. Vegye ki az főzőegységet a helyéről, miközben a gép be van kapcsolva, és tisztítás után helyezze vissza újra.

Vízkömentesítési riasztás (31)

Folyamatosan világító LED:
Jelzi, hogy a vízkömentesítési ciklus elvégzése erősen ajánlott.
Villogó led:
A gép minden funkciója zárva van: a gép működésének helyreállításához kötelező vízkömentesítést végezni.

Őrlés beállító gomb (6) (C ábra)

A készüléken van egy gomb (6), amely lehetővé teszi az őrlési szemcseméret beállítását a használatnak megfelelően:
A gomb (6) óramutató járásával megegyező "A" irányba történő elforgatásával növelhető az őrlési szemcseméret; a gombot (6) az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva (B) az őrlési szemcsék mérete csökken, és az őrölt kávé finomabb lesz (C ábra).
Forgassa el a gombot (6), és igazítsa a mutatót (32) a kívánt őrlési szinthez.



Az őrlési szemcseméret beállítását akkor kell elvégezni, amikor a daráló üzemben van, vagy az első használat során, amikor a kávébabtartály teljesen üres; ha a gombot (6) elforgatják, miközben a gép áll, és van benne kávébab, megsérülhet a daráló egység.

HU



Használat



Csakkávébabot használjon a por előállításához, ne tegyen már őrölt vagy fagyasztva szárított kávé a kávébabtartályba.

Ne használjon zöld, karamellizált, adalékanyagokkal kezelt (pl. cukor a pörkölt kávéban) vagy cukrozott kávébabot, mert beleragadhatnak a kávédarálóba, és tönkreteszik azt.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT (D-E-F ábra)

- Óvatosan csomagolja ki a készüléket, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Öblítse le meleg vízzel a kivehető alkatrészeket: víztartály (5), fedelek (2,4), fedél (8), zacstartály (12), csepptálca (13), csepptálcák (14,15), csésze tartórács (16) és főzőegység (17).



Használat előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész ép és repedésektől mentes.

ALKATRÉSZEK ÖSSZESZERELÉSE (E ábra)

- Helyezze a gépet egy sima felületre, és rögzítse a csepptálcát (14).
- Csatlakoztassa a tápkábelt a gép hátulján lévő aljzathoz, a másik végét pedig egy konnektorhoz.

HASZNÁLAT (E-F-G-H ábra)

- Emelje fel a tartály fedelét (4), töltsön friss vizet a tartályba (5), ügyelve arra, hogy ne lépje túl a jelzett "Max" szintet, majd helyezze vissza a tartály fedelét (4).
- Emelje fel a kávébabfedeleket (2), és helyezze a kávébabokat a tartályba (3).

HU - 6

- Ellenőrizze, hogy a csepptálca (14) helyesen van-e elhelyezve. Győződjön meg arról, hogy a mosogatógépben mosható tálca (15) megfelelően van-e behelyezve, majd szerelje be a csészetartó rácsot (16).
- Nyomja meg a gombot (9), ekkor a gép megkezd a melegedési fázist, és a gombok sorban villogva kezdenek. A melegedés végén a belső körök öntisztítási ciklusa következik, majd a ciklus befejezése után a gép készen áll a használatra.



Az első használat során ajánlott legalább egy kávé elkészíteni, hogy az összes kör be legyen járva.



Első használat során javasolt beállítani a vízkeménységet. Ezzel kapcsolatban lásd a „Vízkeménység beállítása” című bekezdést.



Ne felejtse el visszahelyezni a csepptálcát (14) az adagolás végén.



30 perc inaktivitás után a gép kikapcsol. Ha legalább egy kávé készített, öntisztítási ciklust hajt végre. Nyomja meg a gombot (9) a gép bekapcsolásához.

Az adagolási program megváltoztatása

A gép memóriájában két adagolási menü található: **Fehér** és **Narancssárga**. Az egyik programról a másikra való váltáshoz nyomja meg a gombot (26).

A **Fehér** menüben minden gomb fehéren világít, a **Narancssárga** menüben minden gomb narancssárgán világít.





Használat



Az egyes menük konkrét funkcióit lásd a "Vezérlők és riasztások leírása" című részben.



A gép kikapcsolásakor a **Fehér** vagy **Narancssárga** adagolási menü mentve marad a következő elindításig.

Ital adagolása

- A kiöntőcsőr (11) pozíciója a használt csészének megfelelően állítható. Nagyon magas csészék esetén a csepptálca (14) eltávolítható.
- Helyezzen egy csészét vagy bögrét a kiöntőcsőr alá.
- Nyomja meg a kívánt funkcióhoz tartozó gombot. Minden egyes kiválasztott funkció esetében az előkészítés automatikusan fejeződik be. Az egyes italokhoz lásd a "Vezérlők és riasztások leírása" című részt.
- Az adagolás végeztével minden gomb folyamatosan világít.



Ne felejtse el visszahelyezni a csepptálcát (14) az adagolás végén.



Teljesen normális, hogy a gép hosszabb ideig tartó inaktivitása után (20 percnél hosszabb szünetek) az első kávék nem megfelelő hőmérsékletűek. Az azonnali forró kávéhoz szükséges tippek a "Mi a teendő, ha..." c. részben találhatók.



Az adagolás bármikor megszakítható az adagolás gomb ismételt megnyomásával.

Gőz adagolása

- Lépjen be a "**Narancssárga**" adagolási programba.
- Ellenőrizze, hogy a csepptálca (14) helyesen van-e beszerelve.
- Nyomja meg a gombot (25), amely villogni kezd. Várja meg, amíg a gomb folyamatosan világít, és a hangjelzés jelzi, hogy a gép elérte a megfelelő gőzadagolási hőmérsékletet (25).
- Minden elkészíteni kívánt cappuccino-hoz helyezzen egy körülbelül 100 gramm tejet tartalmazó edényt a gőzlándzsa (18) alá. Merítse a gőzlándzsát a tej felszíne alá (kb. 1 cm-re).
- Ezután nyomja meg a gombot (25) a gőzadagolás megkezdéséhez, enyhén döntse meg a tartályt, és próbáljon meg minél inkább a felszínhez közel maradni, nehogy túl nagy buborékok keletkezzenek. Folytassa addig, amíg el nem éri a kívánt habszintet.



A művelet végeztével azonnal tisztítsa meg a gőzlándzsát (18) nedves ruhával.



A tejhab állaga a használt tej típusától függően változhat. A jó eredmény érdekében javasoljuk, hogy hűtőszekrény-hőmérsékletű (kb. 5 °C) teljes vagy félszíros tejet használjon.



Azért, hogy a tej mindig megfelelően habos legyen, és ne képződjene benne nagy buborékok, mindig tisztítsa meg a cappuccino készítőt a „Tisztítás és karbantartás” c. bekezdésben leírtak szerint.

HU



Használat

- A gőzadagolás maximális folyamatos időtartama két perc. Ha az automatikus leállítás előtt le szeretné állítani a gőzadagolást, nyomja meg ismét a gombot (25).
- Az automatikus leállítás után a gőz a gomb (25) megnyomásával indítható újra.
- A tej felmelegítése után a gőzlándzsa belsejét néhány másodpercig tartó gőz adagolásával meg kell tisztítani, ügyelve arra, hogy a cseptálca (14) rögzítve legyen a géphez.



A gőz adagolása közben és után a gőzlándzsa (18) forró; égési sérülések veszélye.

- Minden használatot követően tisztítsa meg a gőzlándzsát, ezzel elkerülheti a tejmaradványok lerakódását és az eltömődést. A gőzlándzsa teljes tisztításához lásd a „Tisztítás és karbantartás” című bekezdést.
- A gőz funkció minden egyes használata után kézi öblítési ciklus javasolt.

A mennyiség testreszabása

Lehetőség van beállítani a kávé vagy a víz mennyiségét az egyes adagolási módokhoz.

- Helyezzen egy csészét vagy bögrét a kiöntőcső alá.
- Nyomja meg legalább 3 másodpercig az adagolandó italhoz tartozó gombok egyikét. A kiválasztott gomb villog; a készülék kettős hangjelzéssel jelzi az előre beállított program módosítását.
- Ha elérte a kívánt mennyiséget, állítsa le az adagolást a gomb újbóli megnyomásával; hangjelzés jelzi, hogy a mennyiség mentésre került.



Az italok testreszabása mentve marad a későbbi adagoláshoz.



Az eredeti gyártói beállítások visszaállításához nyomja a gombokat (9) és (26) egyszerre legalább 3 másodpercig. A gép egyetlen hangot ad ki, jelezve, hogy a gyári beállítások visszaálltak.

A gép kikapcsolása

- Ellenőrizze, hogy a cseptálca (14) megfelelően van-e elhelyezve.
- Ha nincs víz, a gép öblítési helyzetben marad, amíg a tartály meg nem telik.
- Nyomja meg a gombot (9). Ekkor a gombok (23), (24), (25), (26) sorban villogni kezdenek, és a gép, ha legalább egy kávé adagolt, öntisztítási ciklust hajt végre.
Amikor az öntisztítási ciklus befejeződött, a gép kikapcsol.

GÉP BEÁLLÍTÁSOK (B ábra)

Egy programozási menüben be lehet állítani a vízkeménységet és a hangjelzést.

Hangjelzések bekapcsolása/kikapcsolása

A hangjelzések ki/be kapcsolhatók a gombok (23) és (26) három másodpercig történő nyomva tartásával; gomb (23) háromszor villog, jelezve, hogy a beállítás mentésre került.

Vízkeménység beállítás

A gép gyárilag a „Kemény víz szint”-re van beállítva. Be lehet állítani a készüléket a terület vízvezeték hálózatát jellemző valós vízkeménységre, így a készülék ritkábban végez vízköeltávolítást.





Használat / Tisztítás és karbantartás



Ha nem ismeri a víz keménységét, használja a mellékelt mérőcsíkot (21) az alábbi utasításoknak megfelelően.




- Vegye ki a mellékelt tesztcsíkot a csomagolásából.
- Kb. egy másodpercre mártsa be a csíkot teljesen egy pohár vízbe.
- Húzza ki a csíkot a vízből és gyengén rázza meg. Körülbelül egy perc múlva olvassa el az eredményeket.

Ha a csíkon 5 sáv látható, amelyek mindegyike kék, válassza a „lágy víz” beállítást.

Ha a csíkon 1 vagy 2 rózsaszín sáv látható, válassza a „közepes víz” beállítást.

Ha a csíkon 3, 4 vagy 5 rózsaszín sáv látható, válassza a „kemény víz” beállítást.

- A vízkeménység programozásához nyomja meg a gombokat (22) és (26) egyszerre legalább 3 másodpercig, ekkor a LED-ek (27), (28), (29) egyszerre villognak.
- Válassza ki a víz keménységét az alábbi táblázat alapján: a gomb (22) megnyomásával a kiválasztott keménységhez tartozó LED folyamatosan világít, a többi pedig kialszik.

Led	Vízkeménység
 27	Lágy
 28	Közepes
 29	Kemény

- A kiválasztott keménység mentéséhez nyomja a gombokat (22) és (26) egyszerre legalább 3 másodpercig, vagy 15 másodpercig ne nyomja meg egyik gombot sem.



A gép működésének meghosszabbítása, valamint a kávé aromájának és ízének megőrzése érdekében javasoljuk a Smeg lágyító szűrő használatát (opcionális, nem tartozék). A beszereléshez és a kezeléshez kövesse a tartozékhhoz mellékelt utasításokat. A beszerelés után állítsa a vízkeménységi szintet „Lágy”-ra az előző bekezdésben leírtak szerint.

HU

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS (B-D-E-F-G-I ábra)



Nem rendeltetésszerű használat
Felületek károsodásának veszélye.

- Ne használjon gőzsugarat a kávéfőző tisztításához.
- Ne használjon klórt, ammóniát vagy fehérítőt tartalmazó tisztítószeret a fémes bevonattal kezelt részeken (pl. eloxálás, nikkelezés, krómozás).
- Ne használjon dörzsölő vagy maró hatású tisztítószeret (például porokat, folteltávolítókat és fémszivacsokat).
- Ne használjon durva, súroló hatású anyagokat vagy éles fémkaparókat.



Tisztítás és karbantartás

Automatikus öblítés

A kávé vagy tejes ital adagolása után a gép a kikapcsolás előtt automatikusan kiöblíti a kiöntőcsőrt (11).



A tisztítási műveletek megkönnyítéséhez be lehet olvasni a fedél alatt található QR-kódot, amely a Telepítéssel és tisztítással foglalkozó webszakaszra visz (l ábra).

Kézi öblítés

- Győződjön meg arról, hogy a **Fehér** program van kiválasztva, és a gombok (22), (23), (24), (25) fehéren világítanak.
- Ha a gép adagolásra kész és a csepptálca fel van szerelve, nyomja a gombokat (25) és (26) egyszerre legalább 3 másodpercig: a gép átöblíti a kávékört (11-es kávé adagoló).
- A mosás végeztével minden gomb folyamatosan világít.

A gép test tisztítása

A külső felületek jó megőrzése érdekében azokat minden használat után meg kell tisztítani, miután kihűltek. Tisztítsa meg azokat vízzel megnedvesített puha ruhával.



Soha ne merítse a gép testet (1) vízbe vagy más folyadékba.



Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt elvégezné a tisztítási műveleteket.



A kiürült kávébabtartály (3) tisztításához a mellékelt speciális kefével távolítsa el a kávébabokat és a maradványokat.



Ezt a tisztítási műveletet mindig a gép kikapcsolt állapotában végezze el.

Általános tisztítás

A gép megfelelő működésének, valamint az italok optimális minőségének biztosítása érdekében javasolt naponta néhány egyszerű tisztítást végezni, például a tálca (13), a csepptálcák (14, 15) és a zacctartály (12) tisztítását.

Szintén javasolt a gép egyes alkatrészeinek, például a főzőegységnek (17) és a víztartálynak (5) a rendszeres tisztítása. Lásd a tisztításról szóló bekezdéseket.

A csepptálca tisztítása (14, 15)

A csepptálcához (14) tartozik egy piros úszóval (33) felszerelt belső tálca (15), amely a maximális folyadékszint túllépése után kiáll a csészetartó rácsból (16).

- A belső tálca (15) mosogatógépben mosható.
- Tisztítsa meg a csepptálcát (14) és a rácsot (16) csapvízzel és semleges mosogatószerrel.
- Szárítsa meg az alkatrészeket, és szerelje össze azokat a gépben.



Ne mossa az alkatrészeket mosogatógépben, a belső csepptálcát (15) kivéve.



Javasolt naponta megtisztítani a külső csepptálcát.





Tisztítás és karbantartás



A kávézacc tartály (12) és a csepptálca (13) tisztítása



A kávézacc tartályt mindig a készülék bekapcsolt állapotában ürítse ki. Csak így lesz nullázva a kávézacc számláló. A számláló a különböző alkatrészek kinyitása után legalább 15 másodperccel visszaáll, ezután a LED (29) villog.

- Vegye ki a csepptálcákat (14 és 15).
- Távolítsa el a zacstartályt (12) a tálcájával (13) úgy, hogy kifelé húzza.
- Ürítse ki a kávézaccot tartalmazó tartályt (12).
- Tisztítsa meg a tartályt (12) és a tálcát (13) folyó víz alatt semleges mosogatószerrel.
- Alaposan szárítsa meg az alkatrészeket, és szerelje vissza azokat a gépbe



A zacstartály kiürítésekor ügyeljen arra, hogy a csepptálcából (13) is kiürítse a maradék vizet.



A kávézacc tartályt (12) és a csepptálcát (13) javasolt naponta tisztítani.

Teljesen normális, ha vízmaradványokat talál a tálcában. Tisztítsa ki és szárítsa meg.

A víztartály tisztítása (5)

- Távolítsa el a tartályfedeleket (4), és a fogantyú segítségével vegye ki a tartályt (5) a gépből.
- Tisztítsa meg a tartályt (5) folyó víz alatt semleges mosogatószerrel, szárítsa meg, majd helyezze vissza a gépbe.



A tartályban lévő vízkő a készülék meghibásodását okozhatja. Gondoskodjon arról, hogy a tartály mindig tiszta és vízkőfoltoktól mentes legyen.

A főzőegység tisztítása (17)



A főzőegység tisztítása legalább hetente egyszer ajánlott.

- A kávéfőző jelzi, ha ajánlott a főzőegység tisztítása (a 30-as LED folyamatosan világít).
- Bekapcsolt gép mellett nyomja le a fedél (8) alsó részét, amíg ki nem oldódik, majd távolítsa el a felső részből.
- Nyomja meg a két kioldókapcsot (34) a főzőegység (17) oldalán, és vegye ki a készülékből (I ábra).
- Mossa ki a főzőegységet (17) folyó víz alatt, majd szárítsa meg.
- A mellékelt tisztítókefével (19) alaposan tisztítsa meg a helyét és a csatornát is az I ábra szerint.
- Alaposan szárítsa meg a különböző alkatrészek összeszerelése előtt.
- Helyezze vissza a fedelet (8) a megfelelő helyre.

HU



Tisztítás és karbantartás



Nyissa ki a fedelet, és tisztítsa meg a főzőegységet, miközben a készülék be van kapcsolva. Csak így lesz nullázva a számláló. A számláló a különböző alkatrészek kinyitása után legalább 10 másodperccel visszaáll, ezután a LED (30) kikapcsol.



Minden alkalommal ajánlott kézzel kitisztítani a köröket. Lásd a „Kézi öblítés” című részt.



Ne mossa a főzőegységet mosogatógépben, mert tartósan károsodhat.



Kávépor-maradványok találhatók a főzőegység rekeszében. Alapos tisztítás javasolt minden alkalommal, amikor a főzőegységet megtisztítják. A mellékelt kefével tisztítsa meg a főzőegység rekeszét a maradványoktól.



Az oldalsó fedél bezárása előtt száraz ruhával szárítsa meg az összes alkatrészt és a belső részeket.

A gőzlándzsa tisztítása (18)

- A művelet előtt várjon, amíg a gőzlándzsa (18) kihűl.
- Távolítsa el a gőzlándzsa alsó részét (35) az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva azt, majd húzza lefelé.
- A mellékelt tisztítótűvel (32) tisztítsa meg a gőzkivezető nyílást az esetleges lerakódásoktól.
- Folyó víz alatt tisztítsa meg, és fordított sorrendben szerelje vissza.

Vízköoldás



A vízkömentesítés előtt távolítsa el az edény belsejében lévő vízlágyító szűrőket, ha vannak.

A kávéfőző jelez, ha vízkömentesítést kell végezni a beállított vízkeménység alapján (A vízkeménység beállításához lásd a "Vízkeménység beállítás" című bekezdést). Ha a LED (31) folyamatosan világít, az azt jelenti, hogy vízkömentesítési ciklusra van szükség, hogy ne változzon meg a kávé íze és ne sérüljön meg a gép. Korlátozott számú cikluson keresztül azonban továbbra is lehetséges lesz kávé és egyéb italok adagolása.

Ha a LED (31) villog, az azt jelenti, hogy a további italok kiadásához kötelező elvégezni a vízkömentesítést.

Egy vízkömentesítési ciklus elindításához a következőképpen járjon el:

- Helyezzen egy legalább 1,4 l űrtartalmú edényt a fűvóka (11) és a gőzlándzsa (18) alá.
- Győződjön meg arról, hogy a *Fehér* program van kiválasztva, és a gombok fehéren világítanak.
- Töltse fel a tartályt (5) a "MAX" szintig víz és vízköoldó oldatával, a gyártó által javasolt adagban.
- Amikor a gép készen áll az adagolásra, nyomja egyszerre a gombokat (26) és (24) legalább 3 másodpercig, ekkor a gomb (24) narancssárgán villog, a LED (31) pedig folyamatosan világít a vízkömentesítés teljes időtartama alatt.
- A vízkömentesítési ciklus teljes időtartama alatt a gép közelében kell maradni, mivel szükség lehet a felhasználó beavatkozására, például a tartály (5) újratöltésére. A ciklus teljes időtartama körülbelül 30 perc.
- A vízkömentesítési ciklus alatt a gép





Tisztítás és karbantartás



néhány szünetet tart, hogy a vízkőoldó hatékonyan tudjon dolgozni. Várja meg a ciklus végét.

- A vízkőmentesítési ciklus akkor ér véget, amikor a tartályban (5) lévő oldat elfogy, a gomb (24) fehérre vált, és a LED-ek (27) és (31) folyamatosan világítanak.
- Öntsön tiszta vizet a tartályba (5) a "MAX" szintig az öblítési ciklus elvégzéséhez, majd nyomja meg a gombot (24) az öblítési ciklus elindításához; a gomb (24) villog és a LED (31) folyamatosan világít a mosási ciklus közben.
- Az öblítési ciklus akkor fejeződik be, amikor a gombok fehérén világítanak.



Ha a vízkőmentesítés végén a gomb (26) fehérén villog, és a LED (31) folyamatosan világít, ez azt jelzi, hogy új vízkőmentesítési ciklusra van szükség, mert a felhasznált vízkőoldat mennyisége nem volt elegendő a teljes tisztításhoz.



Személyi sérülés veszélye.

- A vízkőoldó olyan savakat tartalmaz, amelyek irritálhatják a bőrt és a szemet.
- Bőrrel való érintkezés vagy szembe kerülés esetén szigorúan tartsa be a gyártó utasításait és a csomagoláson található biztonsági figyelmeztetéseket.
- A kávéfőző károsodásának elkerülése érdekében használja a Smeg által ajánlott vízkőoldó szereket.



Minden egyéb karbantartást csak a hivatalos szerviz képviselője végezhet el.

„A rendszer kiürítése” eljárás

„A rendszer kiürítése” eljárás hosszabb leállások előtt és a karbantartási vezetővel való konzultáció előtt ajánlott.

- Aktiválja az eljárást úgy, hogy a gombokat (22) és (25) egyidejűleg három másodpercig nyomva tartja, ekkor a gombok (23) és (25) egyszerre villognak.
- A tartályban lévő teljes vízmennyiség távozik a kávékörön és a gőzlándzsán keresztül.
- A szivattyú – akár szakaszosan is – tovább működik, hogy a belső vízköröket is kiürítse.
- Az eljárás végén a gép kikapcsol.



Az ürítési eljárás elvégzéséhez percekre és több ki-be ciklusra van szükség. Ne kapcsolja ki a gépet az eljárás befejezéséig.

HU



Mi a teendő, ha.....


Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A készülék nem kapcsol be.	A csatlakozódugó nincs bedugva.	Helyezze be a csatlakozódugót.
	A csatlakozó nincs jól behelyezve.	Illessze be határozottan a csatlakozót a gépbe.
	A BE-KI gomb (9) nincs megnyomva.	Nyomja meg a gombot a gép elindításához.
	BE-KI gomb (9) nem működik.	Forduljon egy hivatalos szervizközpontoz.
A készülék be van kapcsolva, de nem működik.	Üres vagy hiányzó tartály riasztás (27-es LED világít).	Győződjön meg arról, hogy a tartály megfelelően van behelyezve, vagy töltsse fel vízzel, vagy öblítse ki a vízkőmaradványokat.
	Kávéhiány riasztás (28-as LED világít).	Öntse a kávébabokat a kávébabszállítóba.
	Kávézacc tartály riasztás (29-es LED világít).	Ürítse ki a kávézacc tartályt. Megjegyzés: az ürítéshez bekapcsolt gép mellett legalább 15 másodpercre ki kell venni a fiókot. A 29-es riasztás villogása jelzi, hogy a számlálót sikeresen visszaállították.
	Kávézacc tartály riasztás (29-es LED villog).	A zacstartály nincs megfelelően behelyezve, vagy hiányzik a belső csepptálca. Szerelje vissza az alkatrészeket.
	Általános riasztás (30-es LED villog).	Ellenőrizze, hogy a főzőegység megfelelően van-e összeszerelve, és az ajtó zárva van-e.
	Általános riasztás (30-es LED világít).	Nyissa ki a fedelet, vegye ki a főzőegységet, ellenőrizze és tisztítsa meg azt a területet, ahol a mozgás történik. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon egy hivatalos szervizközpontoz.
A gép leáll az adagolás közben.	Kötelező vízkőmentesítési riasztás aktív (31-es LED villog) .	Végezzen vízkőmentesítési ciklust.
	A tartályt az adagolás során eltávolították, vagy a benne lévő víz a minimális küszöb alatt van.	Győződjön meg arról, hogy a tartály megfelelően van behelyezve, vagy töltsse fel vízzel.
	Kinyitották az oldalsó fedelet az adagolás során.	Zárja be az oldalsó fedelet.





Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
27-es riasztás nincs bekapcsolva, de nincs víz.	A tartályban lévő vízmennyiség helytelen leolvasása az edényben lévő vízkő lerakódása miatt.	Tisztítsa meg jól az edényt, és helyezze vissza a tartályt. Szükség esetén vízkőmentesítsen.
	Tévedésből víz ömlött a tartály üregébe.	Vegye ki a tartályt, és alaposan szárítsa meg a helyét.
A kávé nem meleg.	Nem melegítette elő a csészéket.	Melegítse elő csészéket meleg vízzel (Megjegyzés: használhatja a meleg víz funkciót) vagy öblítéssel.
A kávé túl híg vagy kevés rajta a hab.	A kávé túl durvára van őrölve.	Forgassa el a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba a darálók meghúzásához. Figyelem: a gép károsodásának elkerülése érdekében erősen ajánlott elforgatni a gombot, amikor a gép őrlést végez.
	Az adagolásra akkor került sor, amikor a kávébab elfogyott.	Töltse meg a kávébabtartályt, és adagolja újra a kávé.
A kávé túl lassan vagy csak cseppenként folyik le.	A kávé túl finomra van darálva.	Forgassa el a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba a darálók távolításához. Megjegyzés: lehetséges, hogy egyes keverékek durvább őrlést igényelnek, mint mások. A gép károsodásának elkerülése érdekében akkor kell beállítani a darálókat a gomb elforgatásával, amikor a darálók éppen működésben vannak.
	Eldugult adagoló.	Végezze el a kézi mosási ciklust a "Tisztítás és karbantartás" című fejezetben leírtak szerint.
Elvégeztek egy vízkőmentesítési ciklust, de a gép nem működik.	A teljes ciklus még nem fejeződött be.	Győződjön meg róla, hogy elvégezte a vízkőmentesítési ciklust és az azt követő öblítést. Az első ciklus után a gép öblítési ciklust igényel. Kövesse a „Tisztítás és karbantartás” c. bekezdésben leírt utasításokat.
	A vízkőmentesítési ciklus vagy az azt követő öblítési ciklus során a tartály nem a maximális szintig lett feltöltve.	Töltse fel a tartályt, ügyelve arra, hogy a kiöntőcső alatt található tartály kiürüljön. A folytatáshoz ismét meg kell nyomni a 24-es gombot.



Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A gép nem kapcsol ki.	A 27-es LED világít, jelezve, hogy nincs víz a tartályban.	Töltse fel a tartályt, hogy a gép elvégezhesse az utolsó öblítési ciklust.
A gép két hangjelzést adott ki, és a gombok LED-jei kialudtak.	Általános probléma a géppel.	Forduljon egy hivatalos szervizközpontozhoz.
Fiók lezárva.	A gép helytelen használata.	Kapcsolja ki és be a gépet, hogy a belső alkatrészek visszakérüljenek a megfelelő helyzetükbe.
Minden gomb egyszerre villog.	A hidraulikus kör hibája.	Győződjön meg arról, hogy van víz a tartályban, és várja meg, hogy a kör visszaálljon. A gép automatikusan visszatér a kiindulási helyzetébe. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon egy hivatalos szervizközpontozhoz.
A gép nem bocsát ki gőzt.	A gőz funkció nem volt megfelelően aktiválva. A gép nem érte el a gőzadagolási hőmérsékletet.	Kövesse a "Gőz adagolása" bekezdésben található utasításokat. Várja meg, amíg eléri a megfelelő hőmérsékletet, melyet a 25-ös gomb kigyulladás jelez.
A kapott hab nem optimális.	A gőzlándzsa piszkos.	Tisztítsa meg alaposan a gőzlándzsát az acél fúvóka eltávolításával, és kövesse a füzetben található utasításokat. Megjegyzés: A hab minősége a használt tej típusától függ.
 Ha a probléma nem oldódott meg, illetve más típusú hibák esetén forduljon a helyi szervizhez.		





Stimate Client,

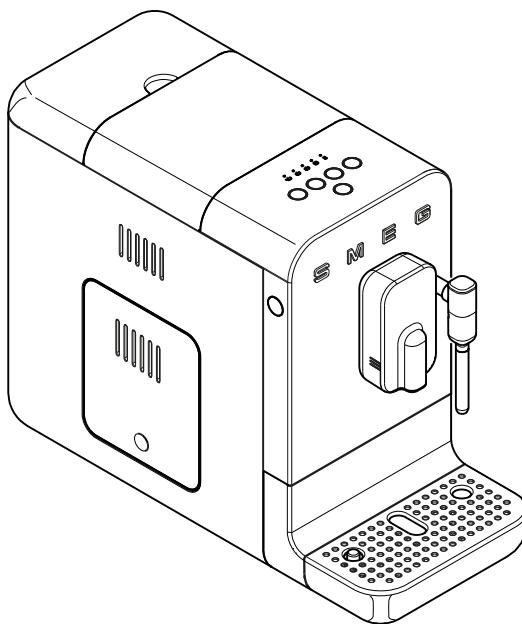
Vă mulțumim sincer că ați achiziționat un aparat de cafea din Linia Smeg. Alegând unul dintre produsele noastre, ați optat pentru soluții în care cercetarea estetică și proiectarea tehnică inovatoare oferă obiecte unice, care devin elemente de mobilier.

Practic, un aparat electrocasnic Smeg se coordonează perfect întotdeauna cu alte produse din gamă și, în același timp, poate constitui un obiect de design pentru bucătărie.

În speranța că veți aprecia pe deplin funcționalitatea aparatului dvs. electrocasnic, vă transmitem cele mai cordiale salutări.

SMEG S.p.A.

RO



Model BCC12
Aparat automat de cafea

RO - 1





Măsuri de precauție importante

SIGURANȚĂ

Avertizări de siguranță fundamentale.



Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni. Dacă aparatul este cedat unei alte persoane, predați-i și aceste instrucțiuni de utilizare.

Pericol de electrocutare: deoarece aparatul funcționează cu curent electric, este necesar să respectați următoarele avertizări de siguranță:

- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Asigurați-vă că priza de curent utilizată este întotdeauna ușor accesibilă, pentru că doar așa se poate deconecta ștecherul la nevoie.
- Dacă doriți să deconectați ștecherul din priză, apucați direct de ștecher. Nu deconectați ștecherul din priza de curent trăgând de cablu sau cu mâinile ude.
- În cazul defectării aparatului, nu încercați să îl reparați. Opiți aparatul, deconectați ștecherul din priză și contactați Asistența Tehnică Smeg.
- În cazul deteriorării ștecherului sau a cablului de alimentare, solicitați exclusiv Asistenței Tehnice să le înlocuiască, pentru a preveni orice risc.
- Nu scufundați aparatul, cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau în orice alt lichid.
- Atenție: Pericol de rănire! Utilizarea incorectă a aparatului poate cauza răniri. Înainte de curățare, deconectați ștecherul.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea unei mese sau a unei alte suprafețe și nu-l lăsați să intre în contact cu suprafețe fierbinți.

Pericol de sufocare din cauza ambalajelor din plastic; nu lăsați materialele de ambalare (pungi de plastic, polistiren expandat) la îndemâna copiilor.

- Nu așezați aparatul pe sau în apropierea unei plite electrice sau pe gaz sau într-un cuptor încălzit.
- Nu spălați aparatul în mașina de spălat vase.

Conectarea aparatului

Atenție! Asigurați-vă că tensiunea și frecvența rețelei electrice corespund cu cele indicate pe plăcuța cu datele tehnice de pe partea inferioară a aparatului.

Conectați aparatul numai la o priză de curent instalată corect, cu o capacitate minimă de 10 A și dotată cu o legătură la pământ eficientă.

În caz de incompatibilitate între priză și ștecherul aparatului, solicitați personalului calificat să înlocuiască priza cu alta de tip adecvat.

Pentru a evita pericolele cauzate de resetarea accidentală a disjunctorului termic, acest aparat nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, și nu trebuie să fie conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către utilizator.

- Nu utilizați adaptoare.
- Nu utilizați prelungitoare.
- Nu vărsați lichide pe ștecherul de alimentare și pe baza de alimentare.

Nerespectarea acestor avertizări poate cauza decesul, incendii sau electrocutare.

- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Utilizarea acestui aparat este permisă pentru persoanele (inclusiv copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse numai dacă acestea





Măsuri de precauție importante



sunt supravegheate de adulți sau dacă au fost instruite în legătură cu utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles care sunt pericolele legate de utilizarea sa.

- Operațiile de curățare sau întreținere pot fi efectuate de copiii care au împlinit cel puțin 8 ani, exclusiv sub supravegherea unui adult.
- Deconectați aparatul de la priza de curent înainte de orice operație de montare, demontare și curățare.

Pericol de arsuri

- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a efectua curățarea.
- Aparatul de cafea generează căldură și produce apă fierbinte și abur în timpul funcționării. Evitați contactul cu aburul sau cu apa clocotită.

Utilizarea conform destinației

- Utilizați aparatul numai la interior și la o altitudine maximă de 2000 de metri.
- Utilizați dispozitivul numai pentru a prepara băuturi pe bază de cafea, începând de la râșnirea boabelor de cafea, sau pentru a distribui apă fierbinte. Alte utilizări sunt incorecte.
- Umpleți rezervorul respectiv numai cu apă. Utilizați apă proaspătă și curată.
- Folosiți numai piese de schimb originale, de la producător. Utilizarea pieselor de schimb care nu sunt recomandate de producător ar putea provoca incendii, șocuri electrice sau rănirea persoanelor.
- Aparatul este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, cum ar fi:
 - în zona de bucătărie a personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - în pensiuni care oferă micul dejun și pensiuni agroturistice;

- de către clienții din hoteluri, moteluri și medii rezidențiale.

- Alte utilizări, de ex. în restaurante, în baruri și cafenele, sunt neadecvate.

De asemenea:

- Nu umpleți recipientul cu apă peste limita maximă indicată.
- Nu utilizați fără apă în rezervor sau fără rezervor.
- Folosiți numai boabe de cafea pentru a obține pulberea, nu introduceți cafea deja măcinată sau liofilizată în rezervorul pentru boabele de cafea.
- Nu folosiți boabe de cafea verzi, caramelizate, tratate cu aditivi (de exemplu, zahăr în cafeaua prăjită) sau confiate, deoarece se pot lipi de râșniță, care nu va mai putea fi utilizată.
- Nu instalați aparatul într-o mobilă închisă (de tip încorporat).

Atenție: Pentru curățarea suprafețelor care vin în contact cu alimentele, respectați indicațiile speciale privind curățarea indicate în instrucțiuni.

Informații despre consumul de energie în modul oprit/stand-by

Datele tehnice referitoare la consumul aparatului în modul oprit/stand-by se găsesc pe site-ul www.smeg.com, pe pagina dedicată produsului respectiv.

Responsabilitatea producătorului

Producătorul își declină orice responsabilitate pentru daunele suferite de persoane și de bunuri, cauzate de:

- o utilizare a aparatului diferită de cea prevăzută;

RO



Descriere / Comenzi


- necitirea manualului de utilizare;
- intervenția chiar și asupra unei singure piese a aparatului;
- utilizarea de piese de schimb neoriginale;
- nerespectarea avertizărilor de siguranță.

Pentru informații despre distribuitorul Smeg din țara dumneavoastră și pentru eventualele solicitări de asistență sau de garanție, vizitați site-ul web www.smeg.com, secțiunea dedicată contactelor.

ELIMINAREA

Aparatele electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Aparatele



care prezintă acest simbol  intră sub incidența Directivei Europene 2012/19/UE. Toate aparatele electrice și electronice uzate trebuie să fie eliminate separat de deșeurile menajere și trebuie să fie predate la centrele de colectare corespunzătoare prevăzute de Stat. Eliminând corect aparatul uzat, se evită poluarea mediului înconjurător și riscurile pentru sănătatea persoanelor. Pentru mai multe informații despre eliminarea aparatului uzat, contactați Administrația locală, Biroul de eliminare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat aparatul.

DESCRIEREA APARATULUI (Fig. A)

- 1 Corpul aparatului.
- 2 Capacul recipientului de cafea boabe.
- 3 Recipientul de cafea boabe.
- 4 Capacul rezervorului de apă.
- 5 Rezervorul de apă (1,4 l).
- 6 Buton pentru reglarea gradului de măcinare.
- 7 Protecție lame.
- 8 Panou de acces la grupul infuzor.

RO - 4

- 9 Buton ON/OFF.
- 10 Panoul de comandă.
- 11 Duză de cafea reglabilă pe înălțime.
- 12 Recipient pentru zațul de cafea.
- 13 Tăviță de scurgere.
- 14 Tăviță de scurgere externă.
- 15 Tăviță de scurgere internă, cu indicator de nivel.
- 16 Grătar-suport pentru cești.
- 17 Grupul infuzor.
- 18 Duza de abur.
- 19 Perie de curățare.
- 20 Ac pentru curățarea duzei de abur.
- 21 Bandeletă pentru testarea durtății apei.

DESCRIEREA COMENZILOR ȘI A ALARMELOR (Fig. B-C)



Tasta ON/OFF (9)

Apăsând pe tastă se alimentează aparatul sau se deconectează alimentarea.



Tasta pentru schimbarea programului de preparare (26)

Produsul este dotat cu 8 funcții, accesibile prin două meniuri, **Meniul Alb** și **Meniul Portocaliu**.

Apăsând pe această tastă se poate schimba meniul de preparare, de la „**Alb**” la „**Portocaliu**” și invers.

Alb	Led taste de culoare albă
 22	Cafea Ristretto
 23	Cafea Espresso
 24	Cafea
 25	Apă fierbinte





Comenzi



Portocaliu	Led taste de culoare portocalie
 22	Cafea Ristretto Light
 23	Cafea Espresso Light
 24	Cafea „lungă”
 25	Funcția abur

Alarmă rezervor de apă gol (27)

Ledul corespunzător se aprinde, clipind intermitent, când rezervorul (5) lipsește sau când apa lipsește din interiorul acestuia sau este la un nivel insuficient. Introduceți rezervorul sau umpleți-l cu apă.

Alarmă lipsă cafea (28)

Ledul corespunzător se aprinde permanent, indicând faptul că boabele de cafea din recipientul (3) au ajuns la nivelul minim sau lipsesc. Umpleți recipientul cu cafea boabe.

Alarmă recipient pentru zaț de cafea (29)

Led aprins permanent:
Recipientul pentru zațul de cafea este plin (12); goliți recipientul.

Led care clipește intermitent:
Recipientul pentru zațul de cafea (12) sau tăvița de scurgere internă (13) lipsesc sau nu sunt montate corect; aparatul este blocat până la montarea corectă a componentelor.

Alarmă infuzor (30)

Led aprins care clipește intermitent:
Panoul este deschis sau grupul infuzor lipsește sau a fost introdus incorect; aparatul este blocat până la montarea corectă a grupului infuzor sau până la

închiderea panoului.

Led aprins permanent:

Indică faptul că se recomandă curățarea zonei grupului infuzor, pentru a îndepărta reziduurile de cafea care pot deteriora funcționarea aparatului. Scoateți infuzorul din locașul său în timp ce aparatul este pornit și, după curățare, introduceți-l la loc.

Alarmă decalcifiere (31)

Led aprins permanent:

Indică faptul că este necesar să se efectueze un ciclu de decalcifiere.

Led care clipește intermitent:

Aparatul are toate funcțiile blocate, este obligatoriu să se efectueze un ciclu de decalcifiere pentru a relua funcționarea aparatului.

Buton pentru reglarea gradului de măcinare (6) (Fig. C)

Aparatul este dotat cu un buton (6) care permite să se regleze gradul de măcinare a cafelei în conformitate cu utilizările dvs.: Prin rotirea butonului (6) în sensul acelor de ceasornic „A” se mărește dimensiunea granulelor măcinate; prin rotirea butonului (6) în sens invers acelor de ceasornic „B”, se reduce dimensiunea granulelor măcinate, iar cafeaua rășnită va fi mai fină (Fig. C).

Rotiți butonul (6) și aliniați indicatorul (32) cu gradul de măcinare dorit.



Reglarea gradului de măcinare trebuie efectuată atunci când rășnița este în funcțiune sau la prima utilizare, când recipientul pentru boabe este complet gol; dacă rotiți butonul (6) cu rășnița oprită și cu boabe la interior, dispozitivul de măcinare s-ar putea deteriora.

RO



Utilizare



Folosiți numai boabe de cafea pentru a obține pulberea, nu introduceți cafea deja măcinată sau liofilizată în rezervorul pentru boabele de cafea.

Nu folosiți boabe de cafea verzi, caramelizate, tratate cu aditivi (de exemplu, zahăr în cafeaua prăjită) sau conflate, deoarece se pot lipi de rășniță, care nu va mai putea fi utilizată.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE (Fig. D-E-F)

- Despachetați cu grijă aparatul și înlăturați toate materialele de ambalare.
- Clătiți cu apă caldă componentele detașabile, cum ar fi: rezervorul de apă (5), capacele (2, 4), panoul (8), recipientul pentru zaț (12), tava de scurgere (13), tăvițele de scurgere (14, 15), grătarul-suport pentru cești (16) și grupul infuzor (17).



Înainte de utilizare, verificați dacă toate componentele sunt intacte și nu prezintă fisuri.

MONTAREA COMPONENTELOR (Fig. E)

- Puneți aparatul pe o suprafață plană și fixați tăvița de scurgere (14).
- Conectați cablul de alimentare electrică la priza situată pe partea posterioară a aparatului, iar cealaltă extremitate la o priză de curent.

UTILIZAREA (Fig. E-F-G-H)

- Ridicați capacul rezervorului (4) și turnați apă proaspătă în rezervorul (5), având grijă să nu depășiți nivelul „Max” indicat, apoi puneți la loc capacul rezervorului (4).
- Ridicați capacul recipientului pentru boabe (2) și introduceți cafea boabe în recipient (3).
- Controlați ca tăvița (14) de scurgere să fie poziționată corect. Asigurați-vă că tava care poate fi spălată în mașina de spălat vase (15) este introdusă corect în interior și montați grătarul-suport pentru pahare (16).
- Apăsăți pe tasta (9), aparatul începe faza de încălzire, iar tastele se aprind, clipind în succesiune.
La sfârșitul încălzirii se efectuează un ciclu de curățare automată a circuitelor interne și, după terminarea ciclului, aparatul este gata de utilizare.



La prima utilizare se recomandă să se prepare cel puțin o cafea, pentru a efectua un rodaj complet al tuturor circuitelor.



La prima utilizare se recomandă să se seteze duritatea apei. Consultați secțiunea „Setarea durității apei” pentru mai multe informații.



Nu uitați să montați la loc tăvița (14) după terminarea fiecărei preparări.



După 30 de minute de neutilizare, aparatul se oprește. Dacă a preparat cel puțin o cafea, efectuează un ciclu de autocurățare. Apăsăți pe tasta (9) pentru a porni aparatul.





Utilizare



Schimbarea programului de preparare

Aparatul are în memorie două meniuri de preparare: **Alb** și **Portocaliu**. Pentru a trece de la un program la celălalt, apăsați tasta (26).

În meniul **Alb**, toate butoanele se aprind în culoarea albă, în meniul **Portocaliu**, toate tastele se aprind în culoarea portocaliu.

Pentru funcțiile specifice fiecărui meniu, consultați secțiunea „Descrierea comenzilor și a alarmelor”



La oprirea aparatului, setarea meniului de preparare **Alb** sau **Portocaliu** rămâne în memorie la următoarea pornire.

Prepararea unei băuturi

- Este posibil să se regleze poziția duzei (11) în funcție de ceașca utilizată. Pentru ceștile foarte înalte, este posibil să se înlăture tăvița de scurgere (14).
- Puneți o ceașcă mică sau mare sub duză.
- Apăsați tasta corespunzătoare funcției dorite. Pentru fiecare funcție selectată, prepararea se termină automat. Pentru băuturi specifice, consultați secțiunea „Descrierea comenzilor și a alarmelor”.
- La terminarea preparării, toate tastele sunt aprinse permanent.



Nu uitați să montați la loc tăvița (14) după terminarea fiecărei preparări.



Este complet normal ca, după o inactivitate prelungită a aparatului (pauze mai mari de 20 de minute), primele cafele să nu fie la temperatura potrivită. În secțiunea „Ce să faceți dacă...” se oferă recomandări pentru a obține imediat o cafea fierbinte.



Prepararea poate fi întreruptă în orice moment apăsând din nou pe tasta de preparare.

Producerea aburului

- Intrați în programul de preparare **“Portocaliu”**.
- Asigurați-vă că tăvița (14) este montată corect.
- Apăsați tasta (25), care începe să clipească intermitent. Așteptați să se aprindă permanent tasta și să se audă semnalul acustic, care indică faptul că s-a atins temperatura corectă de preparare a aburului (25).
- Poziționați sub duza de abur (18) un recipient cu aproximativ 100 grame de lapte pentru fiecare cappuccino pe care doriți să-l pregătiți. Scufundați duza de abur sub suprafața laptelui (aproximativ 1 cm).
- După aceea apăsați tasta (25) pentru a începe prepararea aburului și înclinați ușor recipientul, încercând să vă îndepărtați cât mai puțin posibil de suprafață, pentru a evita crearea de bule prea mari. Continuați până când se atinge nivelul de spumă dorit.



După terminarea operațiunii, curățați imediat duza de abur (18) cu o cârpă umedă.



Consistența spumei de lapte poate varia, în funcție de tipul de lapte utilizat. Pentru a obține un rezultat bun, se recomandă să se utilizeze lapte integral sau semi-degresat, la temperatura frigiderului (aproximativ 5°C).

RO



Utilizare



Pentru a evita să obțineți lapte cu puțină spumă sau lapte cu bule mari, curățați întotdeauna duza de abur așa cum se arată în secțiunea „Curățarea și întreținerea”.

- Durata maximă de producere continuă a aburului este de două minute; dacă doriți să opriți prepararea înainte de oprirea automată, apăsați din nou tasta (25).
- După oprirea automată, este posibil să se reia prepararea aburului, apăsând pe tasta (25).
- După încălzirea laptelui, este necesar să curățați partea internă a duzei de abur, distribuind abur timp de câteva secunde și asigurându-vă că tăvița (14) este fixată pe aparat.



În timpul preparării aburului și după preparare, duza de abur (18) este fierbinte; pericol de opărire.

- Curățați duza de abur de fiecare dată când o folosiți, pentru a evita depunerea reziduurilor de lapte sau înfundarea. Pentru o curățare completă a duzei de abur, consultați secțiunea „Curățarea și întreținerea”.
- Se recomandă un ciclu de clătire manuală la sfârșitul utilizării funcției abur.

Personalizarea cantităților

Pentru fiecare tip de băutură preparată, este posibil să se personalizeze cantitatea de cafea sau de apă distribuită.

- Puneți o ceașcă mică sau mare sub duză.
- Apăsați timp de cel puțin 3 secunde una dintre tastele corespunzătoare băuturii care urmează să fie preparată. Tasta selectată se aprinde și clipește intermitent; aparatul emite un sunet dublu, pentru a indica schimbarea

programului prestabilit.

- La atingerea cantității dorite, opriți distribuirea apăsând din nou pe tastă; un semnal acustic indică memorarea cantității.



Eventuala personalizare a băuturilor rămâne salvată pentru viitoarele preparări.



Pentru a restabili setările originale ale producătorului, apăsați simultan pe tastele (9) și (26) timp de cel puțin 3 secunde. Aparatul emite un singur sunet, pentru a indica restabilirea setărilor din fabricație.

Oprirea aparatului

- Verificați ca tăvița de scurgere (14) să fie poziționată corect.
- Dacă lipsește apa, aparatul rămâne în poziția de clătire până când rezervorul este umplut.
- Apăsați pe tasta (9), tastele (23), (24), (25), (26) clipeesc intermitent, succesiv, iar aparatul, dacă a preparat cel puțin o cafea, efectuează un ciclu de autocurățare. La terminarea ciclului de autocurățare, aparatul se oprește.

SETĂRILE APARATULUI (Fig. B)

Prin intermediul unui meniu de programare se pot seta duritatea apei și semnalele acustice.

Activarea/dezactivarea semnalelor acustice

Semnalele acustice pot fi dezactivate/activate ținând apăsată tastele (23) și (26) timp de trei secunde; tasta (23) clipește de trei ori, indicând memorarea setării.





Utilizarea / Curățarea și întreținerea



Setarea durității apei

Aparatul este setat din fabrică pe „Nivelul apă dură”. Este posibil să se programeze aparatul în funcție de duritatea reală a apei utilizate în diferitele regiuni, făcând astfel mai puțin frecventă operația de decalcifiere. Dacă nu cunoașteți duritatea apei, utilizați bandeleta de testare specială (21) din dotare, urmând instrucțiunile de mai jos.




- Scoateți din ambalaj bandeleta reactivă din dotare.
- Scufundați complet bandeleta într-un pahar cu apă, timp de aproximativ o secundă.
- Scoateți bandeleta din apă și agitați-o ușor. După aproximativ un minut citiți rezultatele.

Dacă pe bandeleta apar 5 bare, toate de culoare albastră, selectați setarea „apă moale”.

Dacă pe bandă apar 1 sau 2 bare roz, selectați setarea „apă medie”.

Dacă pe bandeleta apar 3, 4 sau 5 bare roz, selectați setarea „apă dură”.

- Pentru a accesa programarea durității apei, apăsați simultan tastele (22) și (26) timp de cel puțin 3 secunde, ledurile (27), (28), (29) se vor aprinde și vor clipi simultan.
- Selectați duritatea apei, consultând tabelul de mai jos, apăsând tasta (22); ledul aferent durității selectate se aprinde permanent, celelalte se sting.

Led	Duritate
 27	Moale
 28	Medie
 29	Dură

- Pentru a memora duritatea aleasă, apăsați simultan timp de cel puțin 3 secunde pe tastele (22) și (26) sau nu mai apăsați pe nicio tastă timp de 15 secunde.



Pentru a prelungi durata de funcționare a aparatului și a păstra aroma și gustul cafelei, se recomandă să se utilizeze Filtrul de dedurizare a apei Smeg (opțional, nu face parte din dotare). Pentru instalare și utilizare, urmați instrucțiunile care însoțesc accesoriul. După instalare, setați nivelul de duritate a apei la „Moale”, urmând instrucțiunile din secțiunea precedentă.

RO

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA (Fig. B-D-E-F-G-I)



Utilizare incorectă. Risc de deteriorare a suprafețelor.

- Nu utilizați jet de abur pentru a curăța aparatul de cafea.
- Nu utilizați produse de curățare care conțin clor, amoniac sau hipoclorit pe piesele tratate la suprafață cu finisaje metalice (de ex., anodizare, nichelare, cromare).
- Nu utilizați detergenți abrazivi sau corozivi (de ex., produse sub formă de pulbere, produse de îndepărtare a petelor și bureți metalici).
- Nu utilizați materiale aspre sau abrazive ori raclete de metal ascutite.



Curățarea și întreținerea

Clătirea automată

După ce ați preparat o cafea sau o băutură cu lapte, aparatul va efectua o clătire automată a duzei de distribuire (11) înainte de a se opri.



Pentru a facilita operațiunile de curățare, puteți scana codul QR situat pe partea internă a panoului de serviciu, prin intermediul căruia veți accesa o secțiune web specială, dedicată instalării și curățării (fig. I).

Clătirea manuală

- Verificați să fie selectat programul **Alb** cu tastele (22), (23), (24), (25) apăsate în culoarea alb.
- Cu aparatul gata de distribuire și cu tăvița de scurgere montată, apăsați simultan tastele (25) și (26) timp de cel puțin 3 secunde: aparatul va efectua o clătire a circuitului de cafea (duza de cafea 11).
- La sfârșitul ciclului de spălare, tastele se aprind permanent.

Curățarea corpului aparatului

Pentru a menține suprafețele exterioare în stare bună, trebuie să le curățați în mod regulat după fiecare utilizare, după ce le-ați lăsat să se răcească. Curățați cu o cârpă moale umezită cu apă.



Nu scufundați niciodată corpul aparatului (1) în apă sau în alte lichide.



Lăsați aparatul să se răcească înainte de a efectua operațiile de curățare.



Pentru a curăța recipientul pentru boabe de cafea (3), când este gol, folosiți peria specială din dotare, pentru a îndepărta eventualele resturi sau boabe.



Efectuați întotdeauna această operațiune de curățare cu aparatul oprit.

Curățarea generală

Pentru a asigura funcționarea corectă a mașinii, precum și calitatea optimă a băuturilor, sunt recomandate câteva operațiuni simple de curățare zilnică, precum curățarea tăvi (13), a tăvițelor de scurgere (14, 15) și a recipientului pentru zaț (12).

De asemenea, se recomandă curățarea regulată a unor componente specifice ale aparatului, cum ar fi grupul infuzor (17) sau rezervorul de apă (5). În acest scop, consultați secțiunile specifice despre curățare.

Curățarea tăviței de scurgere (14, 15)

Tăvița de scurgere (14) are la interior o tăviță internă (15) care este dotată cu un flotor de culoare roșie (33) care iese din grătarul-suport pentru cești (16) imediat ce se depășește nivelul maxim de lichid.

- Tăvița internă (15) poate fi spălată în mașina de spălat vase.
- Curățați tăvița (14) și grătarul (16) sub apă curgătoare și cu detergent de vase



Nu spălați componentele în mașina de spălat vase, cu excepția tăviței interne (15).



Se recomandă curățarea zilnică a tăviței de scurgere externe.





Curățarea și întreținerea



Curățarea recipientului pentru zaț de cafea (12) și a tăviței de scurgere (13)



Goliți întotdeauna recipientul pentru zațul de cafea cu aparatul pornit. Numai în acest mod se resetează contorul pentru zațul de cafea. Contorul se resetează după cel puțin 15 secunde de la deschiderea diferitelor componente, după care ledul (29) clipește intermitent.

- Scoateți tăvițele (14, 15).
- Scoateți recipientul pentru zaț (12) cu tava respectivă (13) trăgându-l spre exterior.
- Goliți recipientul (12) de zațul de cafea.
- Curățați recipientul (12) și tava (13) sub apă curgătoare, cu detergent de vase neutru.
- Uscați cu grijă componentele și montați-le la loc în aparat.



Când goliți recipientul de zaț, aveți grijă să goliți și tăvița de scurgere (13) de eventualele resturi de apă.



Se recomandă curățarea zilnică a recipientului pentru zațul de cafea (12) și a tăviței de scurgere (13). Este complet normal să găsiți urme de apă în tăviță. Curățați și uscați.

Curățarea rezervorului de apă (5)

- Scoateți capacul rezervorului (4) și scoateți rezervorul (5) din aparat, cu ajutorul mânerului corespunzător.
- Curățați rezervorul (5) sub apă curgătoare, cu detergent de vase neutru, uscați-l și montați-l la loc în aparat.



Prezența calcarului în interiorul rezervorului ar putea cauza funcționarea defectuoasă a aparatului. Asigurați-vă că rezervorul este întotdeauna curat și fără pete de calcar.

Curățarea grupului infuzor (17)



Se recomandă să se curețe grupul infuzor cel puțin o dată pe săptămână.

- Aparatul de cafea semnalează când se recomandă să se efectueze curățarea grupului infuzor (ledul 30 aprins permanent).
- Cu mașina pornită, apăsați pe partea inferioară a panoului (8) până când îl desprindeți, apoi scoateți-l prin partea superioară.
- Apăsați cele două clapete de eliberare (34) situate pe părțile laterale ale infuzorului (17) și scoateți-l din aparat (Fig. I).
- Spălați grupul infuzor (17) sub apă curgătoare și uscați-l.
- De asemenea, curățați bine compartimentul său și țeava, folosind peria de curățare (19) din dotare, așa cum se arată în Figura I.
- Uscați bine înainte de a monta la loc diferitele componente.
- Montați la loc panoul de serviciu (8), asigurându-vă că este poziționat corect.



Deschideți întotdeauna panoul și curățați grupul infuzor cu aparatul pornit. Numai în acest mod se resetează contorul. Contorul se resetează după cel puțin 10 secunde de la deschiderea diferitelor componente, după care ledul (30) se stinge.

RO



Curățarea și întreținerea



De fiecare dată când se efectuează această operație, se recomandă să se efectueze un ciclu manual de curățare a circuitelor. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea „Clătirea manuală”.



Nu spălați grupul infuzor în mașina de spălat vase, pentru a nu-l deteriora în mod permanent.



Este posibil să găsiți resturi de pulbere de cafea în compartimentul grupului infuzor. Se recomandă o curățare minuțioasă ori de câte ori se curăță grupul infuzor. Utilizați peria din dotare pentru a curăța compartimentul grupului infuzor de eventualele reziduuri.



Înainte de a închide panoul lateral, uscați toate componentele și piesele interne folosind o cârpă uscată.

Curățarea duzei de abur (18)

- Așteptați ca duza de abur (18) să se răcească, înainte de a o curăța.
- Demontați partea inferioară (35) a duzei de abur, rotind-o în sens invers acelor de ceasornic pentru a o desprinde, apoi trageți-o în jos.
- Utilizați acul de curățare (32) din dotare pentru a curăța orificiul de ieșire a aburului de eventualele depuneri.
- Curățați sub apă curgătoare și montați totul la loc, în ordine inversă.

Decalcifierea



Înainte de a efectua ciclul de decalcifiere, îndepărtați eventualele filtre de dedurizare din interiorul rezervorului.

Aparatul de cafea semnalează când trebuie să se efectueze un ciclu de decalcifiere pe baza durtății setate a apei (pentru a seta durtatea apei, consultați secțiunea „Setarea durtății apei”).

Dacă ledul (31) se aprinde permanent, înseamnă că este necesar un ciclu de decalcifiere, pentru a nu modifica gustul cafelei și pentru a nu deteriora aparatul. Va fi posibil oricum să continuați să preparați cafea și alte băuturi pentru un număr limitat de cicluri.

Dacă ledul (31) clipește intermitent, înseamnă că este obligatoriu să se efectueze un ciclu de decalcifiere, înainte de a mai putea prepara băuturi.

Pentru a efectua un ciclu de decalcifiere, procedați astfel:

- Puneți un recipient cu o capacitate de cel puțin 1,4 l sub duza de cafea (11) și duza de abur (18).
- Verificați să fie selectat programul A/b cu tastele aprinse în culoarea alb.
- Umpleți rezervorul (5) până la nivelul „MAX”, cu o soluție de apă și decalcifiant în dozele recomandate de producător.
- Cu aparatul pregătit de preparare, apăsați simultan tastele (26) și (24) timp de cel puțin 3 secunde, tasta (24) clipește intermitent în culoarea portocaliu și ledul (31) rămâne aprins permanent pe întreaga durată a ciclului de decalcifiere.
- Este necesar să rămâneți lângă aparat pe toată durata ciclului de decalcifiere, deoarece pot fi necesare intervenții din partea utilizatorului, de exemplu, reumplerea rezervorului (5). Durata





Curățarea și întreținerea



totală a ciclului este de aproximativ 30 de minute.

- În timpul ciclului de decalcifiere, aparatul va efectua câteva pauze, pentru a permite decalcifiantului să acționeze eficient. Așteptați ca ciclul să se termine.
- Ciclul de decalcifiere se termină când soluția din rezervorul (5) se termină, tasta (24) devine albă, iar ledurile (27) și (31) se aprind permanent.
- Turnați apă curată în rezervorul (5), până la nivelul „MAX”, pentru a efectua ciclul de clătire, apoi apăsați pe tasta (24) pentru a porni ciclul de clătire; tasta (24) clipește intermitent, iar ledul (31) se aprinde permanent pe toată durata ciclului de spălare.
- Ciclul de clătire se termină când tastele se aprind în culoarea alb.



Dacă, la sfârșitul decalcifierii, tasta (26) clipește intermitent în culoarea alb, iar ledul (31) se aprinde permanent, acest lucru indică faptul că este necesar să se efectueze un nou ciclu de decalcifiere, deoarece cantitatea de soluție decalcifiantă care a fost utilizată era insuficientă pentru o curățare completă.



Pericol de rănire.

- Decalcifiantul conține acizi care pot irita pielea și ochii.
- Respectați cu strictețe instrucțiunile producătorului și avertizările de siguranță de pe ambalaj, în caz de contact cu pielea sau cu ochii.
- Utilizați decalcifianți recomandați de Smeg pentru a evita deteriorarea aparatului de cafea.



Orice altă operație de întreținere trebuie să fie realizată de un reprezentant de service autorizat.

Procedura de „Golire a sistemului”

Se recomandă să se efectueze procedura de „Golire a sistemului” înainte de perioade lungi de neutilizare și înainte de a consulta un responsabil cu întreținerea.

- Activați procedura ținând apăsată simultan tasta (22) și tasta (25), timp de trei secunde; tasta (23) și tasta (25) vor clipi intermitent simultan.
- Întreaga cantitate de apă din rezervor este evacuată prin circuitul de cafea și prin duza de abur.
- Pompa continuă să funcționeze, inclusiv în mod intermitent, pentru a goli și circuitele interne de apă.
- La terminarea procedurii, aparatul se oprește.



Procedura de golire a sistemului necesită mai multe minute și cicluri de pornire-oprire. Nu opriți aparatul până la terminarea procedurii complete.

RO



Ce trebuie să faceți dacă...

Problemă	Cauze posibile	Soluție
Aparatul nu pornește.	Ștecherul nu este introdus în priză.	Introduceți ștecherul în priză.
	Conectorul nu este bine introdus.	Introduceți bine conectorul în aparat.
	Nu a fost apăsată tasta ON/OFF (9).	Apăsați pe tastă pentru a porni aparatul.
	Tasta ON/OFF (9) nu funcționează.	Contactați un centru de asistență autorizat.
Aparatul a pornit, dar nu funcționează.	Alarmă rezervor gol sau lipsă (ledul 27 este aprins).	Asigurați-vă că rezervorul este introdus corect sau umpleți-l cu apă sau spălați-l de eventualele resturi de calcar.
	Alarmă lipsă cafea (ledul 28 este aprins).	Turnați cafea boabe în recipientul respectiv.
	Alarmă recipient zaț (ledul 29 este aprins).	Goliți recipientul de zaț. Notă: Golirea trebuie efectuată prin scoaterea sertarului timp de cel puțin 15 secunde, cu aparatul pornit. Alarma 29 clipește intermitent, pentru a semnală resetarea corectă a contorului.
	Alarmă recipient zaț (ledul 29 clipește intermitent).	Recipientul pentru zațul de cafea nu este introdus corect sau tăvița descurgere internă lipsește. Montați la loc componentele.
	Alarmă generică (ledul 30 clipește intermitent).	Verificați dacă grupul infuzor este montat corect și dacă panoul este închis.
	Alarmă generică (ledul 30 este aprins permanent).	Deschideți panoul de acces, scoateți grupul infuzor, verificați și curățați zona de mișcare. Dacă problema persistă, contactați un centru de asistență autorizat.
	Alarmă decalcifiere obligatorie activă (ledul 31 clipește intermitent).	Efectuați un ciclu de decalcifiere.
Aparatul se oprește în timpul preparării.	A fost înlăturat rezervorul în timpul preparării sau apa din interiorul său este sub pragul minim.	Asigurați-vă că rezervorul este introdus corect sau umpleți-l cu apă.
	Panoul lateral a fost deschis în timpul preparării.	Închideți panoul lateral.





Problemă	Cauze posibile	Soluție
Alarma 27 nu este aprinsă, dar lipsește apa.	Citirea cantității de apă din interiorul rezervorului nu este corectă, din cauza calcarului care s-a format în interiorul rezervorului.	Curățați bine rezervorul și introduceți-l la loc. La nevoie, efectuați o decalcifiere.
	S-a vărsat apă din greșeală în compartimentul rezervorului.	Înlăturați rezervorul și uscați bine compartimentul acestuia.
Cafeaua nu este caldă.	Ceștile nu au fost preîncălzite.	Încălziți ceștile clătindu-le cu apă fierbinte (Notă: se poate utiliza funcția apă fierbinte).
Cafeaua nu este concentrată sau are puțină spumă.	Cafeaua este măcinată în mod prea grosier.	Rotiți butonul în sens invers acelor de ceasornic pentru a apropia lamele râșniței. Atenție: pentru a evita deteriorarea aparatului, se recomandă insistent să rotiți butonul atunci când aparatul este în faza de măcinare.
	Prepararea s-a făcut după ce s-au terminat boabele.	Umpleți recipientul de boabe și preparați din nou cafeaua.
Cafeaua iese prea încet sau picătură cu picătură.	Cafeaua este măcinată prea fin.	Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic pentru a depărta lamele râșniței. Notă: este posibil ca unele amestecuri să necesite o măcinare mai grosieră în comparație cu altele. Pentru a evita deteriorarea mașinii, adaptați gradul de măcinare, având grijă să rotiți butonul atunci când râșnița este în funcțiune.
	Duză de cafea înfundată.	Efectuați un ciclu de spălare manuală, așa cum se indică în secțiunea „Curățarea și întreținerea”.
A fost efectuat un ciclu de decalcifiere, dar aparatul nu funcționează.	Ciclul complet nu a fost terminat.	Asigurați-vă că ați finalizat ciclul de decalcifiere și clătirea succesivă. După primul ciclu, aparatul necesită un ciclu de clătire. Urmați instrucțiunile, așa cum se arată în secțiunea „Curățarea și întreținerea”.
	În timpul ciclului de decalcifiere sau în timpul ciclului succesiv de clătire, rezervorul nu a fost umplut până la nivelul maxim.	Umpleți rezervorul, având grijă să goliți recipientul poziționat sub duza de cafea. Este necesar să apăsați din nou pe tasta 24 pentru a continua.

RO



Problemă	Cauze posibile	Soluție
Aparatul nu se oprește.	Ledul 27 este aprins, pentru a indica faptul că nu există apă în rezervor.	Umpleți rezervorul pentru a permite aparatului să efectueze un ciclu de clătire final.
Aparatul a emis două semnalări sonore, iar ledurile butoanelor s-au stins.	Problemă generală la aparat.	Contactați un centru de asistență autorizat.
Sertar blocat.	Utilizare incorectă a aparatului.	Opriti și porniți aparatul, pentru a readuce componentele interne în poziția corectă.
Toate butoanele clipesc simultan.	Eroare a circuitului hidraulic.	Asigurați-vă că există apă în rezervor și așteptați să se reseteze circuitul. Aparatul va reveni în mod automat la poziția inițială. Dacă problema persistă, contactați un centru de asistență autorizat.
Aparatul nu produce abur.	Funcția pentru abur nu a fost activată în mod corect.	Urmați instrucțiunile din secțiunea „Producerea aburului”.
	Aparatul nu a atins temperatura de producere a aburului.	Așteptați până când se atinge temperatura semnalată prin aprinderea permanentă a tastei 25.
Calitatea spumei nu este optimă.	Duza de abur este murdară.	Curățați bine duza de abur, îndepărtând duza de oțel și urmând instrucțiunile din manual. Notă: calitatea spumei depinde de tipul de lapte utilizat.



În cazul în care problema nu a fost rezolvată sau pentru alte tipuri de defecțiuni, contactați serviciul local de asistență clienți.





Почитуван клиент,

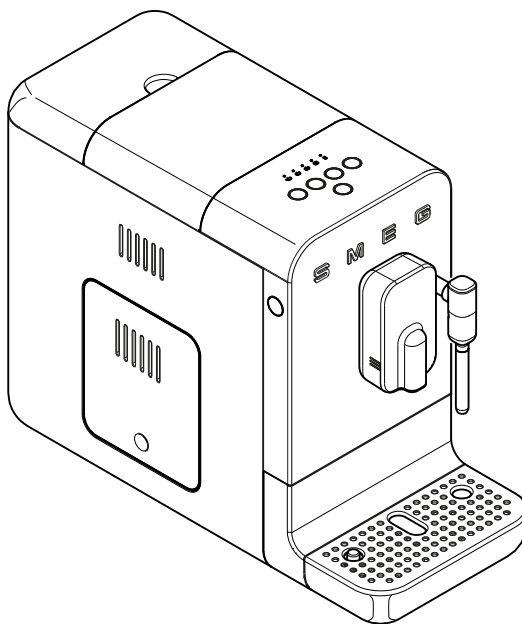
Искрено ви благодариме што ја купивте машината за кафе Linea Smeg. Со одлуката да си купите од нашите производи, се одлучивте за решенија во кои естетското истражување и иновативниот технички дизајн нудат уникатни предмети кои стануваат елементи за опремување.

Всушност, Smeg апаратот секогаш совршено се координира со другите производи од асортиманот и, во исто време, може да претставува дизајниран производ за кујната.

Со надеж дека целосно ќе ја цените функционалноста на вашиот апарат, ви испраќаме најтопли поздрави.

SMEG S.p.A.

МК



Модел BCC12
Автоматски апарат за кафе

МК - 1





Важни заштитни мерки

БЕЗБЕДНОСТ

Основни безбедносни предупредувања.



Внимателно чувајте ги овие упатства. Ако го предадете апаратот на други луѓе, ве молиме дајте им ги и овие упатства за работа.

Опасност од струен удар, бидејќи апаратот работи на струја, неопходно е да се почитуваат следниве безбедносни предупредувања:

- Не допирајте го приклучокот со влажни раце.
- Осигурете се штекерот што го користите да биде секогаш слободно достапен, бидејќи само така можете да го исклучите кога е потребно.
- Ако сакате да го исклучите апаратот, фатете го директно приклучокот. Не исклучувајте го апаратот со влечење за кабелот или со влажни раце.
- Ако апаратот не функционира, не се обидувајте да го поправите. Исклучете го апаратот, исклучете го од струја и контактирајте со одделот за техничка поддршка на Smeg.
- Во случај на оштетување на приклучокот или кабелот за напојување, нека се заменат истите исклучиво од Техничката поддршка, за да се спречи било каков ризик.
- Не потопувајте го апаратот, кабелот за напојување, приклучокот во вода или која било друга течност.
- Внимание: Опасност од повреда! Неправилната употреба на апаратот може да предизвика повреда. Исклучете го од струја или напојување пред чистење.
- Не дозволувајте кабелот за напојување да виси над работ на масата или друга површина или да дојде во контакт со жешки површини.

Опасност од задушување поради пластична амбалажа, чувајте го материјалот за пакување (пластични кеси, експандиран полистирен) подалеку од дофат на деца.

- Не ставајте го апаратот на или во близина на електрична рингла или плински пламеник или во загреана перна.
- Не мијте го апаратот во машина за миене садови.

Поврзување на апаратот

Внимание! Проверете дали напонот и фреквенцијата на електричната мрежа одговараат на оние наведени на табличката со податоци на дното на апаратот.

Поврзете го апаратот само на правилно инсталиран штекер или излезен отвор со минимален капацитет од 10A и ефикасно вземјување.

Ако штекерот и приклучокот на апаратот не се компатибилни, квалификуван персонал нека го замени штекерот со соодветен тип. За да се избегне опасност од ненамерно ресетирање на термичкиот исклучок, овој апарат не смее да се напојува преку надворешен прекинувачки уред, како што е тајмер, или да се поврзува на коло што редовно го вклучува и исклучува корисникот.

- Не користете адаптер.
- Не користете продолжен кабел.
- Не истурајте течности на приклучокот за напојување и на базата за напојување.

Непридржувањето кон овие предупредувања може да резултира со смрт, пожар или струен удар.

- Чувајте го апаратот подалеку од дофат на деца под 8-годишна возраст.
- Децата не смеат да си играат со апаратот.
- Овој апарат е дозволен да го користат лица (вклучувајќи деца на возраст од 8 години и повеќе) со намалени физички, сетилни или ментални способности, освен ако се





Важни заштитни мерки



надгледувани од возрасни или им се дадени упатства за безбедно користење на апаратот и ако ги разбрале опасностите поврзани со неговата употреба.

- Чистењето или одржувањето може да го вршат деца на возраст од 8 години и постари, исклучиво под надзор на возрасен.
- Исклучете го апаратот од штекерот пред било какво склопување, расклопување или чистење.

Опасност од изгореници

- Оставете го апаратот да се излади пред да го чистите.
- Апаратот за кафе генерира топлина и произведува топла вода и пареа за време на работата. Избегнувајте контакт со пареа или врела вода.

Наменета употреба

- Употребувајте го апаратот само во затворени простории и на максимална надморска височина од 2000 метри.
- Користете го уредот само за подготовка на пијалаци од кафе од мелени зрна кафе или за пуштање топла вода. Употреби за други цели се несоодветни.
- Додадете вода во соодветниот резервоар. Користете свежа, чиста вода.
- Користете само оригинални резервни делови од производителот. Ако се користат резервни делови кои не се препорачани од производителот може да предизвика пожар, електричен удар или повреда на лица.
- Апаратот е наменет за употреба во домаќинство и слични употреби, како што се:
 - во кујната на персоналот во продавници, канцеларии и други работни средини;
 - во пренокишта и фарми;
 - од клиенти во хотели, мотели и станбени средини.

- Други употреби, како во ресторани, барови и кафулиња, се несоодветни.

Дополнително:

- Не полнете го садот за вода над максималната наведена граница.
- Не користете го без вода во резервоарот или без резервоар.
- Користете само зрна кафе за да го добиете прашокот, не ставајте веќе мелено или кафе сушено со замрзнување во резервоарот за зрна кафе.
- Не користете зелени, карамелизирани, обработени со адитиви (како шеќер во печено кафе) или захаросани зрна кафе бидејќи може да се залепат за мелницата и да ја направат неупотреблива.
- Не ставајте го апаратот во затворен орман (вграден тип).

Внимание: Кога чистите површини кои доаѓаат во контакт со храна, следете ги посебните упатства за чистење дадени во упатствата.

Информации за потрошувачката на енергија во режим на исклучување/подготовка

Техничките податоци за потрошувачката на апаратот во режим на исклучување/stand-by може да се најдат на веб-локацијата www.smeg.com на страницата посветена на предметниот производ.

Одговорност на производителот

Производителот одбива секаква одговорност за штети што ги претрпуваат луѓето и нештата предизвикани од:

- употреба на апаратот различно од намената;
- непочитување на упатството за употреба;
- мешање/чепкање дури и на еден дел од апаратот;
- употреба на неоригинални резервни делови;

МК



Опис / Наредби


- неусогласеност/непочитување на безбедносните предупредувања.

За информации за дистрибутерот на Smeg во вашата земја и за какви било барања за помош или гаранција, посетете ја веб-страницата www.smeg.com во делот посветен на контакти

ДЕПОНИРАЊЕ

Електричните апарати не смеат да се фрлаат или депонираат со домашен отпад. Апаратите



што го носат овој симбол  подлежат на Европската директива 2012/19/EU. Сите искористени електрични и електронски апарати мора да се отстранат одвоено од отпадот од домаќинството со тоа што ќе се однесат во соодветните центри отпад формирани од Државата. Со правилно фрлање или депонирање на стариот апарат, ќе избегнете оштета на околината и опасности по здравјето на луѓето. За дополнителни информации за депонирање на вашиот стар апарат, контактирајте со локалната власт, канцеларијата за фрлање отпад или продавницата каде што сте го купиле апаратот.

ОПИС НА АПАРАТОТ (Сл. А)

- 1 Главниот дел на апаратот.
- 2 Капак на садот за зрно кафе.
- 3 Садот за зрно кафе.
- 4 Капак на резервоарот за вода.
- 5 Резервоар за вода (1.4 л).
- 6 Копче за избор на степен на мелење.
- 7 Заштита на мелница.
- 8 Врата за пристап на групата на инфузер.
- 9 Копче за вклучување/исклучување ON/OFF.
- 10 Контролен панел.
- 11 Млазница за кафе што се прилагодува на висина.

- 12 Садот за талог од кафе.
- 13 Послужавник за капнење.
- 14 Надворешен послужавник за капнење.
- 15 Внатрешна послужавник за капнење со индикатор за ниво.
- 16 Решетка за држач за шолји.
- 17 Група на инфузер.
- 18 Стапче за пареа.
- 19 Четка за чистење.
- 20 Игла за чистење на стапчето за пареа.
- 21 Тест лента за тврдост на водата.

ОПИС НА КОНТРОЛИ И АЛАРМИ (Сл. Б-В)



Копче за вклучување/исклучување ON/OFF (9)





Со притискање на копчето се напојува или се отстранува напонот од машината.



Копче за промена на програмата за испорака (26)

Производот е опремен со 8 функции, достапни преку две менија, **Бело мени** и **Портокалово мени**.

Со притискање на ова копче, можете да го промените менито за испорака од **"бело"** на **"Портокалово"** и обратно.

Бело	LED копчиња во бела боја
 22	Кратко кафе
 23	Кафе еспресо
 24	Кафе
 25	Топла вода





Наредби



Портокалова	LED копчиња во портокалова боја
 22	Кратко кафе Light
 23	Кафе еспресо Light
 24	Долго кафе
 25	Функција за пареа

Аларм за празен резервоар за вода (27)

Релативната LED свети и трепка кога резервоарот (5) недостасува, или кога водата во него недостасува или е на недоволно ниво. Вметнете го резервоарот или наполнете го со вода.

Аларм за недостаток на кафе (28)

Релативната LED свети постојано, што покажува дека зрната кафе во садот (3) го достигнале минималното ниво или недостасуваат. Наполнете го садот со зрна кафе.

Аларм за садот за талог од кафе (29)

Фиксирано LED светло:

Садот е полн со талог од кафе (12); испразнете го садот.

Трепка на LED:

Садот за талог од кафе (12) или внатрешен сад за капнување (13) недостасува или е неправилно поставен; апаратот е блокирана додека компонентите не се склопат правилно.

Аларм за инфузер (30)

Трепка на LED светло:

Отворена врата или група на компоненти за варење недостасува или е погрешно вметната; машината е блокирана додека групата на компоненти за варење не е правилно составена или додека вратата не се затвори.

Фиксирано LED светло:

Укажува дека се препорачува да се исчисти областа на групата на компоненти за варење за да се отстранат остатоците од кафе што може да ја оштетат работата на машината. Извадете го инфузерот од неговото седиште додека апаратот е вклучен и, по чистењето, повторно вметнете ја.

Аларм за отстранување бигор (31)

Фиксирано LED светло:

Укажува дека многу се препорачува циклус на бигор.

Трепка на LED:

Апаратот е блокирана во сите нејзини функции, задолжително е да се спроведе циклус на бигор за да се врати работата на апаратот.

Копче за прилагодување на мелење (6) (Сл. В)

Апаратот е опремен со копче (6) кое ви овозможува да го прилагодите зрното за мелење кафе според вашата употреба:

Со вртење на копчето (6) во насока на стрелките на часовникот „А“ го зголемува мелењето на зрното; со вртење на копчето (6) спротивно од стрелките на часовникот „Б“, зрното мелење се намалува и меленото кафе ќе биде пофино (Сл. В).

Завртете го копчето (6) и порамнете го индикаторот (32) со саканото ниво на мелење.



Прилагодувањето на мелењето на зрното мора да се изврши кога мелницата е во функција или при првата употреба кога садот за зрнца е целосно празен; вртењето на копчето (6) со мелницата во мирување и зрнциата внатре може да ја оштети групата за компонентите за мелење.

МК



Употреба



Користете само зрна кафе за да го добиете прашокот, не ставајте веќе мелено или кафе сушено со замрзнување во резервоарот за зрна кафе. Не користете зелени, карамелизирани, обработени со адитиви (како шеќер во печено кафе) или захаросани зрна кафе бидејќи може да се залепат за мелницата и да ја направат неупотреблива.

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА (Сл. Д-Е-3)

- Внимателно отпакувајте го апаратот и отстранете ги сите материјали од пакувањето.
- Исплакнете ги отстранливите компоненти со топла вода, како што се: резервоар за вода (5), капац (2,4), врата (8), сад за талог (12), сад за капнење (13), послужавници за капнење (14,15), решетка за држач за шолји (16) и група на инфузер (17).



Пред употреба, проверете дали сите компоненти се недопрени и без пукнатини.

СКЛОПУВАЊЕ НА КОМПОНЕНТИ (Сл. Е)

- Ставете ја машината на рамна површина и закачете ја послужавници за капнење (14).
- Поврзете го кабелот за напојување со штекерот на задната страна на апаратот, а другиот крај во штекер или излезниот отвор за напојување.

КОРИСТЕЊЕ (Сл. Е-3-С-Ј)

- Подигнете го капакот на резервоарот (4) и истурете свежа вода во резервоарот (5) внимавајќи да не го надминете наведеното ниво „Мах“, потоа повторно ставете го капакот на резервоарот (4).
- Подигнете го капакот на зрната (2) и ставете зрна кафе во садот (3).
- Проверете дали фиоката за капење (14) е правилно поставена. Проверете дали фиоката (15) што може да се мие во машина за садови е правилно вметната внатре и ја собира решетката на држачот за шолја (16).
- Притиснете го копчето (9), апаратот ја започнува фазата на загревање и копчињата светнуваат, трепкајќи во низа. На крајот од процесот на загревање, се спроведува циклус на самочистење на внатрешните кола и, откако ќе заврши циклусот, машината е подготвена за употреба.



Кога го користите за прв пат, препорачуваме да направите барем едно кафе за целосно да работи во сите кола.



Кога се користи за прв пат, се препорачува да се постави тврдоста на водата. Погледнете го делот „Поставување на тврдоста на водата“ за повеќе информации.



Запомнете да ја склопите фиоката (14) по секоја испорака.



По 30 минути неактивност, машината/апаратот се исклучува. Ако има направено барем едно кафе, тогаш се врши циклус на самочистење. Притиснете го копчето (9) за да ја вклучите машината/апаратот.





Употреба



Промена на програмата за испорака

Машината или апаратот има две менија за испорака во меморијата: **Бело** и **Портокалово**. За да се префрлите од една на друга програма, притиснете го копчето (26).

Во менито **Бело** сите копчиња се осветлени во бело, додека во менито **Портокалово**, сите копчиња се осветлени во портокалово.

За специфичните функции на секое мени, погледнете го делот „Опис на команди и аларми“



Кога ќе ја исклучите машината, поставките од менито за испорака **Бело** или **Портокалово** остануваат во меморијата до следното рестартирање.

Испорака на пијалак

- Можно е да се прилагоди положбата на диспензерот (11) според употребената чаша. За многу високи чаши, садот за кпнење (14) може да се отстрани.
- Ставете мала или голема чаша под диспензерот.
- Притиснете го копчето за саканата функција. За секоја избрана функција, подготовката завршува автоматски. За одредени пијалаци, погледнете го ставот „Опис на контроли и аларми“.
- На крајот од испораката, сите копчиња постојано светат.



Запомнете да ја склопите фиоката (14) по секоја испорака.



Сосема е нормално дека по долготрајна неактивност на машината (паузи подолги од 20 мин) првите кафиња не се на вистинската температура. Совети како да добиете топло кафе веднаш се дадени во делот „Што да направите ако...“



Испораката може да се прекине во секое време со повторно притискање на копчето за испорака.

Испорака на пареа

- Влезете во програма за испорака **„Портокалова“**.
- Проверете дали послужавникот (14) е правилно составена.
- Притиснете го копчето (25) кое почнува да трепка. Почекајте копчето постојано да светне и да се огласи звучниот сигнал, што покажува дека е постигната точната температура за испорака на пареа (25).
- Ставете сад со приближно 100 грама млеко под стапчето за пареа (18) за секое капучино што сакате да го подготвите. Потопете го стапчето за пареа под површината на млекото (околу 1 цм).
- Потоа притиснете го копчето (25) за да започне испораката на пареа и малку навалете го садот, обидувајќи се да се оддалечите што е можно помалку од површината за да избегнете создавање преголеми меури. Продолжете додека не се постигне посакуваното ниво на пена.



Откако ќе заврши операцијата, веднаш исчистете го стапчето за пареа (18) со влажна крпа.



Конзистентноста на млечната пена може да варира во зависност од видот на употребеното млеко. За да се добие добар резултат, се препорачува да се користи полномасно или полуобезмастено млеко на температура во фрижидер (околу 5°C).

МК

МК - 7



Употреба



За да избегнете добивање на слабо пенесто млеко или млеко со големи меурчиња, секогаш чистете го апаратот за капучино како што е опишано во делот „Чистење и одржување“.

- Максималното времетраење на континуирана испорака на пареа е две минути, ако сакате да ја прекинете испораката пред автоматското запирање, притиснете го повторно копчето (25).
- По автоматското исклучување, испораката на пареа може да се рестартира со притискање на копчето (25).
- Откако ќе го загреете млекото, неопходно е да се исчисти внатрешноста на стапчето за пареа со пуштање на пареа неколку секунди, притоа внимавајќи послужавник (14) да е прицврстена за машината.



За време на испораката на пареа и по испораката, стапчето за пареа (18) ежешко; опасност од изгореници.

- Чистете го стапчето за пареа секогаш кога го користите, за да спречите наталожување или затнување на остатоци од млеко. За целосно чистење на стапчето за пареа, видете го делот „Чистење и одржување“.
- По секоја употреба на функцијата за пареа се препорачува рачен циклус на плакнење.

Прилагодување на количината

Можно е да се приспособи, за секој тип на испорака, количината на испорачана кафе или вода.

- Ставете мала или голема чаша под диспензерот.
- Притиснете едно од копчињата што одговараат на пијалакот што треба да се испорача најмалку 3 секунди. Избраното копче свети и трепка;

машината/апаратот емитува двоен звук за да ја покаже промената на претходно поставената програма.

- Откако ќе се достигне саканото количество, прекинете со испораката со повторно притискање на копчето; звучен сигнал покажува дека количината е запаметен.



Секое прилагодување на пијалаците останува зачувано за идното издавање.



За да ги вратите оригиналните поставки на производителот, притиснете ги копчињата (9) и (26) истовремено најмалку 3 секунди. Машината емитува еден звук за да покаже дека се ресетира на фабрички поставки.

Исклучување на машината

- Проверете дали садот или послужавникот за капнување (14) е правилно поставена.
- Ако нема вода, апаратот/машината останува во положба за плакнење додека не се наполни резервоарот.
- Притиснете го копчето (9), копчињата (23), (24), (25), (26) светнуваат и трепкаат во низа и машината, доколку испорачал барем едно кафе, спроведува циклус на самочистење. Откако ќе заврши циклусот на самочистење, апаратот/машината се исклучува.

ПОСТАВКИ НА МАШИНАТА (Сл. Б)

Тврдоста на водата и звучните сигнали може да се постават преку мени за програмирање.

Активирање/деактивирање на звучни сигнали

Звучните сигнали може да се оневозможат/овозможат со држење на копчињата (23) и (26) три секунди;





Употреба / Чистење и одржување



копчето (23) трепка три пати што покажува дека поставката е зачувана.

Поставување на тврдоста на водата

Машината е фабрички поставена на „Ниво на тврда вода“. Можно е да се програмира машината врз основа на вистинската тврдост на водата што се користи во различни региони, со што постапка за отстранување на бигор ќе треба да се врши поретко.

Ако не ја знаете тврдоста на вашата вода, користете ја специфичната тест лента (21) испорачана следејќи ги упатствата подолу.




- Отстранете ја испорачаната лента за тестирање од нејзиното пакување.
- Потопете ја лентата целосно во чаша вода околу една секунда.
- Извадете ја лентата од водата и лесно протресете ја. По околу една минута прочитајте ги резултатите.

Ако лентата покажува 5 линии кои се сите сини, изберете ја поставката „мека вода“.

Ако лентата покажува 1 или 2 розови линии, изберете ја поставката „средна вода“.

Ако лентата покажува 3, 4 или 5 розови линии, изберете ја поставката „тврда вода“.

- За да пристапите до програмирањето на тврдоста на водата, притиснете ги копчињата (22) и (26) истовремено најмалку 3 секунди, LED светилките (27), (28), (29) ќе светнат и трепкаат истовремено.
- Изберете ја тврдоста на водата, повикувајќи се на табелата подолу, со притискање на копчето (22), ЛЕД-от за избраната тврдоста постојано свети, а другите се исклучуваат.

Лед	Тврдоста
 27	Мека
 28	Средна
 29	Тврда

- За да ја запаметите избраниот тврдост, притиснете ги копчињата (22) и (26) истовремено најмалку 3 секунди или не притискајте ниту едно копче 15 секунди.



За да се продолжи работата на машината и да се зачува аромата и вкусот на кафето, се препорачува да се користи филтерот за омекнувач на вода Smeг (опционално, не се испорачува). За монтажа и ракување, следете ги упатствата што го придружуваат додатокот. Откако ќе се инсталира, поставете го нивото на тврдост на водата на „Мека“ следејќи ги упатствата во претходниот дел.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

(Сл. Б-Д-Е-З-С-К)



Неправилна употреба Опасност од оштетување на површините.

- Не користете млазници на пареа за чистење на машината за кафе.
- Не користете производи за чистење кои содржат хлор, амонијак или белило на делови кои се површно обработени со метални облоги (на пример, анодизирање, никелирање, хромирање).
- Не користете абразивни или корозивни детергенти (на пр. производи во прав, средства за отстранување дамки и метални сунѓери).
- Не користете груби, абразивни материјали или остри метални стругалки.

МК

МК - 9



Чистење и одржување

Автоматско плакнење

По испорака на кафе или млечен пијалак, машината/апаратот автоматски ќе го исплакне отворот за точење (11) пред да го исклучи.



За да ги олесните операциите на чистење, можете да го скенирате QR-кодот во внатрешноста на сервисната врата, кој се поврзува до одреден веб-секција посветен на Инсталација и чистење (Сл. I).

Рачно плакнење

- Проверете дали програмата **Бело** е избрана со копчињата (22), (23), (24), (25) осветлени во бело.
- Кога машината е подготвена за испорака и е поставен садот за капнење, притиснете ги копчињата (25) и (26) истовремено најмалку 3 секунди: машината/апаратот ќе го исплакне колото за кафе (диспензерот за кафе 11).
- На крајот од испораката, сите копчиња постојано светат.

Чистење на телото/надворешниот дел на машината

За да се одржуваат надворешните површини во добра состојба, тие треба редовно да се чистат по секоја употреба, откако ќе се остават да се изладат. Исклиштете со мека крпа натопена со вода.



Никогаш не го потопувајте телото на машината/апаратот (1) во вода или други течности.



Оставете ја машината да се излади пред чистење.



За да го исклиштите садот за зрна кафе (3), кога е празен, користете ја специјалната четка за да ги отстраните сите зрна или остатоци.



Оваа операција за чистење секогаш вршете ја со исклучена машина/апарат.

Општо чистење

За да се обезбеди правилно функционирање на машината, како и оптимален квалитет на пијалаците, се препорачуваат некои едноставни операции за секојдневно чистење, како што се чистење на послужавникот (13), садот за капнење (14, 15) и садот за талог (12).

Се препорачува и редовно чистење на некои специфични компоненти на машината, како што е групата на компоненти за варење (17) или резервоарот за вода (5). Погледнете ги специфичните параграфи за чистење за оваа намена.

Чистење на послужавникот за капнување (14, 15)

послужавникот за капнење (14) има внатрешен сад (15) во која е опремена со црвена пловка (33) која излегува од решетката за држење на чаши (16) штом ќе се надмине максималното ниво на течност.

- Внатрешниот послужавник (15) може да се пере во машина за миење садови.
- Исклиштете ги садот (14) и решетката (16) со проточна вода и неутрален детергент за садови.
- Исушете ги компонентите и повторно склопете ги во машината/апаратот.



Не мијте ги компонентите во машина за миење садови, освен внатрешниот послужавник (15).



Се препорачува секојдневно чистење на надворешниот сад за капнење.





Чистење и одржување



Чистење на садот за талог од кафе (12) и садот за капење (13)



Секогаш празнете го садот за талог од кафе со вклучен апарат. Само на овој начин се ресетира бројачот за талог од кафе. Бројачот се ресетира по најмалку 15 секунди од отворањето на различните компоненти, по што трепка светилката (29).

- Отстранете ги послужавниците (14, 15).
- Извадете го садот за талог (12) со неговиот послужавник (13) со повлекување нанадвор.
- Испразнете го садот (12) од талог од кафе.
- Исчистете ги садот (12) и послужавникот (13) во проточна вода со неутрален детергент за садови.
- Темелно исушете ги компонентите и повторно склопете ги во машината/апаратот.



Кога го празнете садот за талог, погрижете се да го испразните и садот за капнување (13) од преостанатата вода.



Препорачуваме секојдневно чистење на садот за талог од кафе (12) и садот за капнење (13). Сосема е нормално да се најде некој остаток од вода во садот. Чисти и суви.

Чистење на резервоарот за вода (5)

- Отстранете го капакот на резервоарот (4) и извадете го резервоарот (5) од машината/апаратот користејќи соодветната рачка.
- Исчистете го резервоарот (5) во проточна вода со неутрален детергент за миење садови, исушете го и повторно составете го во машината/апаратот.



Присуството на бигор во резервоарот може да предизвика дефект на апаратот. Проверете дали резервоарот е секогаш чист и без дамки од бигор.

Чистење на групата на компоненти за варење (17)



Се препорачува да се чисти групата на компоненти за варење најмалку еднаш неделно.

- Кафе машината/апаратот сигнализира кога се препорачува да се исчисти групата на компоненти за варење (LED 30 фиксна).
- Со вклучена машина, притиснете го долниот дел од вратата (8) додека не се олабави, а потоа извадете ја од горниот дел.
- Притиснете ги двете клипови за ослободување (34) кои се наоѓаат на страните на инфузерот (17) и извадете го од машината (Сл. I).
- Исплакнете ја групата на инфузерот (17) под млаз вода и исушете ја.
- Исто така, темелно исчистете го неговото седиште и каналот со помош на четката за чистење (19) испорачана како на Слика I.
- Исушете ги темелно пред повторно да ги склопувате различните компоненти.
- Повторно склопете ја сервисната врата (8) уверувајќи се дека е правилно поставена.



Секогаш отворајте ја вратата и чистете ја групата на компоненти за варење со вклучен апарат. Само на овој начин се ресетира бројачот. Бројачот се ресетира по најмалку 10 секунди од отворањето на различните компоненти, по што LED 30 се исклучува.

МК



Чистење и одржување



Секој пат кога ја извршувате оваа операција, се препорачува да се изврши рачен циклус на чистење на кола.

Видете го параграфот “Рачно плакнење” з повеќе информации.



Не мијте ја групата на компоненти за варење во машина за миене садови бидејќи тоа може трајно да ја оштети.



Талог од кафе може да се најде во одделот на групата на компоненти за варење. Се препорачува темелно чистење секогаш кога се чисти групата на компоненти за варење. Користете ја дадената четка за да ја исчистите одделот на групата на компоненти за варење од кој било остаток.



Пред да ја затворите страничната врата, исушете ги сите компоненти и внатрешните делови користејќи сува крпа.

Чистење на стапчето за пареа (18)

- Почекајте додека стапчето за пареа (18) не се излади пред да работите.
- Отстранете го долниот дел (35) од стапчето за пареа вртејќи го спротивно од стрелките на часовникот за да го ослободите, а потоа повлечете го надолу.
- Користете ја испорачана игла за чистење (32) за да ја исчистите отворот за излез на пареа од какви било прекривки.

- Исчистете со проточна вода и повторно склопете сè така што ќе продолжите во обратен редослед.

Декалцификација



Пред да го извршите циклусот на бигор, отстранете ги сите филтри за омекнување во резервоарот.

Машината за кафе сигнализира кога треба да се изврши циклус на отстранување бигор врз основа на поставката за тврдост на водата (За да ја поставите тврдоста на водата, видете во делот „Поставување тврдост на водата“). Ако ЛЕД (31) постојано свети, тоа значи дека е неопходен циклус на отстранување бигор, за да се избегне промена на вкусот на кафето и оштетување на машината. Сепак, ќе биде можно да се продолжи со испорака на кафе и други пијалаци за ограничен број циклуси.

Ако ЛЕД (31) трепка, тоа значи дека мора да се изврши циклус на отстранување бигор пред да може да се испорачаат дополнителни пијалаци.

За да извршите циклус за отстранување на бигор, постапете на следниов начин:

- Ставете сад со капацитет од најмалку 1,4 л под диспензерот (11) и стапчето за пареа (18).
- Проверете дали е избрана програмата *Бело* со бело осветлени копчиња.
- Наполнете го резервоарот (5), до нивото „MAX“, со раствор од вода и средство за отстранување бигор во дозите препорачани од производителот.
- Кога машината е подготвена за испорака, притиснете ги копчињата (26) и (24) истовремено најмалку 3 секунди, копчето (24) трепка портокалово и лед светилката (31) постојано свети за





Чистење и одржување



целото времетраење на циклусот на отстранување бигор.

- Неопходно е да останете во близина на машината за целото времетраење на циклусот на отстранување бигор бидејќи може да бидат потребни интервенции од страна на корисникот, како што е повторно полнење на резервоарот (5). Вкупното времетраење на циклусот е приближно 30 минути.
- За време на циклусот за отстранување на бигор, машината/апаратот ќе паузира неколку моменти за да му овозможи на отстранувачот на бигор да работи ефикасно. Почекајте да заврши циклусот.
- Циклусот на отстранување бигор завршува кога растворот во резервоарот (5) ќе заврши, копчето (24) ќе стане бело и LED светилките (27) и (31) постојано светат.
- Истурете чиста вода во резервоарот (5), до нивото „MAX“, за да го извршите циклусот на плакнење, потоа притиснете го копчето (24) за да го започнете циклусот на плакнење, копчето (24) трепка и лед светилката (31) свети стабилно за целото времетраење на циклусот на перење.
- Циклусот на плакнење е завршен кога копчињата светат бело.



Ако на крајот од процесот за отстранување на бигор копчето (26) трепка бело и LED (31) свети постојано, тоа покажува дека е неопходно да се спроведе нов циклус на бигор бидејќи количината на раствор за бигор што се користи била недоволна за дадениот циклус на целосно чистење.



Опасност од лична повреда.

- Средството против бигор содржи киселини кои можат да ја иритираат кожата и очите.
- Внимателно следете ги упатствата на производителот и безбедносните предупредувања на пакувањето во случај на контакт со кожа или очи.
- Користете средства за отстранување бигор препорачани од Smeg за да избегнете оштетување на вашата машина/апарат за кафе.



Секое друго одржување мора да го изврши овластен сервисер.

МК

Постапка „Систематско празнење“

Постапката „Систематско празнење“ се препорачува пред долги периоди на некористење и после консултации со менаџерот за одржување.

- Активирајте ја постапката со држење на копчето (22) и копчето (25) истовремено три секунди, копчето (23) и копчето (25) ќе трепкаат истовремено.
- Целата количина на вода во резервоарот се испушта преку колото за кафе и стапчето за пареа.
- Пумпата продолжува да работи, дури и наизменично, за да ги испразни и внатрешните кола за вода.
- На крајот од постапката машината/апаратот се исклучува.



Постапката за системско празнење трае неколку минути и циклуси на вклучување-исклучување. Не исклучувајте ја машината додека не заврши целосната процедура.



Што да направите ако.....

Проблем	Можни причини	Решение
Уредот/апаратот не се вклучува.	Приклучокот не е вметнат.	Вметнете го приклучокот.
	Конекторот не е правилно вметнат.	Вметнете го конекторот правилно во машината/апаратот.
	Копчето за ВКЛУЧУВАЊЕ-ИСКЛУЧУВАЊЕ ON-OFF (9) не е притиснато.	Притиснете го копчето за да ја стартувате машината/апаратот.
	Копчето за ВКЛУЧУВАЊЕ-ИСКЛУЧУВАЊЕ ON-OFF (9) не работи.	Контактирајте со овластен сервисен центар.
Уредот/апаратот е вклучен, но не работи.	Аларм за празен резервоар или резервоарот недостасува (светло LED 27).	Проверете дали резервоарот е правилно вметнат или наполнете го со вода или чистете ги остатоците од бигор.
	Аларм дека нема кафе (LED 28 вклучено).	Истурете неколку зрна кафе во садот за зрна кафе.
	Аларм за садот за талог од кафе (лед 29 вклучено).	Испразнете го садот за талог. Забелешка: Празнењето мора да се направи со отстранување на садот најмалку 15 секунди со вклучена машина. Трепка алармот 29 за да покаже дека бројачот е правилно ресетиран.
	Аларм за садот за талог од кафе (ЛЕД 29 трепка).	Садот за талог од кафе не е правилно вметнат или недостасува внатрешен сад за капнење. Повторно склопете ги компонентите.
	Општ аларм (лед 30 трепка).	Проверете дали инфузерот е правилно склопен и дека вратата е затворена.
	Општ аларм (лед 30 фиксен).	Отворете ја влезната врата, отстранете ја групата за варење, проверете ја и исчистете ја нејзината област за движење. Ако проблемот продолжи, контактирајте со овластен сервисен центар.
Машината/апаратот запира за време на испорака.	Задолжителниот аларм за бигор е активен (лед 31 трепка).	Вршите циклус на отстранување на бигор.
	Резервоарот отстранет за време на издавањето или водата внатре е под минималното ниво.	Проверете дали резервоарот е правилно вметнат или наполнете го со вода.
	Страничната врата беше отворена за време на испорака.	Затворете ја страничната врата.





Проблем	Можни причини	Решение
Аларм 27 не се активира но нема вода.	Читањето на количината на вода во резервоарот е неточно поради бигорот што се формирал во резервоарот.	Исчистете го резервоарот темелно и повторно вметнете го резервоарот. Доколку е потребно, отстранете го бигорот од апаратот.
	Водата по грешка се истури во шуплината на резервоарот.	Извадете го резервоарот и добро исушете го неговиот оддел.
Кафето не е топло.	Шолјите/чашитр не беа претходно загреани.	Загрејте ги чашите со исплакнување со топла вода (Забелешка: можете да ја користите функцијата топла вода).
Кафето не е соодветна густина или има малку крем.	Кафето се меле премногу крпно.	Свртете го копчето спротивно од стрелките на часовникот за да ги затегнете брусните жлебови. Предупредување: За да избегнете оштетување на машината, строго се препорачува да го ротираме копчето кога машината меле.
	Испораката се случило кога снемало зрна.	Наполнете го садот со зрна и повторно сварете го кафето.
Кафето излегува премногу бавно или во капки.	Кафето се меле премногу ситно.	Свртете го копчето во насока на стрелките на часовникот за да ги проширите брусните жлебови. Забелешка: некои мешавини може да бараат погрубо мелење од другите. За да избегнете оштетување на машината, прилагодите го мелењето внимавајќи да го завртите копчето кога мелниците работат.
	Затнат диспензер.	Направете рачен циклус на перење како што е наведено во делот „Чистење и одржување“.
Извршен е циклус на отстранување на бигор, но машината/апаратот не работи.	Целиот циклус не е завршен.	Осигурете се дека сте го завршиле циклусот на отстранување бигор и последователно плакнење. По првиот циклус, машината бара циклус на плакнење. Следете ги упатствата како што е наведено во делот „Чистење и одржување“.
	За време на циклусот за отстранување на бигор или за време на последователниот циклус на плакнење, резервоарот не се наполнил до максималното ниво.	Наполнете го резервоарот, внимавајќи да го испразните садот што се наоѓа под диспензерот. Треба повторно да го притиснете копчето 24 за да продолжите.

MK



Проблем	Можни причини	Решение
Машината/апаратот не се исклучува.	Лед 27 е вклучено за да покаже дека нема вода во резервоарот.	Наполнете го резервоарот за да и дозволите на машината да го изврши последниот циклус на плакнење.
Машината звучеше двапати и светилките лед на копчињата се изгаснаа.	Општ проблем со машината.	Контактирајте со овластен сервисен центар.
Фиоката е заклучена.	Неправилна употреба на машината/апаратот.	Исклучете ја и вклучете ја машината за да ги вратите внатрешните делови во правилната положба.
Сите копчиња трепкаат истовремено.	Грешка во хидрауличното коло.	Проверете дали има вода во резервоарот и почекајте да се ресетира колото. Машината/апаратот автоматски ќе се врати во почетната положба. Ако проблемот продолжи, контактирајте со овластен сервисен центар.
Машината/апаратот не произведува пареа.	Функцијата за пареа не беше правилно активирана. Машината/апаратот не ја достигнала температурата за пуштање пареа.	Следете ги упатствата во делот „Испорака на пареа“. Почекајте додека не се достигне температурата означена со фиксното осветлување на копчето 25.
Резултатот од пена не е оптимален.	Стапчето за пареа е валкано.	Темелно исчистете го стапчето за пареа со отстранување на челичната прскалка и следејќи ги упатствата во упатството. Забелешка: Квалитетот на пената зависи од видот на млекото што се користи.



Ако проблемот не е решен или за други видови дефекти, контактирајте со вашата локална служба за корисници.





Уважаемый покупатель!

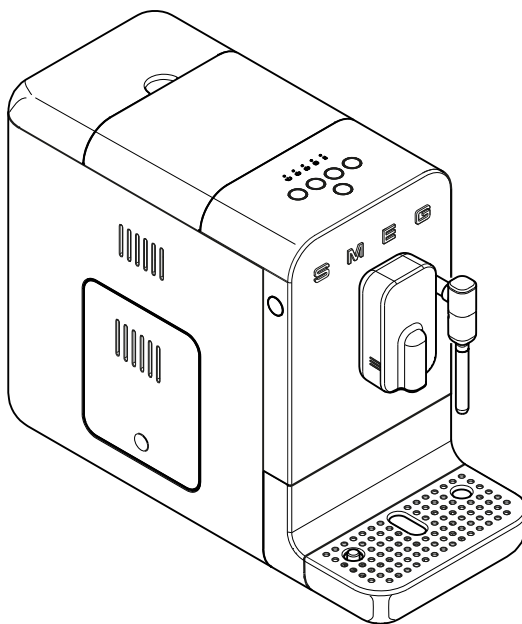
Благодарим Вас за покупку кофемашины линии SMEG.

Выбрав наш прибор, Вы отдали предпочтение одному из уникальных изделий, сочетающих в себе современный дизайн с инновационными техническими решениями и украшающих Ваш интерьер.

Каждый бытовой прибор Smeg не только великолепно сочетается со всеми остальными товарами из ассортимента, но и становится стильным элементом дизайна Вашей кухни.

Желаем Вам в полной мере оценить функциональные возможности Вашего нового электроприбора.

Компания SMEG S.p.A.



Модель BCC12
Автоматическая кофемашина

RU - 1





Меры предосторожности

БЕЗОПАСНОСТЬ

Основные правила безопасности



Бережно храните эти инструкции. При продаже прибора другим пользователям передайте им также эти инструкции по эксплуатации.

Опасность поражения электрическим током. Прибор работает на электричестве, поэтому необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- Не прикасайтесь к электрической вилке мокрыми руками.
- Удостоверьтесь, чтобы к используемой электрической розетке всегда был доступ для отсоединения от нее вилки в случае необходимости.
- Если вы хотите извлечь вилку из розетки, держитесь непосредственно за вилку. Не вынимайте вилку из электрической розетки мокрыми руками и не тяните за шнур.
- В случае неисправности прибора не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно. Следует выключить прибор, вынуть вилку из розетки и обратиться в сервисную службу Smeg.
- Если вилка или шнур питания повреждены, их замену следует выполнять только в сервисных центрах во избежание любого риска.
- Не погружайте прибор, шнур питания и вилку в воду или в любую другую жидкость.
- Внимание! Опасность ожогов! Использование прибора не по назначению чревато травмированием. Перед выполнением очистки необходимо вынуть вилку из розетки.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола или другой поверхности, а также чтобы он касался горячих предметов.

Опасность удушья из-за пластиковой упаковки. Упаковочные материалы (пластиковые пакеты, пенополистирол) должны храниться в месте, недоступном для детей.

- Не размещайте прибор над электрическими или газовыми плитами или рядом с ними, а также внутри нагретой печи или духовки.
- Запрещается мыть прибор в посудомоечной машине.

Подключение прибора

Внимание! Убедитесь, чтобы напряжение в сети соответствовало указанному на заводской табличке на нижней стороне прибора.

Прибор следует подключать только к правильно установленной электрической розетке с минимальной силой тока 10 А и с действенным заземлением.

Если электрическая розетка и силка прибора несовместимы, следует обратиться в сервисную службу для замены вилки.

Во избежание опасности из-за непреднамеренного сброса теплового автоматического выключателя, этот прибор не должен питаться от внешнего переключающего устройства, такого как таймер, или подключаться к цепи, которая регулярно включается и выключается пользователем.

- Не используйте адаптер.
- Не используйте удлинитель.
- Следите, чтобы не попадала жидкость на штепсельную вилку и основание питания.

Несоблюдение этих предупреждений может привести к смерти, пожару или поражению электрическим током.

- Держите прибор в месте, недоступном для детей возрасту до 8 лет.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Использование данного прибора разрешено





Меры предосторожности



лицам (включая детей в возрасте не менее 8 лет) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, только если они находятся под контролем взрослых или были проинструктированы о безопасном использовании прибора и поняли опасности, связанные с его использованием.

- Очистка и уход могут выполняться детьми в возрасте 8 лет и старше под надзором взрослых.
- Перед выполнением любых операций по сборке, разборке и очистке следует отключать прибор от сети.

Опасность получения ожогов

- Необходимо дать прибору остыть, прежде чем приступать к его очистке.
- Кофемашина вырабатывает тепло и производит горячую воду и пар во время работы. Избегайте контакта с паром или кипящей водой.

Использование по назначению

- Используйте прибор только в помещении и на максимальной высоте 2000 метров над уровнем моря.
- Используйте прибор только для приготовления кофейных напитков из измельченных кофейных зерен или для выработки горячей воды. Любое иное использование будет считаться ненадлежащим.
- Наливайте только воду в специальный резервуар. Используйте свежую чистую воду.
- Используйте только оригинальные запчасти от производителя. Использование запасных частей, не рекомендованных производителем, может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
- Прибор предназначен для обычного бытового и аналогичного использования, например:
 - в кухонных помещениях для сотрудников магазинов и офисов и в

других рабочих помещениях;

- в мини-гостиницах и агротуристических структурах;
- для использования постояльцами гостиниц, мотелей и курортных комплексов.
- Другие виды использования, такие как в ресторанах, барах и кафе, не допускаются.

Помимо этого:

- Не заполняйте емкость для воды выше указанного максимального уровня.
- Не используйте без воды в резервуаре или без резервуара.
- Используйте только кофейные зерна для получения помола, не насыпайте уже молотый либо лиофилизированный кофе в контейнер для кофейных зерен.
- Не используйте зеленые, карамелизированные, кофейные зерна, а также обработанные добавками (например, сахар в обжаренном кофе) или глазированные, так как они могут налипнуть на кофемолку и вывести ее из строя.
- Не вставляйте прибор в закрытую мебель (установка встроенного типа).

Внимание! Для очистки поверхностей, соприкасающихся с пищевыми продуктами, придерживайтесь указаний по очистке в инструкциях.

Информация о потреблении энергии в выключенном режиме/режиме ожидания

Технические данные о потребляемой мощности в выключенном режиме/режиме ожидания прибора можно найти на сайте www.smeg.com на странице, посвященной данному изделию.

Ответственность изготовителя

Производитель снимает с себя всякую ответственность за причиненный людям и имуществу ущерб в случае:

- использования прибора для целей, отличных от предусмотренных;
- неознакомления с руководством по

RU



Описание / Элементы управления

эксплуатации;

- нарушения целостности какой-либо части прибора;
- использования неоригинальных запчастей;
- несоблюдения правил безопасности.

Для получения любой информации об официальных дилерах Smeg в вашей стране и для возможных запросов о помощи или гарантии, пожалуйста, посетите веб-сайт www.smeg.com в разделе, посвященном контактам.

УТИЛИЗАЦИЯ

Электрические приборы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Приборы с этим



символом  подпадают под действие Директивы ЕС 2012/19/EU. Все вышедшие из употребления электрические и электронные устройства должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов и передаваться в соответствующие центры переработки, предусмотренные государством. Правильная утилизация вышедшего из употребления прибора необходима для предотвращения ущерба окружающей среде и рисков для здоровья людей. Для получения более подробной информации об утилизации вышедшего из употребления прибора следует обратиться в местную администрацию, в отдел по утилизации отходов или в магазин, где был приобретен прибор.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (Рис. А)

- 1 Корпус машины.
- 2 Крышка контейнера для кофейных зерен.
- 3 Контейнер для кофейных зерен.
- 4 Крышка емкости для воды.
- 5 Емкость для воды (1,4 л).
- 6 Регулятор степени помола.
- 7 Защита жерновов мельницы.
- 8 Дверца доступа в заварочный блок.

- 9 Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.
- 10 Панель управления.
- 11 Диспенсер кофе, регулируемый по высоте.
- 12 Контейнер для кофейной гущи.
- 13 Поддон для сбора капель.
- 14 Наружный лоток для сбора капель.
- 15 Внутренний лоток для сбора капель с индикатором уровня.
- 16 Решетчатая подставка для чашек.
- 17 Заварочный блок.
- 18 Паровая трубка.
- 19 Щетка для очистки.
- 20 Игла для очистки паровой трубки.
- 21 Тестовая полоска для определения жесткости.

ОПИСАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРОВ (Рис. В-С)



Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ (9)

Нажатием на кнопку можно подать напряжение на машину или отключить его.



Кнопка смены программы приготовления (26)

Кофемашина имеет 8 функций, доступных посредством двух меню - **Белого меню** и **Оранжевого меню**.

Нажатием этой кнопки можно менять меню приготовления из **«Белого»** на **«Оранжевое»** и наоборот.




Белое меню	Индикаторы кнопок белого цвета
 22	Кофе ристретто
 23	Кофе эспрессо
 24	Кофе
 25	Горячая вода





Элементы управления



Оранжевое меню	Индикаторы кнопок оранжевого цвета
 22	Кофе ристретто Лайт
 23	Кофе эспрессо Лайт
 24	Кофе лунго
 25	Функция пара



Сигнализация о пустой емкости для воды (27)

Соответствующий индикатор мигает, когда емкость (5) отсутствует, либо если вода внутри него отсутствует или находится на недостаточном уровне. Вставьте емкость или заполните ее водой.



Сигнализация об отсутствии кофе (28)

Соответствующий индикатор горит постоянным светом, указывая на то, что кофейные зерна в контейнере (3) достигли минимального уровня или отсутствуют. Заполните контейнер кофейными зернами.



Сигнализация о контейнере для кофейной гущи (29)

Горящий индикатор:

Полный контейнер для кофейной гущи (12); опорожнить контейнер.

Мигающий индикатор:

Контейнер для кофейной гущи (12) или внутренний поддон для капель (13) отсутствуют или неправильно установлены; машина блокируется до тех пор, пока компоненты не будут правильно установлены.



Сигнализация о заварочном блоке (30)

Индикатор горит мигающим светом:

Открытая дверца или отсутствие или неправильная установка заварочной группы;

машина будет находиться в режиме блокировки, пока заварочная группа не будет правильно установлена или не будет закрыта дверца.

Индикатор горит немигающим светом:

Указывает, что необходимо выполнить очистку отсека заварочного блока для удаления остатков кофе, которые могут нарушить работу машины. Снимите заварочный блок из отсека при включенной машине и после очистки установите его в исходное положение.



Сигнализация о необходимости удаления накипи (31)

Горящий индикатор:

Настоятельно рекомендуется выполнить цикл очистки от накипи.

Мигающий индикатор:

Машина заблокирована во всех своих функциях, для восстановления ее работы необходимо выполнить цикл очистки от накипи.

Регулятор степени помола (6) (Рис. С)

Прибор оснащен ручкой (6), которая позволяет регулировать помол зерна кофе в соответствии с вашими потребностями:

Поворот ручки (6) по часовой стрелке «А» увеличивает помол зерна; поворот ручки (6) против часовой стрелки «В» уменьшает зернистость, и молотый кофе будет более мелким (Рис. С).

Поверните ручку (6) и совместите индикатор (32) с требуемой степенью помола.



Регулировка помола кофейных зерен должна выполняться, когда кофемолка работает или при первом использовании, когда контейнер для зерен полностью пуст; вращение ручки (6) с остановленной кофемолкой и кофейными зернами внутри может повредить помольный узел.

RU



Использование



Используйте только кофейные зерна для получения помола, не насыпайте уже молотый либо лиофилизированный кофе в контейнер для кофейных зерен. Не используйте зеленые, карамелизированные, кофейные зерна, а также обработанные добавками (например, сахар в обжаренном кофе) или глазированные, так как они могут налипнуть на кофемолку и вывести ее из строя.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (Рис. D-E-F)

- Аккуратно снимите с прибора упаковку и удалите все упаковочные материалы.
- Промойте теплой водой съемные части, а именно: емкость для воды (5), крышки (2,4), дверцу (8), контейнер для отходов (12), поддон для сбора капель (13), лотки для сбора капель (14,15), решетчатую подставку для чашек (16) и заварочный блок (17).



Перед использованием убедитесь в том, что все компоненты целы и не имеют трещин.

СБОРКА КОМПОНЕНТОВ (Рис. E)

- Поставьте машину на ровную поверхность и закрепите поддон для капель (14).
- Подсоедините кабель питания к разъему на задней стороне кофемашины, а другой конец вставьте в сетевую розетку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ (Рис. E-F-G-H)

- Приподнимите крышку емкости для воды (4) и залейте в нее свежую воду (5), не превышая указанный Max уровень, затем опустите крышку емкости (4).

- Приподнимите крышку контейнера для кофейных зерен (2) и насыпьте кофейные зерна в контейнер (3).
- Убедитесь, что поддон для капель (14) расположен правильно. Убедитесь, что лоток (15), пригодный для мытья в посудомоечной машине, правильно вставлен, и установите в исходное положение решетчатую подставку для чашек (16).
- Нажмите кнопку (9), машина начнет фазу разогрева, и кнопки загорятся последовательно и начнут мигать. В конце разогрева выполняется цикл самоочистки внутренних контуров, и после его завершения машина готова к использованию.



При первом использовании рекомендуется приготовить хотя бы один кофе для полного испытания всех контуров.



При первом использовании рекомендуется установить жесткость воды. Для получения подробной информации обращайтесь к параграфу «Установка жесткости воды».



Не забудьте вернуть на место поддон (14) в конце приготовления любых напитков.



Через 30 минут простоя машина выключается. Если приготовить хотя бы один кофе, машина выполнит цикл самоочистки. Нажмите кнопку (9), чтобы включить машину.

Смена программы приготовления

Машина имеет в памяти два меню приготовления: **Белое** и **Оранжевое**.





Использование



Чтобы перейти из одной программы в другую, нажмите кнопку (26).

В **Белом** меню все кнопки горят белым светом, в **Оранжевом** меню все кнопки горят оранжевым светом.

О конкретных функциях каждого меню смотрите в разделе «Описание элементов управления и индикаторов»



После выключения машины настройки в **Белом** или **Оранжевом** меню сохраняются в памяти и будут использоваться при следующем включении.

Приготовление напитка

- Можно настроить положение диспенсера (11) в соответствии с используемой чашкой. Для очень высоких чашек можно снять поддон для капель (14).
- Поставьте маленькую или большую чашку под диспенсер.
- Нажмите кнопку желаемой функции. Для каждой выбранной функции приготовление заканчивается автоматически. О конкретных функциях смотрите в разделе «Описание элементов управления и индикаторов».
- По окончании приготовления все кнопки загораются постоянным светом.



Не забудьте вернуть на место поддон (14) в конце приготовления любых напитков.



Нормальным явлением считается то, что после длительного простоя машины (перерывы более 20 минут) первый кофе не достигает нужной температуры. Советы по немедленному приготовлению горячего кофе приведены в разделе «Что делать, если ...»



Приготовление напитков можно прервать в любой момент, повторно нажав кнопку приготовления.

Подача пара

- Войдите в программу приготовления «**Оранжевого меню**».
- Убедитесь, что поддон (14) расположен правильно.
- Нажмите кнопку (25), она начнет мигать. Ожидайте загорания кнопки немигающим светом и включения звукового сигнала, которые указывают, что подача пара (25) достигла требуемой температуры.
- Подставьте под трубку подачи пара (18) емкость с молоком из расчета примерно 100 мл на одну порцию капучино. Погрузите трубку подачи пара в молоко примерно на 1 см.
- Нажмите кнопку (25), чтобы запустить подачу пара, и слегка наклоните емкость. Следите за тем, чтобы трубка как можно меньше отдалялась от поверхности молока во избежание образования слишком больших пузырей. Продолжайте взбивать до достижения нужной консистенции пены.



Сразу по завершении операции очистите трубку подачи пара (18) влажной салфеткой.



Консистенция молочной пены зависит от типа используемого молока. Для получения хорошего результата рекомендуется использовать полужирное или цельное молоко при температуре из холодильника (примерно 5 °C).

RU

RU - 7



Использование



Чтобы не получить сильно вспененное молоко или большие пузырьки, всегда очищайте капучинатор, как описано в параграфе «Чистка и уход».

- Максимальная длительная продолжительность подачи пара составляет две минуты. Если вы хотите остановить подачу до автоматической остановки, нажмите кнопку (25).
- После автоматической остановки подача пара может быть возобновлена нажатием кнопки (25).
- После нагревания молока очистите внутреннюю часть паровой трубки, выпуская пар в течение нескольких секунд и следя за тем, чтобы поддон (14) был прикреплен к машине.



Во время подачи пара и после приготовления напитков паровая трубка (18) сильно нагревается; существует опасность ошпаривания.

- Очищайте паровую трубку каждый раз после использования, чтобы избежать молочных отложений или засорения. Для полной очистки паровой трубки смотрите параграф «Чистка и уход».
- В конце каждого использования функции подачи пара рекомендуется выполнить цикл ручной промывки.

Индивидуальная настройка количества

Для каждого типа приготовления можно индивидуально настроить количество кофе или воды.

- Поставьте маленькую или большую чашку под диспенсер.
- Нажмите и удерживайте не менее 3 секунд одну из кнопок, относящихся к приготовляемому напитку. Выбранная кнопка мигает; прибор издает двойной звук, сигнализирующий об изменении

предустановленной программы.

- Достигнув желаемого количества, прекратите приготовление, снова нажав кнопку; звуковой сигнал указывает на запоминание количества.



Внесение индивидуальных изменений в приготовление напитков сохраняется для будущих разов.



Чтобы восстановить заводские настройки, нажмите одновременно кнопки (9) и (26) и удержите их не менее 3 секунд. Прибор издает единственный звуковой сигнал, подтверждающий восстановление заводских настроек.

Выключение машины

- Убедитесь, что поддон для капель (14) расположен правильно.
- Если воды нет, машина остается в положении ополаскивания до заполнения бака.
- Нажмите кнопку (9), кнопки (22), (23), (24), (25) будут последовательно мигать, и машина, если она приготовила хотя бы один кофе, выполнит цикл самоочистки. В конце цикла самоочистки машина выключается.

НАСТРОЙКИ МАШИНЫ (Рис. В)

Через меню программирования можно установить жесткость воды и звуковые сигналы.

Включение/отключение звуковых сигналов

Звуковые сигналы можно отключать или включать, удерживая нажатыми кнопки (23) и (26); кнопка (23) мигает три раза, указывая на внесение в память настройки.

Установка жесткости воды

Машина установлена по умолчанию на «уровень жесткой воды». Машину можно настроить в зависимости от фактической жесткости водопроводной





Использование / Чистка и уход



воды в различных регионах, что позволит сократить количество операций по декальцификации воды.

Если показатель жесткости воды неизвестен, необходимо использовать специальную тестовую полоску (21) в комплекте поставки кофемашины, следуя следующим инструкциям.

- Выньте из упаковки реактивную полоску из комплекта к машине.
- Полностью погрузите полоску в стакан с водой примерно на секунду.
- Выньте полоску из воды и слегка встряхните. Спустя примерно одну минуту сравните полученный результат.

Если на полоске появились 5 отметок синего цвета, выберите настройку «мягкая вода».

Если на полоске появилась 1 или 2 отметки розового цвета, выберите настройку «вода средней жесткости».

Если на полоске появились 3, 4 или 5 отметок розового цвета, выберите настройку «жесткая вода».

- Для получения доступа к настройкам жесткости воды нажимайте одновременно не менее 3 секунд кнопки (22) и (26), индикаторы (27), (28), (29) загорятся одновременно мигающим светом.
- Выберите жесткость воды, следуя приведенной ниже таблице, нажав кнопку (22), индикатор, соответствующий выбранной жесткости, загорится постоянным светом, в то время как остальные погаснут.

Индикатор	Жесткость
 27	Мягкая
 28	Средняя
 29	Жесткая

- Чтобы внести в память выбранную жесткость, нажимайте кнопки (22) и

(26) одновременно не менее 3 секунд или не нажимайте никакие кнопки в течение 15 секунд.



Чтобы продлить работу машины и сохранить аромат и вкус кофе, рекомендуется использовать фильтр-смягчитель SmeG (поставляется отдельно, не входит в комплект). Для установки и эксплуатации следуйте инструкциям, прилагаемым к данному аксессуару. После установки задайте уровень жесткости воды на «Мягкая», следуя инструкциям в предыдущем параграфе.

ЧИСТКА И УХОД

(Рис. В-D-E-F-G-I)



Неправильное использование
Риск повреждения поверхностей.

- Запрещается использовать для очистки кофемашины струи пара.
- Запрещается использовать для очистки поверхностей с металлизированной отделкой (например анодированных, никелированных, хромированных) средства, содержащие хлор, аммиак или отбеливатель.
- Запрещается использовать абразивные или едкие чистящие средства (например, порошки, пятновыводители и металлические губки).
- Запрещается использовать твердые или абразивные материалы, а также острые металлические скребки.

RU

RU - 9



Чистка и уход

Автоматическая промывка

После подачи кофейного или молочного напитка и перед выключением машины выполняется автоматическая промывка носика подачи (11).



Для упрощения процесса очистки можно отсканировать QR-код на внутренней стороне дверцы для обслуживания, который отправляет на специальный веб-раздел с информацией по установке и очистке (рис. I).

Ручное промывание

- Убедитесь, что выбрана программа из Белого меню с помощью кнопок (22), (23), (24), (25) с белой подсветкой.
- Когда машина готова к приготовлению и поддон для капель установлен, нажмите одновременно кнопки (25) и (26) и удерживайте их не менее 3 секунд: машина промоет контур кофе (диспенсер кофе 11).
- По окончании цикла промывания все кнопки загорятся постоянным светом.

Очистка корпуса машины

Чтобы поверхности прибора хорошо сохранились, необходимо их регулярно чистить по окончании каждого использования, дождавшись их остывания. Выполняйте очистку с помощью смоченной в воде мягкой тряпки.



Никогда не погружайте корпус машины (1) в воду или другие жидкости.



Дайте машине остыть перед операциями по очистке.



Для очистки пустого контейнера для кофейных зерен (3) используйте специальную щетку из комплекта к машине для удаления остатков зерен или кофе.



Эту операцию по очистке следует всегда выполнять, когда машина отключена.

Общая очистка

Для обеспечения исправной работы машины, помимо оптимального качества приготовляемых напитков, рекомендуется выполнять некоторые ежедневные операции по простой очистке, такие как очистка поддона (13), лотков для сбора капель (14, 15) и контейнера для кофейных отходов (12). Кроме того, рекомендуется выполнять регулярную очистку некоторых специальных компонентов машины, таких как заварочная группа (17) или емкость для воды (5). Для получения подробной информации обращайтесь к специальным параграфам по очистке.

Очистка поддона для капель (14, 15)

Лоток для сбора капель (14) имеет внутренний лоток (15) с красным поплавком (33), который выступает из решетчатой подставки для чашек (16), как только превышает максимальный уровень жидкости.

- Внутренний лоток (15) можно мыть в посудомоечной машине.
- Промойте поддон (14) и решетку (16) под проточной водой с нейтральным моющим средством для посуды.
- Высушите компоненты и соберите их в машине.





Чистка и уход



Не мойте компоненты в посудомоечной машине, за исключением внутреннего лотка (15).



Рекомендуется выполнять ежедневную очистку наружного поддона для сбора капель.

Очистка контейнера для кофейных отходов (12) и поддона для сбора капель (13)



При включенной машине опорожните контейнер для сбора кофейной гущи. Только таким образом счетчик объема кофейной гущи будет сброшен на ноль. Счетчик сбрасывается спустя не менее 15 секунд с момента открытия различных компонентов, по истечении которых начинает мигать индикатор (29).

- Снимите лотки (14, 15).
- Снимите контейнер для кофейной гущи (12) с соответствующим поддоном (13), потянув его наружу.
- Опорожните контейнер от кофейной гущи (12).
- Промойте контейнер (12) и поддон (13) под проточной водой с нейтральным моющим средством для посуды.
- Тщательно высушите компоненты и установите их на машину.



При опорожнении контейнера для сбора кофейных отходов следует также опорожнить поддон для сбора капель (13) от остатков воды.



Рекомендуется ежедневная очистка контейнера для кофейных отходов (12) и поддона для сбора капель (13). Наличие остатков воды в поддоне является совершенно нормальным. Очистите и высушите.

Чистка емкости для воды (5)

- Снимите крышку (4) и снимите емкость (5) с машины, используя специальную ручку.
- Промойте емкость (5) под проточной водой нейтральным моющим средством для посуды и поместите ее обратно в машину.



Наличие накипи внутри емкости для воды является причиной неисправностей прибора. Убедитесь, что емкость содержится всегда в чистоте, без пятен накипи.

Чистка заварочного блока (17)



Очистку заварочной группы рекомендуется выполнять не менее одного раза в неделю.

- Кофемашина сигнализирует, когда рекомендуется выполнить очистку заварочной группы (немигающий индикатор 30).
- В режиме включенной машины нажмите на нижнюю часть дверцы (8) до полного открепления, затем вытяните ее вверх.
- Нажмите на два фиксатора (34), расположенных по бокам заварочного блока (17), и снимите его с машины (Рис. I).
- Вымойте заварочную группу (17) водопроводной водой и высушите ее.
- Тщательно очищайте также отсек для размещения емкости и трубку подачи воды специальной щеткой для очистки (19) из комплекта поставки, как указано на рис. I.

RU



Чистка и уход

- Тщательно высушите компоненты, прежде чем вернуть их на место.
- Верните на место сервисную дверцу (8) и убедитесь, что она правильно установлена.



Откройте дверцу и очистите заварочную группу в режиме включенного прибора. Только таким образом счетчик будет сброшен на ноль. Счетчик сбрасывается спустя не менее 10 секунд с момента открытия различных компонентов, по истечении которых индикатор 30 выключается.



При каждом выполнении этой операции рекомендуется выполнять ручной цикл очистки контуров. Для получения подробной информации обращайтесь к параграфу «Ручная промывка».



Не мойте заварочный блок в посудомоечной машине, чтобы не повредить его безвозвратно.



В отсеке заварочной группы могут оставаться остатки кофейного порошка. Рекомендуется выполнять тщательную очистку этого отсека при каждом выполнении очистки заварочной группы. Используйте щетку из комплекта к машине для очистки отсека заварочной группы от остаточных продуктов.



Перед закрытием боковой дверцы высушите все компоненты и внутренние части при помощи сухого куска ткани.

Очистка паровой трубки (18)

- Дождитесь, пока паровая трубка (18) остынет, и только после этого приступайте к очистке.
- Снимите нижнюю часть (35) паровой трубки, повернув ее против часовой стрелки, чтобы освободить, а затем потяните вниз.
- При помощи иглы (20) из комплекта к машине очистите выходное отверстие пара от накипи.
- Промойте под проточной водой и верните все на место в обратном порядке.

Удаление накипи



Перед выполнением цикла удаления накипи снимите все смягчающие фильтры внутри бака.

Кофемашина подает сигнал, когда необходимо выполнить цикл удаления накипи на основе установленной жесткости воды (Установка жесткости воды приведена в параграфе «Установка жесткости воды»).

Если индикатор (31) горит постоянным светом, это означает, что требуется цикл удаления накипи, чтобы не изменить вкус кофе и не повредить прибор. Однако возможно по-прежнему приготовление кофе и других напитков в течение ограниченного числа циклов.

Если индикатор (31) мигает, это означает, что цикл удаления накипи является обязательным для продолжения приготовления напитков.

Чтобы выполнить цикл удаления накипи:

- Поставьте емкость объемом не менее 1,4 л под диспенсер (11) и трубку подачи пара (18).
- Убедитесь, что выбрана программа из Белого меню с помощью кнопок с белой подсветкой.
- Заполните емкость (5) до уровня «MAX» раствором воды и средства для удаления накипи в пропорциях, рекомендованных производителем.
- Когда машина готова к использованию, нажмите





Чистка и уход



одновременно кнопки (26) и (24) и удерживайте их нажатыми в течение 3 секунд. Кнопка (24) мигает оранжевым цветом, а индикатор (31) горит немигающим светом в течение всего цикла очистки от накипи (декальцификации).

- Необходимо оставаться поблизости от машины в течение всего цикла декальцификации, так как может потребоваться выполнение операций со стороны пользователя, например наполнение емкости (5) свежей водой. Общая продолжительность цикла составляет примерно 30 минут.
- Во время цикла удаления накипи машина сделает несколько перерывов, чтобы средство действовало эффективнее. Дождитесь завершения цикла.
- Цикл декальцификации завершается, когда заканчивается жидкость, содержащаяся в емкости (5), кнопка (24) загорится белым цветом, а индикаторы (27) и (31) загорятся немигающим светом.
- Налейте чистую воду в емкость (5) до уровня «MAX», чтобы выполнить цикл промывания, затем нажмите кнопку (24) для запуска цикла промывания, кнопка (24) мигает и индикатор (31) загорается и горит постоянным светом в течение всего цикла промывки.
- Цикл промывки завершается, когда кнопки загорятся белым цветом.



По завершении цикла удаления накипи мигающая белым цветом кнопка (26) и горящий немигающим светом светодиодный индикатор (31) указывают на необходимость выполнения нового цикла удаления накипи, поскольку используемое количество раствора для удаления накипи недостаточно для полной очистки.



Риск получения травм.

- Средство для удаления накипи содержит кислоты, которые могут вызвать раздражение кожи и глаз.
- Строго следуйте инструкциям производителя и предупреждениям о технике безопасности, приведенным на упаковке, в случае контакта с кожей или глазами.
- Во избежание повреждения кофемашины используйте средства для удаления накипи, рекомендованные компанией Smeg.



Любое другое техническое обслуживание должно выполняться уполномоченным представителем сервисной службы.

Процедура «Опорожнение системы»

Процедура «Опорожнение системы» рекомендуется перед длительными периодами неиспользования и до консультации с менеджером по техническому обслуживанию.

- Запустите процедуру продолжительным одновременным нажатием кнопки (22) и кнопки (25) в течение трех секунд, кнопка (23) и кнопка (25) начнут одновременно мигать.
- Вся имеющаяся в баке вода сливается через кофейный контур и трубку подачи пара.
- Насос продолжает работать с перерывами, чтобы опорожнить также внутренние водные контуры.
- По окончании процедуры машина выключается.



Процедура опорожнения системы занимает несколько минут и циклы включения/выключения. Не выключайте машину, пока не завершите всю процедуру.

СМЕГ СпА

Виа Леонардо да Винчи 4, Гуасталла, 42016, Италия

Таун Рэй Электрикал (Хуиджоу) Лимитед
Джианг Бей 84 Ксиао Ку, Ксиао Джин Ку
Таун, Хуиджоу Сити, ГуангДонг, Китай





Что делать, если...

Проблема	Возможные причины	Решение
Прибор не включается.	Вилка не вставлена в розетку.	Вставить вилку в розетку.
	Штекер не до конца вставлен в разъем.	Вставить штекер в машину до конца.
	Кнопка ON-OFF (9) не нажата.	Нажать кнопку, чтобы запустить машину.
	Кнопка ON-OFF (9) не работает.	Обратиться в авторизованный сервисный центр.
Прибор включен, но не работает.	Сработал аварийный сигнал пустой емкости или ее отсутствия (горит индикатор 27).	Убедиться, что емкость правильно установлена или заполнить ее водой, или промыть ее от отложения накипи.
	Сработал аварийный сигнал отсутствия кофе (горит индикатор 28).	Насыпать кофейные зерна в соответствующий контейнер.
	Сработал аварийный сигнал контейнера для сбора кофейной гущи (горит индикатор 29).	Опустошить контейнер для сбора кофейной гущи. Примечание: опорожнение должно выполняться, извлекая контейнер на время не менее 15 секунд, когда машина включена. Аварийный сигнал 29 мигает, чтобы указать правильное выполнение сброса счетчика.
	Сработал аварийный сигнал контейнера для сбора кофейной гущи (мигает индикатор 29).	Контейнер для сбора кофейной гущи неправильно установлен или отсутствуют внутренний поддон для сбора капель. Установите на место все компоненты.
	Сработал общий аварийный сигнал (мигает индикатор 30).	Проверить, что заварочная группа правильно установлена и дверца закрыта.
	бщий аварийный сигнал (индикатор 30 горит немигающим светом).	Открыть дверцу доступа, снять заварочную группу, осмотреть и очистить рабочий участок. Если неисправность не устраняется, обратиться в авторизованный сервисный центр.
	Сработал аварийный сигнал активации обязательного выполнения декальцификации (мигает индикатор 31).	Выполнить цикл декальцификации.
Машина останавливается во время подачи кофе.	Емкость извлечена во время подачи или вода внутри нее не достигает нижнего предела.	Убедиться, что емкость правильно установлена, или заполнить ее водой.
	Боковая дверца открыта во время подачи.	Закрыть боковую дверцу.






Проблема	Возможные причины	Решение
Аварийный сигнал 27 не сработал, но вода отсутствует.	Неправильное считывание количества воды внутри емкости по причине образования в ней накипи.	Тщательно очистить емкость и установить ее на место. При необходимости выполнить декальцификацию.
	Вода по ошибке попала в промежуточное пространство емкости.	Извлечь емкость и тщательно высушить ее отсек.
Приготовленный кофе не подается горячим.	Чашки не были предварительно подогреты.	Подогреть чашки, промыв их теплой водой (Примечание: можно использовать функцию горячей воды).
Кофе недостаточно плотной текстуры или без пенки.	Слишком крупный помол кофе.	Повернуть ручку против часовой стрелки, чтобы затянуть жернова кофемолки. Внимание! Во избежание повреждения машины настоятельно рекомендуется поворачивать ручку, когда машина выполняет помол.
	Подача кофе осуществлена, когда зерна были израсходованы.	Наполнить контейнер для кофейных зерен и снова включить подачу кофе.
Кофе вытекает очень медленно или каплями.	Слишком тонкий помол кофе.	Повернуть ручку по часовой стрелке, чтобы ослабить жернова кофемолки. Примечание: некоторые смеси требуют более крупного помола по сравнению с другими смесями. Во избежание повреждения машины следует настраивать помол, поворачивая ручку, когда жернова работают.
	Диспенсер закупорен.	Выполнить ручной цикл промывки, как указано в параграфе «Чистка и уход».
Выполнен цикл декальцификации, но машина не работает.	Полный цикл не завершен.	Убедиться, что цикл декальцификации и последующая промывка завершены. После первого цикла требуется выполнить цикл промывки. Следовать инструкциям, приведенным в параграфе «Чистка и уход».
	Во время цикла декальцификации или при последующем цикле промывки емкость не заполнена до максимального уровня.	Наполнить емкость, проверив, что поддон под диспенсером опустошен. Необходимо снова нажать кнопку 24, чтобы продолжить выполнение операции.





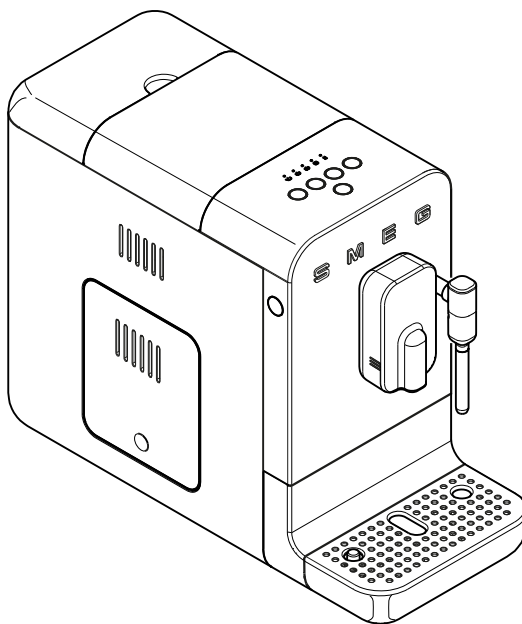
Проблема	Возможные причины	Решение
Машина не выключается.	Индикатор 27 включается, когда отсутствует вода в емкости.	Наполнить емкость, чтобы машина завершила цикл окончательной промывки.
Машина издала два звуковых сигнала и световые индикаторы кнопок выключились.	Общая неисправность машины.	Обратиться в авторизованный сервисный центр.
Выдвижной контейнер заблокирован.	Неправильное использование машины.	Выключить и включить машину, чтобы установить внутренние части в правильное положение.
Все кнопки мигают одновременно.	Ошибка гидравлического контура.	Убедиться, что имеется вода в емкости, и ожидать выполнения его сброса. Машина автоматически установится в исходное состояние. Если неисправность не устраняется, обратиться в авторизованный сервисный центр.
Машина не подает пар.	Функция пара запущена неправильно.	Следовать инструкциям, приведенным в параграфе «Подача пара».
	Машина не достигла требуемой температуры для подачи пара.	Ожидать достижения температуры, указанной немигающим индикатором кнопки 25.
Вспенивание не дает оптимального результата.	Паровая трубка загрязнена.	Тщательно очистить паровую трубку, сняв предварительно стальное сопло и следуя инструкциям из руководства. Примечание: качество пены зависит от вида используемого молока.
 Если неисправность не устранена или имеются неисправности другого типа, следует обратиться в сервисную службу по месту нахождения.		





Spoštovana stranka,
najlepša hvala za nakup kavnega aparata Smeg Line.
Z izbiro enega od naših izdelkov ste se odločili za rešitve, kjer se estetske raziskave in inovativno tehnično oblikovanje združita v edinstvene rešitve, ki postanejo prava umetnost v vašem prostoru.
Aparat Smeg se brezčasno uskladi z drugimi izdelki iz naše ponudbe, obenem pa postane tudi oblikovalski element, ki obogati vaš kuhinjski prostor.
V želji, da v polnosti uživate v funkcionalnosti vašega aparata, vam iz srca pošiljamo iskrene pozdrave.

SMEG S.p.A.



SL

Model BCC12
Samodejni kavni aparat

SL - 1





Pomembni zaščitni ukrepi

VARNOSTNA OPOZORILA

Osnovna varnostna opozorila.



Ta navodila skrbno shranite. Če napravo posredujete drugim, jim izročite tudi ta navodila za uporabo.

Opozorilo pred električnim udarom: Ker naprava deluje na elektriko, je pomembno, da upoštevate naslednja varnostna priporočila:

- Vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Prepričajte se, da je vtičnica vedno prosto dostopna, saj jo lahko le tako po potrebi izključite iz omrežja.
- Če želite vtič izvleči iz vtičnice, ga primite neposredno. Vtiča ne izvlcite iz vtičnice z vlečenjem kabla ali z mokrimi rokami.
- Če je na napravi napaka, je ne poskušajte popraviti. Aparat izklopite, izvlcite ga iz vtičnice in se obrnite na servisno službo Smeg.
- V primeru poškodbe vtiča ali napajalnega kabla ju zamenjajte izključno v tehnični službi, da preprečite kakršno koli tveganje.
- Naprave, napajalnega kabla in vtiča ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Opozorilo: Nevarnost poškodbe! Nepravilna uporaba naprave lahko povzroči poškodbe. Pred čiščenjem izključite vtič.
- Napajalni kabel ne sme viseti z roba mize ali druge površine in ne sme priti v stik z vročimi površinami.

Opozorilo pred zadužitvijo: Plastična embalaža in materiali (plastične vrečke, ekspandirani polistiren) lahko predstavljajo nevarnost zadužitve. Hranite jih izven dosega otrok.

SL - 2

- Naprave ne postavljajte na ali v bližino električnega ali plinskega štedilnika ali v ogrevano pečico.
- Naprave ne smete pomivati v pomivalnem stroju.

Priključitev naprave

Pozor! Preverite, da omrežna napetost in frekvenca ustrezata vrednostim, navedenim na napisni ploščici na dnu naprave.

Napravo priključite le na pravilno nameščeno vtičnico z minimalno zaščito 10 A in ustreznim ozemljitvenim priključkom.

Če vtičnica ni združljiva z vtičem aparata, naj ustrezno vtičnico namesti usposobljeno osebje. Da bi preprečili nevarnost nenamerne ponastavitve toplotnega odklopnika, naprave ne smete napajati preko zunanje stikalne naprave, kot je časovnik, niti jo priključiti na tokokrog, ki ga uporabnik pogosto vklaplja in izklaplja.

- Ne uporabljajte adapterja.
- Ne uporabljajte podaljška.
- Ne razlivajte tekočin na vtič in podstavek za napajanje.

Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči smrt, požar ali električni udar.

- Napravo hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Ta aparat lahko uporabljajo osebe (vključno z otroki, starimi 8 let ali več) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi le, če so pod nadzorom odrasle osebe ali če so bile ustrezno poučene o varni uporabi naprave in razumejo morebitne nevarnosti, povezane z njeno uporabo.





Pomembni zaščitni ukrepi



- Čiščenje in vzdrževanje lahko opravljajo le otroci, stari najmanj 8 let, pod nadzorom odrasle osebe.
- Pred vsakim postopkom montaže, demontaže ali čiščenja enoto vedno izključite iz električne vtičnice.

Nevarnost opeklin

- Pred čiščenjem počakajte, da se naprava ohladi.
- Kavni aparat med delovanjem proizvaja toploto ter vročo vodo in paro. Izogibajte se stiku s paro ali vrelo vodo.

Namen uporabe

- Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih in na višini največ 2000 metrov.
- Napravo uporabljajte samo za pripravo kavnih napitkov iz mletih kavnih zrn ali za točenje vroče vode. Druge vrste uporabe so neprimerne.
- V posodo za vodo natočite samo vodo. Uporabite svežo in čisto vodo.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele proizvajalca. Uporaba rezervnih delov, ki jih proizvajalec ne priporoča, lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe oseb.
- Naprava je zasnovana za uporabo v gospodinjstvih ter v drugih podobnih okoljih, kot so:
 - kuhinje za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih prostorih;
 - penzionski in kmečki turizmi;
 - za stranke v hotelih, motelih in stanovanjskih okoljih.

- Druge uporabe, na primer v restavracijah, barih in kavarnah, so neprimerne.

Obenem je treba upoštevati sledeče:

- Posode za vodo ne napolnite do največje označene meje.
- Naprave ne uporabljajte brez vode v rezervoarju ali brez rezervoarja.
- Za pridobivanje prahu uporabljajte izključno kavna zrna. V posodo za zrna ne vnašajte že zmlete ali liofilizirane kave.
- Izogibajte se uporabi zelenih, karameliziranih, kavnih zrn z dodatki (npr. sladkor v praženi kavi) ali kandiranih zrn, saj se lahko prilepijo na mlinček in ga poškodujejo, kar lahko povzroči njegovo neuporabnost.
- Naprave ne postavljajte v zaprto omarico (vgradni tip).

Opozorilo: Pri čiščenju površin, ki so v stiku z živili, natančno upoštevajte posebna navodila za čiščenje, navedena v uporabniškem priročniku.

Informacije o porabi energije v načinu izklopa/pripravljenosti

Tehnične podatke o porabi električne energije v načinu izklopa/pripravljenosti naprave najdete na spletni strani www.smeg.com pod ustrezno stranjo izdelka.

Odgovornost proizvajalca

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo na osebah ali premoženju, ki nastane zaradi:

- uporabe naprave drugače, kot je predvideno;
- če niste prebrali uporabniškega priročnika;
- poseganje v posamezne dele naprave;
- uporabe neoriginalnih nadomestnih delov;

TS



Opis / Ukazov


- neupoštevanje varnostnih opozoril.

Informacije o distributerju Smeg v vaši državi ter o morebitnih servisnih ali garancijskih zahtevkih najdete na spletni strani www.smeg.com v razdelku za stike.

ODLAGANJE

Električnih naprav ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Za aparate s tem



simbolom  velja Evropska direktiva 2012/19/EU. Vso odsluženo električno in elektronsko opremo je potrebno ločeno zbirati od gospodinjskih odpadkov in jo odpeljati v ustrezne reciklažne centre, ki jih zagotovi država. Spravilnim odstranjevanjem stare naprave boste pripomogli k varovanju okolja in zmanjšali tveganje za zdravje ljudi. Za dodatne informacije o pravilnem odstranjevanju odslužene opreme se obrnite na občinsko upravo, urad za ravnanje z odpadki ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

OPIS NAPRAVE

(Slika A)

- 1 Ohišje stroja.
- 2 Pokrov za posodo za kavna zrna.
- 3 Posoda za kavna zrna.
- 4 Pokrov rezervoarja za vodo.
- 5 Rezervoar za vodo (1,4 l).
- 6 Gumb za nastavitev stopnje mletja.
- 7 Zaščita mlinskih kamnov.
- 8 Vrata za dostop do enote infuzorja.
- 9 Gumb za vklop/izklop.
- 10 Nadzorna plošča.
- 11 Višinsko nastavljen dozirnik za kavo.
- 12 Posoda za kavno usedlino.
- 13 Pladenj za odtekanje.
- 14 Zunanji pladenj za odtekanje.
- 15 Notranji pladenj za odtekanje z oznako nivoja.

SL - 4

- 16 Mrežica za držalo skodelice.
- 17 Enota infuzorja.
- 18 Parna paličica.
- 19 Ščetka za čiščenje.
- 20 Igla za čiščenje parne paličice.
- 21 Testni trak za merjenje trdote vode.

OPIZ UKAZOV IN ALARMOV

(Slika B-C)



Gumb vklop/izklop (9)





S pritiskom na gumb vklopite ali izklopite napravo iz električnega omrežja.



Gumb za spremembo programa doziranja (26)

Naprava ima 8 funkcij, do katerih lahko dostopate prek dveh menijev, **belega** in **oranžnega**.

S pritiskom na ta gumb spremenite meni doziranja iz **"belega"** v **"oranžnega"** in obratno.

Beli meni	Beli gumbi LED
 22	Kratka kava
 23	Espresso
 24	Kava
 25	Topla voda





Ukazi



Oranžni meni	Oranžni gumbi LED
 22	Kratka kava light
 23	Espresso light
 24	Dolga kava
 25	Funkcija para



Alarm za prazen rezervoar za vodo (27)

Ustrezna LED dioda utripa, če rezervoar (5) manjka, je prazen ali če je nivo vode v njem prenizek. Vstavite rezervoar ali ga napolnite z vodo.



Alarm za pomanjkanje kave (28)

Ustrezna LED dioda sveti stalno, kar pomeni, da so kavna zrna v posodi (3) dosegla minimalno raven ali pa jih ni več. Posodo napolnite s kavnimi zrnji.



Alarm za posodo za kavno usedlino (29)

Stalno osvetljena LED dioda:
Posoda za kavno usedlino (12) je polna; posodo je treba izprazniti.

Utripajoča LED dioda:

Posoda za kavno usedlino (12) ali notranji pladenj za odtekanje (13) manjkata ali nista pravilno nameščena; aparat bo blokirana, dokler niso vsi sestavni deli pravilno nameščeni.



Alarm infuzorja (30)

LED dioda utripa:

Odperta vrata ali manjkajoča oziroma nepravilno vstavljena enota infuzorja;

naprava bo blokirana, dokler enota infuzorja ni pravilno nameščena ali vrata zaprta.

Stalno osvetljena LED dioda:

Označuje, da je priporočljivo očistiti območje enote za kuhanje in odstraniti ostanke kave, ki lahko vplivajo na delovanje aparata. Ko je aparat vklopljen, odstranite infuzor s sedeža, ga očistite in ga nato ponovno vstavite.



Alarm za odstranjevanje vodnega kamna (31)

Stalno osvetljena LED dioda:

Označuje, da je zelo priporočljivo izvesti cikel odstranjevanja vodnega kamna.

Utripajoča LED dioda:

Naprava je blokirana v vseh svojih funkcijah, zato je za ponovno vzpostavitev delovanja potrebno izvesti cikel odstranjevanja vodnega kamna.

Nastavitveni gumb za mletje (6) (Slika C)

Naprava je opremljena z gumbom (6), s katerim lahko prilagodite velikost mletja kave, da ustreza vašim potrebam:

Z vrtenjem gumba (6) v smeri urinega kazalca „A“ povečate velikost mletja kave, medtem ko z vrtenjem gumba (6) v nasprotni smeri „B“ zmanjšate velikost mletja, kar bo povzročilo, da bo mleta kava drobnejša (slika C).

Obrnite gumb (6) in nastavite indikator (32) na željeno stopnjo mletja.



Nastavitev velikosti zrn izvedite, ko mlinček deluje ali ob prvem vklopu, ko je posoda za kavo popolnoma prazna. Obračanje gumba (6), ko mlinček miruje in so v njem zrna, lahko poškoduje mlinsko enoto.

TS





Uporaba



Za pridobivanje prahu uporabljajte izključno kavna zrna. V posodo za zrna ne vnašajte že zmlete ali liofilizirane kave.

Izogibajte se uporabi zelenih, karameliziranih, kavni zrn z dodatki (npr. sladkor v praženi kavi) ali kandiranih zrn, saj se lahko prilepijo na mlinček in ga poškodujejo, kar lahko povzroči njegovo neuporabnost.

PRED PRVO UPORABO (Slika D-E-F)

- Enoto previdno razpakirajte in odstranite ves embalažni material.
- Odstranljive sestavne dele, kot so: posoda za vodo (5), pokrovi (2,4), vrata (8), posoda za kavno usedlino (12), pladenj za odtekanje (13), pladnji za odtekanje (14,15), mrežica za držalo skodelic (16) in enota za infuzijo (17), sperite z mlačno vodo.



Pred uporabo preverite, ali so vsi deli v dobrem stanju in brez poškodb ali razpok.

SESTAVLJANJE SESTAVNIH DELOV (Slika E)

- Stroj postavite na ravno površino in pritrdite pladenj za odtekanje (14).
- Napajalni kabel priključite v vtičnico na zadnji strani naprave, drugi konec pa v električno vtičnico.

UPORABA (Slika E-F-G-H)

- Pokrov rezervoarja (4) dvignite in v rezervoar (5) natočite svežo vodo, pri tem pa pazite, da ne presežete označene ravni

„Max“. Po tem ponovno namestite pokrov rezervoarja (4).

- Pokrovček za kavna zrna (2) dvignite in v posodo (3) vstavite kavna zrna.
- Preverite, ali je pladenj za odtekanje (14) pravilno nameščen. Prepričajte se, da je pladenj, primeren za pomivanje v pomivalnem stroju (15), pravilno vstavljen v notranjost, ter namestite podporno mrežico za skodelice (16).
- Pritisnite gumb (9), da začnete fazo segrevanja, pri čemer se gumbi prižgejo in začnejo zaporedno utripati.

Po končanem segrevanju se izvede cikel samočiščenja notranjih tokokrogov, nato pa je stroj pripravljen za uporabo.



Ob prvi uporabi je priporočljivo skuhati vsaj eno kavo, da se vsi tokokrogi popolnoma aktivirajo.



Ob prvi uporabi je priporočljivo nastaviti trdoto vode. V zvezi s tem glejte poglavje „Nastavitev trdote vode“.



Ne pozabite ponovno namestiti pladnja (14) po končani pripravi pijače.



Po 30 minutah nedejavnosti se naprava izklopi. Če je aparat pripravil vsaj eno kavo, izvede cikel samočiščenja. Pritisnite gumb (9) za vklop aparata.

Sprememba programa doziranja

Naprava ima v pomnilniku dva menija za doziranje: **Belega** in **oranžnega**. Če želite preklopiti z enega programa na drugega, pritisnite gumb (26).

V **belem meniju** so vsi gumbi osvetljeni belo, v **oranžnem** pa so vsi gumbi osvetljeni oranžno.





Uporaba



Posebne funkcije vsakega menija so opisane v razdelku „Opis ukazov in alarmov“.



Z izklopom stroja ostane nastavev menija za doziranje **bele** ali **oranžne** barve v spominu do naslednjega ponovnega zagona.

Doziranje pijače

- Položaj dozirnika (11) lahko prilagodite glede na velikost uporabljene skodelice. Za zelo visoke skodelice lahko odstranite pladenj za odtekanje (14).
- Pod dozirnik postavite manjšo ali večjo skodelico.
- Pritisnite gumb, ki ustreza željeni funkciji. Za vsako izbrano funkcijo se priprava samodejno konča. Za posebne pijače glejte poglavje „Opis ukazov in alarmov“.
- Ob koncu doziranja vsi gumbi enakomerno svetijo.



Ne pozabite ponovno namestiti pladnja (14) po končani pripravi pijače.



Popolnoma normalno je, da prva kava po daljši nedejavnosti aparata (več kot 20 minut) nima ustrezne temperature. Nasvete za takojšnjo pripravo vroče kave najdete v razdelku „Kaj storiti, če...“.



Doziranje lahko kadar koli prekinete z novim pritiskom na gumb za doziranje.

Napajanje s paro

- Vnesite v program za doziranja **„oranžni“**.
- Preverite, ali je pladenj (14) pravilno nameščen.
- Pritisnite tipko (25), ki začne utripati. Počakajte, da gumb neprekinjeno sveti in da zvočni signal označi, da je bila dosežena pravilna temperatura dovoda pare (25).

- Pod parno paličico (18) postavite posodo s približno 100 g mleka za vsak kapučino, ki ga želite pripraviti. Parno paličico potopite pod površino mleka (približno 1 cm).
- Nato pritisnite gumb (25), da zaženete dovod pare, in posodo rahlo nagnite, pri čemer se trudite, da ostanete čim bližje površini, da ne ustvarite prevelikih mehurčkov. Nadaljujte, dokler ne dosežete zelene gostote pene.



Po koncu postopka takoj očistite parno paličico (18) z vlažno krpo.



Gostota mlečne pene se lahko razlikuje glede na vrsto mleka, ki ga uporabite. Za najboljši rezultat priporočamo uporabo polnomastnega ali polposnetega mleka, ohlajenega na temperaturo hladilnika (približno 5 °C).



Da bi se izognili slabo spenjenemu mleku ali mleku z velikimi mehurčki, vedno očistite penilnik za kapučino v skladu z navodili v poglavju „Čiščenje in vzdrževanje“.

- Največje neprekinjeno trajanje dovajanja pare je dve minuti. Če želite ustaviti dovod pare pred samodejnim izklopom, ponovno pritisnite tipko (25).
- Po samodejni zaustavitvi lahko paro ponovno zaženete s pritiskom na tipko (25).
- Po segrevanju mleka je treba notranjost parne paličice očistiti tako, da nekaj sekund spuščate paro, pri tem pa preverite, da je pladenj (14) pravilno pritrjen na aparat.



Parna paličica (18) je med in po uporabi pare vroča, kar predstavlja nevarnost opeklin.

TS





Uporaba

- Parno paličico očistite po vsaki uporabi, da preprečite nastanek mlečnih ostankov in zamašitev. Za popolno čiščenje parne paličice si oglejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“.
- Po vsaki uporabi funkcije pare je priporočljivo izvesti cikel ročnega izpiranja.

Prilagoditev količine

Količino kave ali vode lahko prilagodite glede na vrsto kave.

- Pod dozirnik postavite manjšo ali večjo skodelico.
- Pritisnite enega od gumbov, povezanih z napitkom, ki ga želite izdati, vsaj 3 sekunde. Izbrani gumb začne utripati, stroj pa odda dvojni zvočni signal, ki opozarja na spremembo prednastavljenega programa.
- Ko je dosežena zelena količina, ustavite doziranje s ponovnim pritiskom na gumb. Zvočni signal bo označil, da je količina shranjena.



Vse nastavitve pijač so shranjene in bodo uporabljene pri prihodnji pripravi.



Če želite obnoviti prvotne nastavitve proizvajalca, istočasno pritisnite gumba (9) in (26) za vsaj 3 sekunde. Naprava odda en sam zvok, ki pomeni, da so tovarniške nastavitve uspešno obnovljene.

Izklop naprave

- Preverite, ali je pladenj za odtekanje (14) pravilno nameščen.
- Če ni vode, stroj ostane v načinu izpiranja, dokler se rezervoar ne napolni.
- Pritisnite gumb (9), gumbi (23), (24), (25) in (26) se zaporedno prižgejo, aparat pa, če je pripravil vsaj eno kavo, izvede cikel samočiščenja.

Ko se cikel samočiščenja konča, se stroj izklopi.

NASTAVITVE STROJA (Slika B)

Trdoto vode in zvočne signale lahko prilagodite v programskem meniju.

Aktivacija/deaktivacija zvočnih signalov

Akustične signale lahko izklopite/izključite tako, da pritisnete in za tri sekunde pridržite gumba (23) in (26); gumb (23) trikrat utripa, kar pomeni, da je bila nastavev shranjena.

Nastavitev trdote vode

Naprava je tovarniško nastavljena na „srednjo trdoto vode“. Stroj je mogoče programirati glede na dejansko trdoto vode v posameznih regijah, kar pripomore k manj pogostemu odstranjevanju vodnega kamna. Če ne veste, kakšna je trdota vode, uporabite priloženi testni trak za merjenje trdote vode (21) in sledite priloženim navodilom.

- Priloženi testni trak odstranite iz embalaže.
- Trak popolnoma potopite v kozarec vode za približno eno sekundo.
- Trak nato vzemite iz vode in ga rahlo pretresite. Po približno minuti preberite rezultate.

Če je na traku prikazanih 5 znakov v modri barvi, izberite nastavev „lahka voda“.

Če je na traku 1 ali 2 rožnati oznaki, izberite nastavev „srednja trdota vode“.

Če se na traku pojavijo 3, 4 ali 5 rožnatih





Uporaba / Čiščenje in vzdrževanje



oznak, izberite nastavitvev „trda voda“.

- Za dostop do nastavitve trdote vode hkrati pritisnite gumba (22) in (26) ter ju držite vsaj 3 sekunde. LED diode (27), (28) in (29) se prižgejo in hkrati začnejo utripati.
- S pritiskom na gumb (22) izberite želeno trdoto vode iz spodnje tabele. LED dioda za izbrano trdoto sveti enakomerno, medtem ko druge ugasnejo.

Led diode	Trdota
 27	Lahka
 28	Srednja
 29	Trda

- Če želite shraniti izbrano trdoto, pritisnite gumba (22) in (26) hkrati za vsaj 3 sekunde ali 15 sekund ne pritiskajte nobenega gumba.



Za podaljšanje življenjske dobe aparata ter ohranjanje arome in okusa kave je priporočljivo uporabljati mehčalni filter Smeg (opcijsko, ni priložen). Pri namestitvi in uporabi upoštevajte navodila, priložena pripomočku. Po namestitvi nastavite stopnjo trdote vode na „lahka“, kot je opisano v prejšnjem poglavju.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE (Slika B-D-E-F-G-I)



Nepravilna uporaba lahko povzroči poškodbe površin.

- Za čiščenje kavnega aparata ne uporabljajte parnih curkov.
- Ne uporabljajte na površinsko obdelanih delih s kovinskimi zaključki (npr. anodiziranje, niklanje, kromiranje) ter čistilih, ki vsebujejo klor, amoniak ali belilo.
- Ne uporabljajte abrazivnih ali jedkih čistilnih sredstev (npr. prašnih čistil, odstranjevalcev madežev in kovinskih gobic).
- Ne uporabljajte grobih, abrazivnih materialov ali ostrih kovinskih strgal.

Samodejno izpiranje

Po pripravi kave ali mlečnega napitka aparat samodejno izplakne izlivno odprtino (11) pred izklopom.



Za lažje čiščenje lahko znotraj servisnega pulta skenirate QR kodo, ki vas pripelje do posebnega spletnega razdelka, namenjenega namestitvi in čiščenju (slika I).

Ročno izpiranje

- Prepričajte se, da je izbran program **beli**, z gumbi (22), (23), (24), (25), osvetljenimi z belo barvo.
- Ko je aparat pripravljen za kuhanje in je pladenj za odtekanje nameščen, hkrati pritisnite gumba (25) in (26) ter ju držite vsaj 3 sekunde. Aparat bo izpiral krogotok za kavo (dozirnik za kavo 11).
- Ob koncu cikla izpiranja, gumbi enakomerno svetijo.

TS

SL - 9



Čiščenje in vzdrževanje

Čiščenje ohišja naprave

Za dobro ohranitev zunanjih površin jih je treba po vsaki uporabi, ko se ohladijo, redno čistiti. Čistite z mehko krpo, navlaženo z vodo.



Nikoli ne potopite ohišja stroja (1) v vodo ali druge tekočine.



Pred čiščenjem počakajte, da se stroj ohladi.



Ko je posoda za kavna zrna (3) prazna, jo očistite s posebno priloženo krtačko, da odstranite morebitna zrna ali ostanke.



Čiščenje vedno izvajajte pri izklopljenem stroju.

Splošno čiščenje

Za zagotovitev pravilnega delovanja aparata in optimalne kakovosti pijače je priporočljivo vsakodnevno izvajati nekaj preprostih čiščenj, kot so čiščenje pladnja (13), pladnjevi za odtekanje (14, 15) in posode za usedlino (12).

Priporočljivo je tudi redno čiščenje določenih sestavnih delov aparata, kot sta enota infuzorja (17) ali posoda za vodo (5). Za podrobnosti se posvetujte s posebnimi odstavki o čiščenju.

Čiščenje pladnja za odtekanje (14, 15)

Pladenj za odtekanje (14) vsebuje notranji pladenj za odtekanje (15) z rdeče obarvanim plovcem (33), ki se dvigne iz rešetke pladnja za polaganje skodelic (16), ko nivo tekočine preseže dovoljeno raven.

- Notranji pladenj (15) lahko operete v pomivalnem stroju.
- Pladenj (14) in rešetko (16) očistite s tekočo vodo in nevtralnimi detergenti za pomivanje posode.
- Sestavne dele posušite in jih nato ponovno vstavite v napravo.



Sestavnih delov ne pomivajte v pomivalnem stroju, razen notranje posode (15).



Priporočljivo je vsakodnevno čiščenje zunanjega pladnja za odtekanje.

Čiščenje posode za usedlino kave (12) in pladnja za odtekanje (13)



Posodo za kavno usedlino vedno izpraznite ob vklopljenem aparatu. Le tako se števec kavne usedline ponastavi. Števec se ponastavi vsaj 15 sekund po odprtju različnih sestavnih delov, nato pa LED dioda (29) utripa.

- Pladnje odstranite (14, 15).
- Odstranite posodo za kavno usedlino (12) s pladnja za odtekanje (13) tako, da jo potegnete ven.
- Izpraznite posodo (12) za kavno usedlino.
- Posodo (12) in pladenj (13) očistite pod tekočo vodo z nevtralnimi detergenti za pomivanje posode.
- Temeljito posušite sestavne dele in jih nato ponovno vstavite v napravo.





Čiščenje in vzdrževanje



Pri praznjenju posode za vodo pazite, da izpraznite tudi posodo za odtekanje (13), v kateri ni ostankov vode.



Priporočljivo je dnevno čiščenje posode za kavno usedlino (12) in pladnja za odtekanje (13). Normalno je, da so v pladnju ostanki vode. Očistite in posušite.

Čiščenje rezervoarja za vodo (5)

- Odstranite pokrov rezervoarja (4) in s pomočjo ročaja previdno odstranite rezervoar (5) iz naprave.
- Očistite rezervoar (5) in ga v tekoči vodi očistite z nevtralnim detergentom za pomivanje posode, posušite in ponovno namestite v napravo.



Prisotnost vodnega kamna v rezervoarju lahko povzroči nepravilno delovanje naprave. Poskrbite, da bo rezervoar vedno dobro očiščen in brez madežev vodnega kamna.

Čiščenje enote infuzorja (17)



Enoto infuzorja je priporočljivo čistiti vsaj enkrat na teden.

- Kavni aparat vas obvesti, ko je priporočljivo očistiti enoto infuzorja (LED dioda 30 sveti neprekinjeno).
- Pri vključenem stroju pritisnite vrata (8) na dnu, dokler se ne sprostijo, nato jih povlecite z vrha.
- Pritisnite obe sprostitveni sponki (34) na straneh infuzorja (17) in ga odstranite iz aparata (slika I).
- Enoto infuzorja (17) operite pod tekočo

vodo in jo posušite.

- S priloženo čistilno krtačko (19) temeljito očistite tudi sedež in prehod enote, kot je prikazano na sliki I.
- Pred ponovno montažo različnih sestavnih delov jih temeljito posušite.
- Vrata (8) ponovno namestite in se prepričajte, da so pravilno nameščena.



Odprite vrata in očistite infuzor pri vklopljenem aparatu. Le tako se števec ponastavi.

Števec se ponastavi vsaj 10 sekund po odprtju različnih sestavnih delov, nato pa LED dioda 30 ugasne.



Ob vsakem takem postopku je priporočljivo izvesti cikel ročnega čiščenja krogotokov. Glejte poglavje "Ročno izpiranje".



Napajalnika ne perite v pomivalnem stroju, saj bi ga s tem trajno poškodovali.



V predelu enote infuzorja lahko najdete ostanke kave v prahu. Ob vsakem čiščenju enote infuzorja je priporočljivo izvesti temeljito čiščenje. S priloženo krtačko očistite predel enote infuzorja in odstranite morebitne ostanke.



Preden zaprete stranska vrata, s suho krpo posušite vse sestavne dele in notranje dele.

SL





Čiščenje in vzdrževanje

Čiščenje parne paličica (18)

- Pred uporabo počakajte, da je parna paličica (18) hladna.
- Odstranite spodnji del (35) parne paličice tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca, da se sprostijo, nato ga potegnite navzdol.
- S priloženo čistilno iglo (32) odstranite morebitne obloge iz izhoda za paro.
- Očistite pod tekočo vodo in ponovno sestavite v obratnem vrstnem redu.

Odstranjevanje vodnega kamna



Pred izvedbo cikla odstranjevanja vodnega kamna odstranite vse filtre mehčalca v rezervoarju.

Kavni aparat vas obvesti, ko je potrebno izvesti cikel odstranjevanja vodnega kamna, glede na nastavljeno trdoto vode (za nastavev trdote vode si oglejte poglavje „Nastavev trdote vode“).

Če LED dioda (31) sveti neprekinjeno, to pomeni, da je čas za cikel odstranjevanja vodnega kamna, da preprečite spremembo okusa kave in morebitno poškodbo aparata. Kljub temu pa lahko kava in druge pijače še vedno pripravljate za omejeno število ciklov. Če LED dioda (31) utripa, to pomeni, da je pred nadaljevanjem priprave pijače potrebno izvesti cikel odstranjevanja vodnega kamna. Če želite izvesti cikel odstranjevanja vodnega kamna, sledite tem korakom:

- Pod dozirnik (11) in parno paličico (18) postavite posodo, ki ima vsaj 1,4 l prostornine.
- Prepričajte se, da je izbran program *beli*, z belo osvetljenimi gumbi.
- Rezervoar (5) napolnite do oznake „MAX“ z mešanico vode in sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, v skladu z navodili proizvajalca.

- Ko je aparat pripravljen za uporabo, hkrati pritisnite gumb (26) in gumb (24) ter ju držite vsaj 3 sekunde. Gumb (24) bo začel utripati oranžno, LED dioda (31) pa bo ves čas trajanja cikla odstranjevanja vodnega kamna svetila neprekinjeno.
- Med celotnim trajanjem cikla odstranjevanja vodnega kamna morate biti v bližini aparata, saj bo morda potrebno vaše posredovanje, na primer pri polnjenju rezervoarja (5). Celoten cikel traja približno 30 minut.
- Med ciklom odstranjevanja vodnega kamna bo aparat naredil nekaj premorov, da bo sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna lahko učinkovalo. Počakajte, da se cikel konča.
- Cikel odstranjevanja vodnega kamna se zaključi, ko je raztopina v posodi (5) porabljena, gumb (24) postane bel, LED diodi (27) in (31) pa začneta enakomerno svetiti.
- V rezervoar (5) nalijte čisto vodo do oznake „MAX“, da začnete cikel izpiranja. Nato pritisnite gumb (24), da sprožite postopek. Gumb (24) bo začel utripati, LED dioda (31) pa bo ves čas trajanja cikla izpiranja svetila neprekinjeno.
- Cikel izpiranja je končan, ko gumbi zasvetijo bele barve.



Če ob koncu odstranjevanja vodnega kamna gumb (26) utripa z belo barvo, LED dioda (31) pa stalno sveti, to pomeni, da je potreben nov cikel odstranjevanja vodnega kamna, ker količina uporabljene raztopine za odstranjevanje vodnega kamna ni zadostovala za popolno čiščenje.





Čiščenje in vzdrževanje



Nevarnost poškodbe!

- Sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna vsebuje kisline, ki lahko dražijo kožo in oči.
- V primeru stika s kožo ali očmi strogo upoštevajte navodila proizvajalca in varnostna opozorila na embalaži.
- Uporabite sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, ki jih priporoča Smeg, da ne poškodujete kavnega aparata.



Vsako drugo vzdrževanje mora opraviti pooblaščen servisier.

Postopek „čiščenje sistema“

Postopek „čiščenje sistema“ je priporočljiv pred daljšo neuporabo aparata in pred posvetovanjem z vodjo vzdrževanja.

- Postopek aktivirate tako, da hkrati pritisnete in držite gumb (22) ter gumb (25) tri sekunde. Gumb (23) in gumb (25) bosta začela utripati.
- Vsa voda v rezervoarju se odvaja skozi krogotok za kavo in parno paličico.
- Črpalka nadaljuje z delovanjem, vključno s prekinitvami, da izprazni tudi notranje vodne kroge.
- Ob koncu postopka se naprava izklopi.



Postopek praznjenja traja več minut in vključuje več ciklov. Ne izklopite stroja, dokler postopek ni končan.

SL



Kaj narediti če.....

Težave	Možni vzroki	Rešitve
Naprava se ne vklopi.	Vtič ni vstavljen.	Priključite vtič.
	Priključek ni pravilno priključen.	Priključek dobro vtaknite v napravo.
	Gumb vklop/izklop (9) ni pritisnjen.	Pritisnite gumb za vklop aparata.
	Gumb vklop/izklop (9) ne deluje.	Obrnite se na pooblaščen servisni center.
Naprava je vklopljena, vendar ne deluje.	Alarm praznega ali manjkajočega rezervoarja (sveti dioda LED 27).	Prepričajte se, da je posoda pravilno vstavljena, nato jo napolnite z vodo ali izperite morebitne ostanke vodnega kamna.
	Alarm za pomanjkanje kave (sveti LED dioda 28).	V posodo za kavna zrna vstavite kavna zrna.
	Alarm posode za kavne usedline (LED dioda 29 sveti).	Izpraznite posodo za kavne usedline. Praznjenje je treba izvesti tako, da ob vklopljenem stroju odstranite predal za vsaj 15 sekund. Alarm 29 utripa, kar pomeni, da je bil števec uspešno ponastavljen.
	Alarm posode za kavne usedline (LED dioda 29 utripa).	Posoda za kavne usedline ni bila pravilno vstavljena ali manjka notranja posoda za odtekanje. Sestavne dele ponovno sestavite.
	Splošni alarm (LED dioda 30 utripa).	Preverite, ali je infuzor pravilno nameščen in ali so vrata zaprta.
	Splošni alarm (LED dioda 30 sveti stalno).	Odprite vrata za dostop, odstranite enoto infuzorja in preverite ter očistite območje gibanja. Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center.
	Alarm za obvezno odstranjevanje vodnega kamna je aktiven (LED dioda 31 utripa).	Izvedite cikel odstranjevanja vodnega kamna.
	Rezervoar je bil med doziranjem odstranjen ali pa je nivo vode v njem padel pod minimalni prag.	Prepričajte se, da je rezervoar pravilno vstavljen, ali ga napolnite z vodo.
Stroj se med doziranjem ustavi.	Stranska vrata so bila med pripravo odprta.	Ponovno zaprite stranska vrata.






Težave	Možni vzroki	Rešitve
Alarm 27 ni dostopen, vendar manjka voda.	Nepravilno odčitavanje količine vode v rezervoarju zaradi nabiranja vodnega kamna.	Posodo dobro očistite in jo ponovno vstavite. Vodni kamen po potrebi odstranite.
	Voda se je pomotoma natočila v prostor rezervoarja.	Rezervoar odstranite in temeljito posušite njegov prostor.
Kava ni vroča.	Skodelice niso bile predhodno segrete.	Skodelice segrejte tako, da jih sperete z vročo vodo (Opomba: lahko uporabite funkcijo vroče vode).
Kava je premalo gosta ali ima malo pene.	Kava je preveč grobo mleta.	Z vrtenjem gumba v nasprotni smeri urinega kazalca zategnite mlinčke kavnega mlinčka. Opozorilo: Da ne bi poškodovali aparata, priporočamo, da med mletjem obrnete gumb.
	Ko so bila zrna porabljena, je bila izvedena priprava.	Napolnite posodo za kavna zrna in ponovno izlijte kavo.
Kava izhaja prepočasi ali v kapljicah.	Kava je premalo mleta.	Z vrtenjem gumba v smeri urinega kazalca povečate razmik med mlinškimi kamni. Opomba: Nekatere mešanice kave lahko zahtevajo grobše mletje kot druge. Da ne bi poškodovali aparata, med delovanjem mlinčka prilagajajte nastavitve mletja z obračanjem gumba.
	Zamašen dozirnik.	Izvedite cikel ročnega pranja, kot je navedeno v poglavju „Čiščenje in vzdrževanje“.
	Celoten cikel še ni končan.	Prepričajte se, da ste zaključili cikel odstranjevanja vodnega kamna in izpiranje. Po prvem ciklu aparat zahteva izvedbo cikla izpiranja. Upoštevajte navodila iz poglavja „Čiščenje in vzdrževanje“.
Izveden je bil cikel odstranjevanja vodnega kamna, vendar naprava še vedno ne deluje.	Med ciklusom odstranjevanja vodnega kamna ali med naslednjim ciklusom izpiranja rezervoar ni bil napolnjen do najvišje ravni.	Napolnite rezervoar in pazite, da izpraznite posodo pod dozirnikom. Če želite nadaljevati, morate znova pritisniti gumb 24.

15



Težave	Možni vzroki	Rešitve
Stroj se ne izklopi.	Svetlobna LED dioda 27 sveti in kaže na pomanjkanje vode v rezervoarju.	Napolnite rezervoar, da stroj lahko izvede zadnji cikel izpiranja.
Naprava je oddala dva zvočna signala, LED diode na gumbih pa so ugasnile.	Splošna težava z napravo.	Obrnite se na pooblaščen servisni center.
Predal je blokiran.	Neppravilna uporaba stroja.	Izklopite in vklopite aparat, da se notranji deli vrnejo v pravi položaj.
Vsi gumbi utripajo istočasno.	Napaka hidravličnega tokokroga.	Prepričajte se, da je v rezervoarju voda, in počakajte, da se tokokrog ponastavi. Stroj se samodejno vrne v začetni položaj. Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center.
Naprava ne dovaja pare.	Funkcija pare ni bila pravilno aktivirana.	Sledite navodilom v razdelku „Oskrba s paro“.
	Naprava ni dosegla temperature za dovajanje pare.	Počakajte, da se doseže temperatura, ki je označena z neprekinjeno osvetlitvijo gumba 25.
Nastala pena ni optimalna.	Parna paličica je umazana.	Parno paličico temeljito očistite tako, da odstranite jekleno šobo in sledite navodilom v priročniku. Opomba: kakovost pene je odvisna od vrste mleka, ki ga uporabite.
 Če težave ni bilo mogoče odpraviti ali gre za druge vrste napak, se obrnite na lokalno servisno službo.		



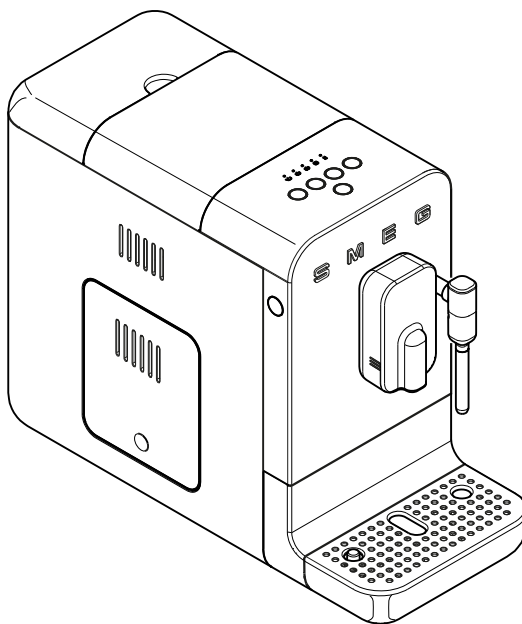


Vážená zákaznice, vážený zákazník,
děkujeme Vám, že jste si zakoupil/-a kávovar řady Smeg.
Volbou našeho produktu jste si zvolil/-a řešení, v němž estetický výzkum
a moderní technický návrh nabízejí originální předměty interiérového
vybavení.

Elektrický spotřebič značky Smeg se vždy dokonale hodí k ostatním
výrobkům z našeho sortimentu a stejně dobře představuje designový
předmět do kuchyně.

Přejeme Vám, abyste naplno ocenili funkce Vašeho domácího
elektrospotřebiče. Srdečně Vás zdravíme.

SMEG S.p.A.



CZ

Model BCC12
Automatický kávovar

CZ - 1





Důležitá ochranná opatření

BEZPEČNOST

Základní bezpečnostní upozornění.



Tento návod pečlivě uchovejte. Pokud kávovar postoupíte jiným osobám, odevzdejte jim i tento návod k použití.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, protože spotřebič funguje na elektrický proud. Je nezbytné dodržovat následující bezpečnostní upozornění:

- Nedotýkejte se zástrčky mokřými rukama.
- Ujistěte se, zda je použitá proudová zásuvka vždy volně přístupná, protože pouze tak bude v případě potřeby možné odpojit zástrčku.
- Chcete-li odpojit zástrčku ze zásuvky, uchopte ji přímo za ní. Neodpojujte zástrčku z proudové zásuvky taháním za kabel ani mokřými rukama.
- V případě závad na spotřebiči se nepokoušejte je opravit. Vypněte spotřebič, odpojte zástrčku z proudové zásuvky a obraťte se na servisní centrum společnosti Smeg.
- V případě poškození zástrčky nebo napájecího kabelu je nechte vyměnit pouze v servisním centru tak, abyste předešli jakémukoliv riziku.
- Neponořujte spotřebič, napájecí kabel nebo zástrčku do vody ani jiné tekutiny.
- Pozor: Nebezpečí poranění! Nevhodné použití spotřebiče může způsobit poranění. Před čištěním odpojte zástrčku.
- Nenechávejte napájecí kabel volně viset z okraje stolu nebo jiné plochy, ani ho

neuvádějte do styku s horkými povrchy. Nebezpečí udušení způsobeno plastovými obaly, uchovávejte obalové materiály (plastové sáčky, expandovaný polystyren) mimo dosah dětí.

- Neumísťujte spotřebič nad a do blízkosti elektrických nebo plynových varných desek nebo dovnitř horké trouby.
- Neumývejte spotřebič v myčce nádobí.

Připojení spotřebiče

Pozor! Ujistěte se, zda napětí a frekvence elektrické sítě odpovídá hodnotám uvedeným na štítku údajů na spodní části spotřebiče. Připojujte spotřebič pouze k odborně instalované proudové zásuvce o minimální hodnotě proudu 10A, která je vybavena účinným uzemněním.

V případě nekompatibility zásuvky a zástrčky spotřebiče nechte zásuvku vyměnit kvalifikovaným personálem za novou vhodného typu.

S cílem zamezit nebezpečí způsobenému náhodným obnovením tepelného jističe, tento spotřebič nesmí být napájen prostřednictvím vnějšího přepínacího zařízení jako je časovač, anebo být připojen k okruhu, který uživatel pravidelně zapíná a vypíná.

- Nepoužívejte adaptér.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Na proudovou zástrčku a nabíjecí základnu nevylivejte kapalinu.

Nedodržení těchto upozornění může způsobit smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.

- Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí mladších než 8 let.





Důležitá ochranná opatření



- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
- Tento spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (včetně dětí starších 8 let), pouze pokud jsou pod dohledem dospělých anebo byly zaškoleny o bezpečném použití spotřebiče, a pochopily nebezpečí spojená s jeho použitím.
- Čištění a údržbu smí provádět děti starší než 8 let, pouze pokud jsou pod dohledem dospělé osoby.
- Před provedením veškerých operací spojených s montáží, demontáží a čištěním vždy odpojte spotřebič z proudové zásuvky.

Nebezpečí popálení

- Před čištěním nechte spotřebič vychladnout.
- Kávovar se během provozu zahřívá a produkuje horkou vodu a páru. Zamezte styku s párou nebo horkou vodou.

Použití v souladu s účelem

- Spotřebič používejte pouze v uzavřeném prostředí a v nadmořské výšce maximálně 2 000 m.n.m.
- Spotřebič používejte pouze pro přípravu nápojů na bázi kávy po namletí zrnkové kávy anebo pro výdej horké vody. Jiná použití jsou nevhodná.
- Do příslušné nádržky lijte pouze vodu. Používejte čerstvou a čistou vodu.
- Používejte pouze originální náhradní díly výrobce. Použití náhradních dílů nedoporučených výrobcem může způsobit vznik požáru, úrazy elektrickým proudem nebo poranění osob.

- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro podobné účely, jako jsou:
 - v kuchyňských prostorách určených pro personál v obchodech kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - v penzionech se snídání a ubytováních na farmě;
 - hosty v hotelích, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu.
- Jiná použití, například v restauracích a kavárnách, se považuje za nevhodné.

Kromě toho:

- Neplňte nádržku na vodu nad uvedený maximální limit.
- Nepoužívejte spotřebič bez vody v nádržce ani bez nádržky.
- Na mletí používejte pouze zrnkovou kávu, nekládejte do zásobníku na zrnkovou kávu již semletou ani lyofilizovanou kávu.
- Nepoužívejte zelená, karamelizovaná, aditivami ošetřená (napr. cukr v pražené kávě) ani kandovaná kávová zrna, protože se mohou přilepit na mlýnek a znemožnit jeho používání.
- Neumísťujte spotřebič do zavřeného nábytku (vestavěného typu).

Pozor: Pro čištění povrchů, které přicházejí do styku s potravinami, dodržujte zvláštní pokyny pro čištění uvedené v návodu.

Informace o spotřebě energie ve vypnutém/pohotovostním režimu

Technické údaje týkající se spotřebyspotřebiče ve vypnutém/pohotovostním režimu najdete na internetové stránce www.smeg.com na stránce věnované předmětnému výrobku.

CZ





Popis / Ovladače

Odpovědnost výrobce

Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za škody na osobách nebo věcech způsobených:


- jiným použitím spotřebiče než se předpokládá;
- nepřečtením návodu k použití;
- nepovolenou úpravou i jedné části spotřebiče;
- použitím neoriginálních náhradních dílů;
- nedodržením bezpečnostních upozornění.

Pro informace o distributorovi Smeg ve Vaší zemi a pro případné žádosti o asistenční službu nebo záruku, navštivte stránku www.smeg.com v části věnované kontaktům

LIKVIDACE

Elektrické spotřebiče musí být zlikvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu. Spotřebiče, na kterých se nachází



tento symbol , podléhají evropské směrnici 2012/19/EU. Všechny vyřazené elektrické a elektronické spotřebiče musejí být zlikvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu, jejich odevzdáním do příslušných státům pověřených sběrných center. Správná likvidace vyřazeného spotřebiče zamezí škodám na životním prostředí a zdravotním rizikům osob. Pro další informace o likvidaci vyřazeného spotřebiče se obraťte na městský úřad, oddělení likvidace anebo prodejnu, kde jste spotřebič zakoupili.

POPIS SPOTŘEBIČE (Obr. A)

- 1 Tělo kávovaru.
- 2 Kryt zásobníku na zrnkovou kávu.
- 3 Zásobník na zrnkovou kávu.
- 4 Kryt nádržky na vodu.
- 5 Nádržka na vodu (1,4 l).

- 6 Ovladač pro volbu stupně mletí.
- 7 Ochrana mlýnku.
- 8 Dvířka pro přístup k spařovací jednotce.
- 9 Tlačítko ZAP/VYP.
- 10 Ovládací panel.
- 11 Výškově nastavitelná výpusť kávy.
- 12 Nádobka na sedlinu.
- 13 Odkapní miska.
- 14 Vnější odkapní miska.
- 15 Vnitřní odkapní miska s indikátorem hladiny.
- 16 Mřížka na šálky.
- 17 Spařovací jednotka.
- 18 Parní tryska.
- 19 Čisticí kartáček.
- 20 Jehla k čištění parní trysky.
- 21 Testovací proužek tvrdosti vody.

POPIS OVLADAČŮ A ALARMŮ (Obr. B-C)



Tlačítko ZAP/VYP (9)


Stisknutí tohoto tlačítka zapne nebo vypne napětí kávovaru.



Tlačítko pro změnu programu výdeje (26)

Produkt je vybaven 8 funkcemi, přístupnými prostřednictvím dvou nabídek, **Bílá** a **Oranžová**.

Stisknutí tohoto tlačítka může změnit nabídku výdeje z „**Bílé**“ na „**Oranžovou**“ a naopak.

Bílá	Kontrolka tlačítek bílé barvy
 22	Ristretto
 23	Espresso
 24	Káva
 25	Teplá voda





Ovladače



Oranžová	Kontrolka tlačítek oranžové barvy
 22	Ristretto Light
 23	Espresso Light
 24	Caffè Lungo
 25	Funkce páry

Alarm prázdné nádržky na vodu (27)

Příslušná kontrolka se rozbliká v případě nevložené nádržky (5), anebo když voda v nádržce chybí anebo je na nedostatečné úrovni. Vložte nádržku do kávovaru anebo do ní vylijte vodu.

Alarm nepřítomnosti kávy (28)

Příslušná kontrolka začne svítit nepřerušovaně a uvádí, že zrnková káva v zásobníku (3) dosáhla minimální úrovně anebo se v něm vůbec nenachází. Dosypte zrnkovou kávu do zásobníku.

Alarm nádoby na sedlinu (29)

Kontrolka svítí nepřerušovaně:
Plná nádoba na sedlinu (12); nádobu vyprázdněte.

Blikající kontrolka:

Nádoba na sedlinu (12) nebo vnitřní odkapní miska (13) není vůbec anebo je nesprávně vložena; kávovar zůstane zablokovaný až do okamžiku správného vložení součástí.

Alarm spařovací jednotky (30)

Blikající kontrolka:

Otevřená dvířka anebo nepřítomná anebo nesprávně vložená spařovací jednotka; kávovar zůstane zablokovaný až do

okamžiku správného vložení spařovací jednotky anebo zavření dvířek.

Kontrolka svítí nepřerušovaně:

Uvádí doporučení vyčistit prostor spařovací jednotky za účelem odstranění zbytků kávy, které mohou poškodit provoz kávovaru. Spařovací jednotku vyjměte z místa jejího uložení během zapnutí kávovaru, a po vyčištění ji vložte zpět.

Alarm odstranění vodního kamene (31)

Kontrolka svítí nepřerušovaně:

Uvádí důrazné doporučení provést cyklus odstranění vodního kamene.

Blikající kontrolka:

Všechny funkce kávovaru jsou zablokovány. Za účelem obnovy jeho provozu je povinné provést cyklus odstranění vodního kamene.

Ovladač pro regulaci mletí (6) (Obr. C)

Spotřebič je vybaven ovladačem (6), který umožňuje regulovat stupeň mletí kávy vhodný k vlastním použitím:

Otočením ovladače (6) ve směru hodinových ručiček „A“ zvýšíte stupeň mletí; otočením ovladače (6) do protisměru hodinových ručiček „B“ snížíte stupeň mletí a káva bude namletá najemno (Obr.C).

Otočte ovladač (6) tak, aby se poloha indikátoru (32) shodovala s úrovní požadovaného mletí.



Stupeň mletí je nutné regulovat během mletí anebo při prvním použití, když je zásobník zrnkové kávy zcela prázdný. Otočení ovladače (6) při zastaveném mletí a se zrnkovou kávou uvnitř zásobníku by mohlo poškodit mlýnek.

CZ





Použití



Na mletí používejte pouze zrnkovou kávu, nekládejte do zásobníku na zrnkovou kávu již semletou ani lyofilizovanou kávu.

Nepoužívejte zelená, karamelizovaná, aditivami ošetřená (napr. cukr v pražené kávě) ani kandovaná kávová zrna, protože se mohou přilepit na mlýnek a znemožnit jeho používání.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

(Obr. D-E-F)

- Spotřebič pečlivě vybalte a sejměte všechny obalové materiály.
- Vlažnou vodou opláchněte součásti, které lze demontovat: nádržku na vodu (5), kryty (2,4), dvířka (8), nádobu na sedlinu (12), odkapní misku (13), odkapní misky (14, 15), mřížku na šálky (16) a spařovací jednotku (17).



Před použitím ověřte neporušenost a absenci prasklin na všech součástech.

MONTÁŽ SOUČÁSTÍ (Obr. E)

- Umístěte kávovar na rovný povrch a upevněte odkapní misku (14).
- Připojte kabel elektrického napájení do zásuvky na zadní straně kávovaru a druhý konec do proudové zásuvky.

POUŽITÍ (Obr. E-F-G-H)

- Nadzvedněte kryt nádržky (4) a vylijte do nádržky (5) čerstvou vodu po hladinu uvedenou nápisem „Max“. Poté vraťte kryt (4) zpět.
- Nadzvedněte kryt zásobníku (2) a vysypte zrnkovou kávu do zásobníku (3).

CZ - 6

- Zkontrolujte správné umístění odkapní misky (14). Ujistěte se, zda je v ní správně vložená miska, kterou lze mýt v myčce (15) a vložte mřížku na šálky (16).
- Stiskněte tlačítko (9), kávovar zahájí fázi ohřevu a tlačítka se postupně rozblíkají. Po ukončení ohřevu dojde k provedení cyklu automatického čištění vnitřních okruhů. Po jeho ukončení bude kávovar připraven k použití.



Při prvním použití doporučujeme provést přípravu alespoň jednoho kávového nápoje, aby došlo k úplnému záběhu všech okruhů.



Při prvním použití doporučujeme nastavit tvrdost vody. Za tímto účelem odkazujeme na odstavec „Nastavení tvrdosti vody“.



Po ukončení jakéhokoliv výdeje nezapomeňte vrátit misku (14) zpět.



Po 30 minutách nepoužití se kávovar vypne. Pokud připravil alespoň jednu kávu, provede cyklus automatického čištění. Stiskněte tlačítko (9) pro zapnutí kávovaru.

Změna programu výdeje

V paměti kávovaru jsou uloženy dvě nabídky výdeje: **Bílá** a **Oranžová**. Pro přesun z jednoho programu na druhý stiskněte tlačítko (26).

V nabídce **Bílá** veškerá tlačítka svítí bílým světlem, v nabídce **Oranžová** naopak svítí oranžovým světlem.

Pro specifické funkce každé nabídky odkazujeme na odstavec „Popis ovladačů a alarmů“





Použití



Vypnutím kávovaru zůstane nastavení výdeje **Bílá** nebo **Oranžová** v paměti při následujícím opětném zapnutí.

Výdej nápoje

- Polohu výpusti (11) lze nastavit podle použitého šálku. U vysokých šálek lze vyjmout odkapní misku (14).
- Umístěte šálek nebo hrneček pod výpust.
- Stiskněte tlačítko požadované funkce. U každé zvolené funkce se příprava ukončí automaticky. Pro specifické nápoje odkazujeme na odstavec „Popis ovladačů a alarmů“.
- Po ukončení výdeje se veškerá tlačítka rozsvítí nepřerušovaně.



Po ukončení jakéhokoliv výdeje nezapomeňte vrátit misku (14) zpět.



Je zcela běžné, že po dlouhodobé nečinnosti kávovaru (pauzy delší než 20 min) nebudou mít první kávy správnou teplotu. Doporučení pro dosažení horké kávy již od začátku výdeje najdete v části „Co dělat, když...“



Výdej lze kdykoliv přerušit opětným stisknutím tlačítka výdeje.

Výdej páry

- Vstupte do programu výdeje „**Oranžová**“.
- Ujistěte se o správném vložení odkapní misky (14).
- Stiskněte tlačítko (25), které začne blikat. Počkejte na nepřerušované rozsvícení tlačítka a zvukové oznámení, která uvádějí dosažení správné teploty výdeje páry (25).

- Pod parnou trysku (18) umístěte nádobu s objemem cca. 100 gramů mléka na každé kapučíno, které chcete připravit. Ponořte parnou trysku pod povrch mléka (cca 1 cm).
- Poté stiskněte tlačítko (25) pro zahájení výdeje páry a mírně nakloňte nádobu. Snažte se co nejméně vzdálit od povrchu, abyste zamezili tvorbě příliš velkých bublinek. Pokračujte až po dosažení požadované úrovně pěny.



Po ukončení operace neprodleně vyčistěte vlhkým hadříkem parní trysku (18).



Konzistence mléčné pěny se může měnit podle typu použitého mléka. K dosažení dobrého výsledku doporučujeme používat vychlazené plnotučné nebo polotučné mléko (cca. 5°C).



Aby se zamezilo málo napěněnému mléku anebo mléku s velkými bublinkami, vždy vyčistěte kapučinátor v souladu s popisem v odstavci „Čištění a údržba“.

- Výdej páry trvá nepřetržitě maximálně dvě minuty. Pokud si výdej přejete přerušit před automatickým zastavením, znovu stiskněte tlačítko (25).
- Po automatickém zastavení lze výdej páry znovu zahájit stisknutím tlačítka (25).
- Po ohřátí mléka je nutné vyčistit vnitřní část parní trysky výdejem páry na dobu několika sekund a ujistit se o vložení misky (14) do kávovaru.



Během výdeje páry a po jejím výdeji bude parní tryska (18) horká; nebezpečí popálení.

CZ





Použití

- Parní trysku čistíte po každém použití, abyste zamezili usazení zbytků mléka nebo jejímu ucpání. Pro kompletní čištění parní trysky odkazujeme na odstavec „Čištění a údržba“.
- Po každém použití funkce páry doporučujeme provést jeden manuální cyklus propláchnutí.

Přizpůsobení množství

U každé typu výdeje lze přizpůsobit množství kávy nebo vytékající vody.

- Umístěte šálek nebo hrneček pod výpust.
- Alespoň na 3 sekundy stiskněte jedno z tlačítek pro nápoj určený k výdeji. Zvolené tlačítko se rozbliká. Kávovar dvojitým pípnutím oznámí změnu přednastaveného programu.
- Po dosažení požadovaného množství zastavte výdej opětovným stisknutím tlačítka. Zvukový signál oznámí uložení množství do paměti.



Případné vlastní přizpůsobení nápojů zůstane uloženo pro budoucí výdeje.



Pro obnovení původních nastavení výrobce stiskněte najednou tlačítka (9) a (26) na alespoň 3 sekundy. Kávovar vydá jedno pípnutí oznamující obnovu nastavení ze závodu.

Vypnutí kávovaru

- Ověřte správné umístění odkapní misky (14).
 - Kávovar v případě nepřítomnosti vody zůstane v poloze proplachování až do opětovného naplnění nádržky.
 - Stiskněte tlačítko (9), tlačítka (23), (24), (25) a (26) začnou postupně blikat a kávovar, pokud připravil alespoň jednu kávu, provede cyklus automatického čištění.
- Po ukončení cyklu automatického čištění se kávovar vypne.

NASTAVENÍ KÁVOVARU (Obr. B)

Prostřednictvím programovací nabídky lze nastavit tvrdost vody a zvuková oznámení.

Zapnutí/vypnutí zvukových oznámení

Zvuková oznámení lze vypnout / zapnout podržením tlačítek (23) a (26) stisknutých na tři sekundy. Tlačítko (23) třikrát zabliká, čímž uvede uložení nastavení do paměti.

Nastavení tvrdosti vody

Kávovar je v závodě předem nastaven na „Úroveň tvrdé vody“. Kávovar lze naprogramovat na základě skutečné tvrdosti vody vyskytující se v různých krajích, což umožňuje zkrátit četnost odstraňování vodního kamene.

Pokud neznáte tvrdost Vaší vody, použijte dodaný specifický testovací proužek (21) v souladu s následujícím postupem.

- Vyjměte dodaný reakční proužek ze svého obalu.
- Proužek zcela ponořte do skleničky vody na jednu sekundu.
- Vytáhněte proužek z vody a mírně ním zatřepte. Po uplynutí alespoň jedné minuty lze získat výsledek.

Pokud proužek uvádí 5 značek, které jsou všechny modré, zvolte si nastavení „měkká





Použití / Čištění a údržba






voda“.

Pokud proužek uvádí 1 nebo 2 červené značky, zvolte si nastavení „středně tvrdá voda“.

Pokud proužek uvádí 3, 4 nebo 5 červených značek, zvolte si nastavení „tvrdá voda“.

- Pro přístup k programování tvrdosti vody stiskněte současně tlačítka (22) a (26) alespoň na 3 sekundy, kontrolky (27), (28) a (29) se najednou rozblikají.
- Tvrdost vody si zvolte s odkazem na níže uvedenou tabulku, stisknutím tlačítka (22), zvolená kontrolka tvrdosti vody se rozsvítí nepřerušovaně, ostatní kontrolky se vypnou.

Kontrolka	Tvrdost
 27	Měkká
 28	Středně tvrdá
 29	Tvrdá

- Pro uložení zvolené tvrdosti do paměti stiskněte najednou tlačítka (22) a (26) na alespoň 3 sekundy, anebo nestiskejte žádné tlačítko na dobu 15 sekund.



Za účelem prodloužení provozu kávovaru a zachování aromatu a chutě kávy doporučujeme používat změkčovací filtr Smeg (volitelné příslušenství, není součástí dodávky). Pro instalaci a provoz dodržujte pokyny přiložené k příslušenství. Po instalování nastavte úroveň tvrdosti vody na „Měkká“ podle pokynů v předchozím odstavci.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

(Obr. B-D-E-F-G-I)



Nesprávné použití Riziko poškození povrchů.

- K čištění kávovaru nepoužívejte proud páry.
- Na částech s obsahem kovových úprav (např. eloxované, niklované, chromované) nepoužívejte čisticí produkty s obsahem chlóru, čpavku nebo bělidla.
- Nepoužívejte abrazivní ani korozivní čisticí přípravky (např. práškové přípravky, odstraňovače skvrn a kovové drátěnky).
- Nepoužívejte drsné nebo abrazivní materiály, ani ostré kovové škrabky.

Automatické proplachování

Po výdeji kávového nápoje nebo nápoje s obsahem mléka kávovar provede automatické proplachování výpusti (11) a poté se vypne.



Pro usnadnění operací spojených s čištěním lze naskenovat QR kód přítomný uvnitř servisních dvírek, který odkazuje na příslušnou internetovou část věnovanou Instalaci a Čištění (obr. I).

Manuální proplachování

- Ujistěte se, zda je zvolený program **Bílá** a tlačítka (22), (23), (24) a (25) svítí bílou barvou.
- Když je kávovar připraven k výdeji a odkapní miska je řádně umístěna, stiskněte současně tlačítka (25) a (26) alespoň na 3 sekundy: kávovar přistoupí

CZ





Čištění a údržba

k proplachování kávového okruhu (výpust kávy 11).

- Po ukončení cyklu mytí se tlačítka rozsvítí nepřerušovaně.

Čištění těla kávovaru

Po každém použití je pro správné zachování vnějších povrchů nutné je pravidelně čistit, poté co vychladli. Čistěte měkkým hadříkem navlhčeným ve vodě.



Nikdy neponořujte tělo kávovaru (1) do vody ani jiných tekutin.



Dřív než kávovar začnete čistit, nechte ho vychladnout.



Pro čištění zásobníku na zrnkovou kávu (3), když je prázdný, a odstranění zrněk nebo zbytků použijte příslušný dodaný kartáček.



Tuto operaci čištění provádějte vždy při vypnutém kávovaru.

Celkové čištění

Pro zajištění řádného provozu kávovaru a optimální kvality nápojů doporučujeme několik každodenních operací spojených s čištěním, jako je čištění misky (13), odkapních misek (14, 15) a nádoby na sedlinu (12).

Rovněž doporučujeme pravidelně čistit některé specifické součásti kávovaru, jako je spařovací jednotka. (17) anebo nádržka na vodu (5). Za tímto účelem odkazujeme na konkrétní odstavce věnované čištění.

Čištění odkapní misky (14, 15)

Odkapní miska (14) má ve svém vnitřku vnitřní misku (15), která je vybavena plovákem červené barvy (33). Ten po překročení maximální hladiny tekutiny vyčnívá z mřížky na šálky (16).

- Vnitřní misku (15) lze mýt v myčce na nádobí.
- Misku (14) a mřížku (16) čistěte neutrálním čisticím přípravkem na nádobí pod proudem vody.
- Součásti utřete dosucha a namontujte do kávovaru.



Neumývejte součásti v myčce nádobí, kromě vnitřní misky (15).



Vnější odkapní misku doporučujeme čistit každý den.

Čištění nádoby na sedlinu (12) a odkapní misky (13)



Nádobku na zbytky kávy vyprazdňujte vždy při zapnutém spotřebiči. Pouze tímto způsobem lze počítadlo zbytků kávy vynulovat. Počítadlo se vynuluje po uplynutí alespoň 15 sekund od otevření různých součástí. Po jejich uplynutí začne blikat kontrolka (29).

- Vyměte misky (14, 15).
- Vyměte nádobu na sedlinu (12) s příslušnou miskou (13) tak, že ji vytáhněte ven.
- Vysypte kávovou sedlinu z nádoby (12).
- Nádobu (12) a misku (13) čistěte neutrálním čisticím přípravkem na nádobí pod proudem vody.
- Součástí důkladně utřete dosucha a namontujte do kávovaru.





Čištění a údržba



Při vyprazdňování nádoby na zbytky kávy vyprázdněte i odkapní misku (13) od možných zbytků vody.



Každý den doporučujeme čistit nádobu na zbytky kávy (12) a odkapní misku (13). V misce je zcela běžné najít zbytky vody. Vyčistěte a utřete dosucha.

Čištění nádržky na vodu (5)

- Vyjměte kryt nádržky (4) a z kávovaru vyjměte nádržku (5) pomocí příslušné rukojeti.
- Nádržku (5) čistěte neutrálním čisticím přípravkem na nádobí pod proudem vody, utřete dosucha a namontujte zpět do kávovaru.



Přítomnost vodního kamene uvnitř nádržky může způsobit poruchu provozu spotřebiče. Ujistěte se, zda je nádržka vždy čistá a bez skvrn vodního kamene.

Čištění spařovací jednotky (17)



Spařovací jednotku doporučujeme čistit alespoň jednou za týden.

- Kávovar oznamuje nastávající okamžik potřeby vyčistit spařovací jednotku (kontrolka 30 svítí nepřerušovaně).
- Při zapnutém kávovaru, zatlačte v dolní části na dvířka (8), uvolněte je a vyvlečte z horní části.
- Stiskněte dvě odpojovací pružinky (34) po stranách spařovací jednotky (17) a vyjměte ji z kávovaru (Obr.0).
- Umyjte spařovací jednotku (17) pod proudem vody a utřete.

- Důkladně vyčistěte i místo uložení a kanál pomocí dodaného čisticího kartáčku (19) v souladu s obrázkem I.
- Dřív než součásti namontujete zpět do kávovaru, důkladně je utřete.
- Vraťte zpět servisní dvířka (8) a ujistěte se o jejich správném vložení.



Otevřete dvířka a vyčistěte spařovací jednotku vždy při zapnutém spotřebiči. Pouze tímto způsobem lze počítadlo vynulovat.

Počítadlo se vynuluje po uplynutí alespoň 10 sekund od otevření různých součástí. Po jejich uplynutí se kontrolka 30 vypne.



Po každém provedení této operace se doporučuje provést manuální cyklus pročištění okruhů. Za tímto účelem odkazujeme na odstavec „Manuální proplachování“.



Neumývejte spařovací jednotku v myčce na nádobí, abyste ji trvale nepoškodili.



V prostoru spařovací jednotky lze najít zbytky kávového prášku. Důkladné čištění se doporučuje pokaždé, když čistíte spařovací jednotku. Pro čištění spařovací jednotky od možných zbytků použijte dodaný kartáček.



Před uzavřením bočních dvířek utřete veškeré součásti a vnitřní části dosucha hadříkem.

CZ





Čištění a údržba

Čištění parní trysky (18)

- Dřív než přistoupíte k čištění parní trysky (18), počkejte na její vychlazení.
- Odmontujte dolní část (35) parní trysky jejím otočením proti směru hodinových ručiček, poté ji zatáhněte směrem dolů.
- Pro čištění vypusti páry od možných usazenin použijte dodanou jehlu k čištění (32).
- Vyčistěte pod proudem vody a namontujte vše zpět v opačném směru postupu.

Odstranění vodního kamene



Před provedením cyklu odstranění vodního kamene vyjměte případné změkčovací filtry přítomné uvnitř nádržky.

Kávovar oznamuje okamžik potřeby provést cyklus odstranění vodního kamene podle nastavení tvrdosti vody (Pro nastavení tvrdosti vody odkazujeme na odstavec „Nastavení tvrdosti vody“).

Pokud kontrolka (31) začne svítit nepřerušovaně, znamená to, že je nutné provést cyklus odstranění vodního kamene, aby nedošlo k ovlivnění chutě kávy a poškození kávovaru. Kávu a jiné nápoje bude nicméně možné připravit po omezený počet cyklů.

Pokud kontrolka (31) bliká, cyklus odstranění vodního kamene je nutné povinně provést, abyste mohli pokračovat ve výdeji nápojů. Při provádění cyklu odstranění vodního kamene postupujte následovně:

- Umístěte nádobu s objemem alespoň 1,4 l pod výpusť (11) a parní trysku (18).
- Ujistěte se, zda je zvolený program *Bílá* a tlačítka svítí bílou barvou.
- Naplňte nádržku (5), až po hladinu označenou nápisem „MAX“, roztokem vody a přípravku k odstraňování vodního kamene v dávce doporučené výrobcem.

- Když je kávovar připraven k výdeji, stiskněte současně tlačítka (26) a (24) alespoň na 3 sekundy, tlačítko (24) bliká oranžovou barvou a kontrolka (31) bude svítit nepřerušovaně po celou dobu trvání cyklu odstranění vodního kamene.
- Po celou dobu trvání cyklu odstranění vodního kamene je nezbytné zůstat v blízkosti kávovaru, protože se mohou vyžadovat zásahy ze strany uživatele, jako například nové naplnění nádržky (5). Celý cyklus trvá cca. 30 minut.
- Během cyklu odstranění vodního kamene se kávovar několikrát pozastaví, aby bylo umožněno účinné působení přípravku k odstraňování vodního kamene. Počkejte na ukončení cyklu.
- Cyklus odstranění vodního kamene bude ukončen, jakmile se mine roztok v nádržce (5), tlačítko (24) se rozsvítí bílou barvou a kontrolky (27) a (31) se rozsvítí nepřerušovaně.
- Do nádržky (5), až po hladinu označenou nápisem „MAX“, vylijte čistou vodu za účelem provedení cyklu proplachování, poté stiskněte tlačítko (24) za účelem zahájení tohoto cyklu. Tlačítko (24) bude blikat a kontrolka (31) bude svítit nepřerušovaně po celou dobu cyklu mytí.
- Cyklus proplachování bude ukončen, když se tlačítka rozsvítí bílou barvou.



Pokud po ukončení cyklu odstranění vodního kamene tlačítko (26) bliká bílou barvou a kontrolka (31) se nepřerušovaně rozsvítí, znamená to, že je nutné provést nový cyklus odstranění vodního kamene, protože množství roztoku s obsahem přípravku k odstraňování vodního kamene nepostačovalo k provedení celého cyklu.





Čištění a údržba



Nebezpečí osobních zranění.

- Přípravek k odstraňování vodního kamene obsahuje kyseliny, které mohou dráždit kůži a oči.
- V případě kontaktu s kůží a očima přísně dodržujte pokyny výrobce a bezpečnostní upozornění uvedené na obalu.
- Používejte přípravky k odstraňování vodního kamene doporučené společností Smeg, abyste zamezili poškození kávovaru.



Jakákoliv další údržba musí být provedena zástupcem autorizovaného centra.

Postup „Vyprázdnění systému“

Postup „Vyprázdnění systému“ doporučujeme provést před dlouhodobým nepoužíváním kávovaru a před konzultací s údržbářem.

- Postup aktivujte tak, že současně stisknete tlačítko (22) a (25) na tři sekundy, tlačítka (23) a (25) budou blikat současně.
- Celé množství vody přítomné v nádržce vyteče přes kávový okruh a parní trysku.
- Čerpadlo bude fungovat i nadále, i přerušovaně, za účelem vyprázdnění i vnitřních okruhů vody.
- Po ukončení postupu se kávovar vypne.



Postup „Vyprázdnění systému“ si vyžaduje několik minut a cyklů zapnutí a vypnutí. Kávovar nevypínejte až do kompletního ukončení postupu.

CZ



Co dělat, když...

Problém	Možné příčiny	Řešení
Spotřebič se nezapne.	Zásuvka není vložena.	Vložte zásuvku.
	Konektor není dobře vložený.	Konektor vložte do kávovaru správně.
	Tlačítko ZAP/VYP (9) není stisknuté.	Stiskněte tlačítko pro zapnutí kávovaru.
	Tlačítko ZAP/VYP (9) nefunguje.	Kontaktujte autorizované servisní centrum.
Spotřebič je zapnutý, avšak nefunguje.	Alarm prázdné nebo nevložené nádrčky (kontrolka 27 zapnutá).	Ujistěte se, zda je nádržka správně vložena anebo ji naplňte vodou, anebo ji opláchněte od možných zbytků vodního kamene.
	Alarm nepřítomnosti kávy (kontrolka 28 zapnutá).	Vysypte zrnkovou kávu do příslušného zásobníku.
	Alarm nádoby na zbytky kávy (kontrolka 29 zapnutá).	Vyprázdněte nádobu na zbytky kávy. Poznámka: k vyprázdnění musí dojít vyjmutím nádoby po dobu alespoň 15 sekund při zapnutém kávovaru. Alarm 29 bliká, čímž uvádí správné vynulování počítadla.
	Alarm nádoby na zbytky kávy (kontrolka 29 bliká).	Nádobu na zbytky kávy není správně vložena anebo je nepřítomná vnitřní odkapní miska. Vložte součásti do kávovaru.
	Obecný alarm (kontrolka 30 bliká).	Ověřte, zda je spařovací jednotka řádně vložena a dvířka zavřena.
	Obecný alarm (kontrolka 30 svítí nepřerušovaně).	Otevřete dvířka pro přístup k spařovací jednotce, vyjměte jednotku, ověřte a vyčistěte prostor jejího pohybu. Pokud problém přetrvává, kontaktujte autorizované servisní centrum.
	Alarm aktivního povinného odstranění vodního kamene (kontrolka 31 bliká).	Provedte cyklus odstranění vodního kamene.
Kávovar se během výdeje zastaví.	Nádržka vyjmutá během výdeje anebo voda uvnitř dosahuje hladinu pod minimálním limitem.	Ujistěte se, zda je nádržka správně vložena anebo ji naplňte vodou.
	Boční dvířka byla během výdeje otevřena.	Zavřete boční dvířka.






Problém	Možné příčiny	Řešení
Alarm 27 vypnutý, i když voda není přítomná.	Načtení objemu vody uvnitř nádržky není správné z důvodu vodního kamene, který se vytvořil uvnitř nádržky.	Nádržku řádně vyčistěte a vložte zpět do kávovaru. Podle potřeby proveďte cyklus odstranění vodního kamene.
	Voda byla neúmyslně vylitá do meziprostoru nádržky.	Vyjměte nádržku a dobře utřete její prostor.
Káva není horká.	Šálky nebyly předem ohřáté.	Ohřejte šálky pod proudem teplé vody (Poznámka: lze použít funkci horká voda).
Káva je málo hustá anebo krémová.	Káva byla namletá velmi nahrubo.	Otočte ovladač do protisměru hodinových ručiček pro sevření kamenů mlýnku. Pozor: abyste předešli poškození kávovaru, důrazně doporučujeme otáčet ovladač během mletí kávy v kávovaru.
	K výdeji dochází poté, co se zrnková káva minula.	Vysypte zrnkovou kávu do zásobníku a připravte novou kávu.
Káva vytéká příliš pomalu anebo po kapkách.	Káva byla namletá velmi jemně.	Otočte ovladač ve směru hodinových ručiček pro uvolnění kamenů mlýnku. Poznámka: některé kávové směsi si mohou vyžadovat hrubší mletí vzhledem k ostatním. Aby se zamezilo poškození kávovaru, přizpůsobte mletí otočením ovladače během provozu mlecích kamenů.
	Ucpaná výpust.	Proveďte manuální cyklus mytí v souladu s odstavcem „Čištění a údržba“.
Cyklus odstranění vodního kamene byl proveden, avšak kávovar nefunguje.	Nebyl ukončen kompletní cyklus.	Ujistěte se o ukončení cyklu odstranění vodního kamene a následném proplachování. Po prvním cyklu si kávovar vyžaduje cyklus proplachování. Postupujte podle pokynů v odstavci „Čištění a údržba“.
	Během cyklu odstranění vodního kamene anebo následného cyklu proplachování nebyla nádržka naplněna až po maximální hladinu.	Naplňte nádržku a nezapomeňte vyprázdnit nádobu pod výpustí. Pro pokračování je nutné znovu stisknout tlačítko 24.





Problém	Možné příčiny	Řešení
Kávovar se nevypne.	Kontrolka 27 svítí, čímž uvádí nepřítomnost vody v nádržce.	Naplňte nádržku a umožněte kávovaru provést konečný cyklus proplachování.
Kávovar vydal dvě zvuková oznámení a kontrolky tlačítek jsou vypnutá.	Obecný problém kávovaru.	Kontaktujte autorizované servisní centrum.
Zablokovaná nádoba.	Nesprávné použití kávovaru.	Kávovar vypněte a zapněte a vraťte vnitřní částí do správné polohy.
Veškerá tlačítka blikají současně.	Chyba okruhu vody.	Ujistěte se o přítomnosti vody v nádržce a počkejte na resetování okruhu. Kávovar se automaticky uvede do provozu v počáteční poloze. Pokud problém přetrvává, kontaktujte autorizované servisní centrum.
	Funkce pára nebyla správně aktivována.	Postupujte podle pokynů uvedených v odstavci „Výdej páry“.
Kávovar nevypouští páru.	Kávovar nedosáhl teploty výdeje páry.	Počkejte na dosažení teploty oznámené nepřerušovaným rozsvícením tlačítka 25.
Neoptimální výsledek pěny.	Parní tryska je znečištěna.	Parní trysku řádně vyčistěte vyjmutím ocelové trysky a postupujte podle pokynů v návodě. Poznámka: kvalita pěny závisí na typu použitého mléka.
 V případě nevyřešení problému anebo z důvodu jiných typů závad, kontaktujte místní servisní centrum.		

